



(Incorporated in Hong Kong with limited liability) (於香港註冊成立之有限公司) (Stock Code 股份代號: 181)



CONTENTS 目錄

= 1

| Corporate Information                          | 公司資料     | 2  |
|--|----------|----|
| Financial Summary                              | 財務摘要     | 4  |
| Chairman's Statement                           | 主席報告     | 7  |
| Management Discussion and Analysis             | 管理層討論及分析 | 8  |
| Directors' Biography                           | 董事簡歷     | 12 |
| Directors' Report                              | 董事報告     | 15 |
| Corporate Governance Report                    | 企業管治報告   | 27 |
| Independent Auditors' Report                   | 獨立核數師報告  | 38 |
| Consolidated Income Statement                  | 綜合收益表    | 40 |
| Consolidated Balance Sheet                     | 綜合資產負債表  | 41 |
| Consolidated Statement of Changes in Equity    | 綜合權益變動表  | 43 |
| Consolidated Cash Flow Statement               | 綜合現金流量表  | 44 |
| Balance Sheet                                  | 資產負債表    | 47 |
| Notes to the Consolidated Financial Statements | 綜合財務報表附註 | 48 |

2

# CORPORATE INFORMATION 公司資料

BOARD OF DIRECTORS Executive Directors: WANG Xiaowu (Chairman of the Board) WANG Ruilian LIU Xiaoting

**Non-executive Directors:** FENG Qiang YE Tao

# Independent Non-executive Directors:

LAM Kwong Siu CHEUNG Wah Fung, Christopher LEUNG Hok Lim

COMPANY SECRETARY CHAN Tao Ming

AUDIT COMMITTEE LEUNG Hok Lim (Chairman of the Committee) LAM Kwong Siu CHEUNG Wah Fung, Christopher

## **REMUNERATION COMMITTEE**

LAM Kwong Siu (Chairman of the Committee) LEUNG Hok Lim CHEUNG Wah Fung, Christopher

# NOMINATION COMMITTEE

CHEUNG Wah Fung, Christopher (Chairman of the Committee) LEUNG Hok Lim LAM Kwong Siu

# PRINCIPAL BANKERS

Hang Seng Bank Limited Chiyu Banking Corporation Limited

# **REGISTERED OFFICE**

Room 3305A, 33th Floor, West Tower, Shun Tak Centre 200 Connaught Road Central Hong Kong

### 董事會

**執行董事:** 汪小武*(董事會主席)* 王瑞煉 劉小汀

# 非執行董事:

馮強 葉濤

獨立非執行董事:

林廣兆 張華峰 梁學濂

## 公司秘書

陳道明

# 審核委員會

梁學濂*(委員會主席)* 林廣兆 張華峰

# 薪酬委員會

林廣兆(*委員會主席)* 梁學濂 張華峰

#### 提名委員會

張華峰 *(委員會主席)* 梁學濂 林廣兆

### 往來銀行

恒生銀行有限公司 集友銀行有限公司

# 註冊辦事處

香港 中環干諾道中二百號 信德中心西座 33樓3305A室

# CORPORATE INFORMATION 公司資料

3

#### **AUDITORS**

Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng Chartered Accountants Certified Public Accountants 31st Floor, Gloucester Tower The Landmark 11 Pedder Street, Central Hong Kong

### SOLICITORS

Paul, Hastings, Janofsky & Walker 22nd Floor, Bank of China Tower 1 Garden Road Hong Kong

# SHARE REGISTRAR

Tricor Standard Limited 26th Floor, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

# STOCK CODE

181

# **WEBSITE** www.fujianholdings.com

### 核數師

國衛會計師事務所 英國特許會計師 香港執業會計師 香港 中環畢打街11號 置地廣場 告羅士打大廈31樓

# 律師

普衡律師事務所 香港 花園道1號 中銀大廈22樓

# 股份過戶登記處

卓佳標準有限公司 香港灣仔 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

# 股份代號

181

# 網址 www.fujianholdings.com

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

4 =

# FINANCIAL SUMMARY 財務摘要

| CONSOLIDATED INCO   |  | 綜合收益表         | Ę             |               |            |            |
|---|--|---------------|---------------|---------------|------------|------------|
|   |  | 12 months     | 12 months     | 9 months      | 12 months  | 12 months  |
|   |  | ended 31      | ended 31      | ended 31      | ended 31   | ended 31   |
|   |  | December 2007 | December 2006 | December 2005 | March 2005 | March 2004 |
|   |  | 二零零七年         | 二零零六年         | 二零零五年         | 二零零五年      | 二零零四年      |
|   |  | 十二月三十一日       | 十二月三十一日       | 十二月三十一日       | 三月三十一日     | 三月三十一日     |
|   |  | 十二個月          | 十二個月          | 九個月           | 十二個月       | 十二個月       |
|   |  | HK\$'000      | HK\$'000      | HK\$'000      | HK\$'000   | HK\$'000   |
|   |  | 千港元           | 千港元           | 千港元           | 千港元        | 千港元        |
|   |  |               |               |               | (restated) | (restated) |
|   |  |               |               |               | (重列)       | (重列)       |
| Revenue   | 收益                                       | 15,936        | 13,753        | 11,415        | 16,542     | 16,157     |
|   |  |               |               |               |            |            |
| Profit/(loss) before tax  | 除税前溢利/(虧損)                               | 26,187        | 11,115        | 13,943        | 2,609      | 444,384    |
| Income tax expense  | 所得税開支                                    | (221)         | (1,039)       | (2,661)       | 853        | 4,390      |
| Profit/(loss) attributable<br>to the equity holders of<br>the Company                                     | 本公司權益持有人<br>應佔溢利/<br>(虧損)                | 25,966        | 10,076        | 11,282        | 3,462      | 448,774    |
| Profit/(loss) attributable<br>to the equity holders<br>of the Company (excluding<br>extra-ordinary items) | 本公司權益持有人<br>應佔溢利/(虧損)<br>(不包括非<br>經常性項目) | 25,966        | 10,076        | 11,282        | 3,462      | (69,899)   |

# FINANCIAL SUMMARY 財務摘要

| CONSOLIDATED BAL                                       | 綜合資產負債表                  |             |             |             |            |            |
|--|--------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|
|  |                          | As at       | As at       | As at       | As at      | As at      |
|  |                          | 31 December | 31 December | 31 December | 31 March   | 31 March   |
|  |                          | 2007        | 2006        | 2005        | 2005       | 2004       |
|  |                          | 二零零七年       | 二零零六年       | 二零零五年       | 二零零五年      | 二零零四年      |
|  |                          | 十二月三十一日     | 十二月三十一日     | 十二月三十一日     | 三月三十一日     | 三月三十一日     |
|  |                          | HK\$'000    | HK\$'000    | HK\$'000    | HK\$'000   | HK\$'000   |
|  |                          | 千港元         | 千港元         | 千港元         | 千港元        | 千港元        |
|  |                          |             |             |             | (restated) | (restated) |
|  |                          |             |             |             | (重列)       | (重列)       |
| ASSETS AND LIABILITIES                                 | 資產及負債                    |             |             |             |            |            |
| Total assets   | 資產總值                     | 139,410     | 148,578     | 144,965     | 134,924    | 131,604    |
| Total liabilities                                      | 負債總值                     | (20,261)    | (55,982)    | (57,102)    | (58,344)   | (61,420)   |
|  |                          |             | . , ,       |             |            |            |
| Net assets   | 淨資產                      | 119,149     | 92,596      | 87,863      | 76,580     | 70,184     |
| PER SHARE DATA   |                          |             | 每股數據        |             |            |            |
|  |                          | As at       | As at       | As at       | As at      | As at      |
|  |                          | 31 December | 31 December | 31 December | 31 March   | 31 March   |
|  |                          | 2007        | 2006        | 2005        | 2005       | 2004       |
|  |                          | 二零零七年       | 二零零六年       | 二零零五年       | 二零零五年      | 二零零四年      |
|  |                          | 十二月三十一日     | 十二月三十一日     | 十二月三十一日     | 三月三十一日     | 三月三十一日     |
|  |                          | HK Cents    | HK Cents    | HK Cents    | HK Cents   | HK Cents   |
|  |                          | 港仙          | 港仙          | 港仙          | 港仙         | 港仙         |
|  |                          |             |             |             | (restated) | (restated) |
|  |                          |             |             |             | (重列)       | (重列)       |
| Earnings/(Loss) per share<br>(excluding extra-ordinary | 每股盈利/(虧損)<br>(不包括非經常性項目) |             |             |             |            |            |
| items)   |                          | 4.92        | 1.94        | 2.17        | 0.67       | (13.44)    |
| Net book value per share                               | 每股面值淨額                   | 22.36       | 17.81       | 16.90       | 14.73      | 13.50      |

# FINANCIAL SUMMARY 財務摘要

# PROFIT/(LOSS) ATTRIBUTABLE TO THE EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY 本公司權益持有人應佔溢利/(虧損)

(excluding extra-ordinary items) (不包括非經常性項目)

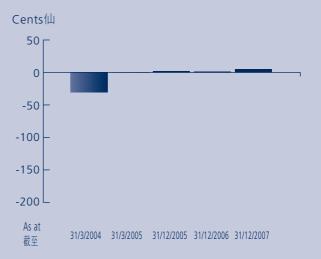
# HK\$港元

6

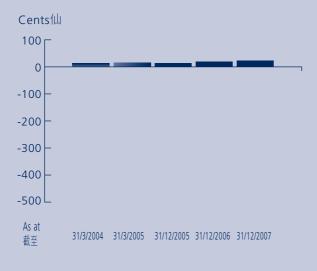


### EARNINGS/(LOSS) PER SHARE

**每股盈利/(虧損)** (excluding extra-ordinary items) (不包括非經常性項目)



# NET BOOK VALUE PER SHARE 每股面值淨額



# CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

On behalf of the Board of Directors (the "Board") of Fujian Holdings Limited (the "Company") together with its subsidiaries (the "Group"), I am pleased to present the annual report and the audited consolidated results of the Group for the year ended 31 December 2007.

For the year ended 31 December 2007, the Group recorded profit attributable to the equity holders of the Company of approximately HK\$25.97 million, representing an increase of 158% as compared with profit attributable to the equity holders of the Company of approximately HK\$10.08 million for the year ended 31 December 2006 ("last year"). Total assets less current liabilities value increased by 6.6%, a net increase of approximately HK\$7.84 million to approximately HK\$126.95 million as compared with last year. The total debt/equity ratio of approximately 26% (2006: 52%). Basic earnings per share was approximately HK4.92 cents for the year ended 31 December 2007 as compared to basic earnings per share of approximately HK1.94 cents last year.

The Board is of the view that the Group has sound corporate governance practices. Together with the dedication and relentless efforts of its management and the staff, the Board believes that the Group's business development will have a breakthrough, bringing beneficial returns to the shareholders.

# ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to take this opportunity to extend my sincere gratitude to all shareholders, business partners and customers for their support, and to all our colleagues for their efforts, hard work and dedication. Their hardwork represents the foundation of the Group's future business development. 本人謹代表閩港控股有限公司(「本公司」)及其附屬 公司(「本集團」)之董事會(「董事會」),欣然提呈本 集團截至二零零七年十二月三十一日止年度之財政 年度報告及經審核綜合業績。

截至二零零七年十二月三十一日止年度,本集團錄 得本公司權益持有人應佔溢利約為2,597萬港元,比 二零零六年十二月三十一日止(「去年度」)本公司權 益持有人應佔溢利約為1,008萬港元增加158%。總 資產減流動負債比去年度增加6.6%,淨增約為784 萬港元,達至約為12,695萬港元。總債項與股東權 益比例約為26%(二零零六年:52%)。截至二零零 七年十二月三十一日止年度,每股基本盈利4.92港 仙,去年度每股基本盈利約為1.94港仙。

董事會認為本集團企業管治良好,經過管理層和員 工積極進取和努力,董事會相信,本集團之業務發 展將有突破,並為股東帶來良好的回報。

# 致謝

本人謹此感謝各位股東、合作伙伴及客戶在過去一 年對本集團的鼎力支持。本人亦藉此衷心感謝集團 全體員工的辛勤工作和無私奉獻,他們的努力為集 團未來業務的發展奠定了堅實基礎。

日

| <b>Wang Xiaowu</b>       | <b>汪小武</b>   |
|--------------------------|--------------|
| Chairman                 | 主席           |
| Hong Kong, 17 April 2008 | 香港,二零零八年四月十七 |

#### FINANCIAL REVIEW

The financial status of the Group was further improved. Total assets less current liabilities increased by approximately HK\$7.84 million to approximately HK\$126.95 million for the year ended 31 December 2007 from approximately HK\$119.11 million last year. For the year ended 31 December 2007, the Group recorded profit attributable to the equity holders of the Company of approximately HK\$25.97 million as compared with an profit attributable to the equity holders of the Company of approximately HK\$10.08 million last year. Basic earnings per share posted HK4.92 cents as compared with basic earnings per share of HK1.94 cents last year.

#### **OPERATIONAL REVIEW**

a. Star-rated Hotel Operation

Star-rated hotel operation is the major sources of revenue for the Group. For the year ended 31 December 2007, the turnover of the hotel was approximately HK\$14.95 million (2006: HK\$12.77 million), representing an increase of approximately 17% from the corresponding financial year. The increase was mainly resulted from the increase in occupancy rate and the appreciation of Renminbi against Hong Kong Dollar for the period under review.

Satisfactory results were achieved from our debt restructuring program upon completion of the debt restructuring of Xiamen South East Asia Hotel (the "Hotel"), and the conclusion of the claim and debt restructuring agreement with creditors regarding Investment 2234 China Fund I B.V. and gain on financial restructuring approximately HK\$33.28 million (2006: Nil) was recorded for the year under review.

Impairment loss on doubtful receivables for HK\$4.89 million was charged to the Income Statement for the period under review on prudent basis (2006: Nil). Pursuant to the predetermined terms and conditions, management of the Company is negotiating with debtors for the recovery of these receivables.

#### 財務回顧

本集團財務狀況進一步改善。截至二零零七年十二 月三十一日止年度,總資產減流動負債由去年度約 為11,911萬港元增加約為784萬港元,達至約為 12,695萬港元。於二零零七年十二月三十一日,本 集團錄得本公司權益持有人應佔溢利約為2,597萬港 元,而去年度則錄得本公司權益持有人應佔溢利約 為1,008萬港元。每股基本盈利4.92港仙,而去年度 每股基本盈利1.94港仙。

# 營運回顧

# a. 星級酒店營運

星級酒店經營是本集團主要收入來源。於二零 零七年十二月三十一日,酒店營業額約為1,495 萬港元(二零零六年:1,277萬港元),較去年相 應回顧期內增加約17%,此乃由於回顧期內酒 店入住率增加及人民幣兑港元升值所致。

完成廈門東南亞大酒店(「東酒」)債務重組工 作,與債權人投資2234中國第一號基金公司達 成債權、債務重組協議,集團取得良好的債務 重組業績。回顧期內,債務重組收益錄得3,328 萬港元(二零零六年:無)。

於回顧期內, 489萬港元之應收款項呆賬減值 虧損按審慎基準自收益表扣除(二零零六年: 無)。依據有關細則及條款,本公司管理層與債 務人磋商以收回該等應收款項。

The Group procured the contract for undertaking the management of the Hotel. After repeated liaisons with the contracting party, the Group was ultimately able to require the contracting party, through legal means, to pay the debt service fund in arrears and withdraw from the contract, and completed the work left by the contracting party.

**b.** Hong Kong properties held by the Group The occupancy rate for the properties of the Group maintained at over 90% during the previous two years. It brought steady rental income to the Group.

For the year ended 31 December 2007, the rental income of properties in Hong Kong was approximately HK\$0.99 million, while last year's was approximately HK\$0.99 million.

# c. Piano Manufacturing

The Group diversified its business into the piano manufacturing sector by acquiring a 25% equity interest of Harmony Piano on 2005. This business interest is expected to contribute a reasonable profit to the Group for the coming years.

# **POST BALANCE SHEET EVENTS**

(i) On 4 March 2008, the Group entered into an agreement with Sunshine Group and 廈門敦睦 酒店管理有限公司 (Xiamen Friendship International Co., Ltd) ("Friendship International"). Pursuant to the agreement Sunshine Group had agreed to transfer the management right of the Group's hotel to Friendship International. On the same date, the Group entered into a management contract with Friendship International in relation to the appointment of Friendship International to manage the daily operation of the Hotel for a period of five years. 集團認真履行東酒承包管理合同,經過與承辦 方反覆溝通,最終以法律形式要求承辦方支付 拖欠的償債基金和退出承包合同,並做好後期 工作。

b. 香港物業 於過去兩年,本集團物業之出租率維持90%以 上,為本集團持續帶來穩定之租金收入。

於二零零七年十二月三十一日,香港物業租金 收入約為99萬港元,而去年度則約為99萬港 元。

c. 鋼琴製造 本集團於二零零五年透過完成收購和聲鋼琴 25%股權而擴展業務至鋼琴製造業。此業務權 益預期將於未來數年為本集團帶來合理之盈 利。

### 結算日後事項

 (i) 於二零零八年三月四日,本集團與陽光集團及 廈門敦睦酒店管理有限公司(敦睦)訂立一項協 議,據此,陽光集團轉移集團之酒店承包管理 權予敦睦。於同日,本集團與敦睦訂立有關委 聘敦睦作為集團之酒店日常營運管理合同為期 五年。

- (ii) On 31 March 2008, the Group entered into a sale and purchase agreement to dispose of its entire equity interests in Ealing Court Limited, an associate of the Company at 31 December 2007, to the existing shareholders at a consideration of HK\$5,020,321.
- (iii) On 31 March 2008, the Group entered into a sale and purchase agreement to acquire a property from Ealing Court Limited at a consideration of HK\$5,100,000.

### FUTURE DEVELOPMENT

10

The Group is actively looking for business opportunities for future development, striving to select products with potential, so as to generate higher returns in the market. The Directors believe this could bring long term revenue growth and room for future business development to the Group, and to reduce its reliance on property lease in Hong Kong and hotel operation in China.

#### LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

The Group had total borrowings of approximately HK\$2.13 million for the year ended 31 December 2007 (2006: approximately HK\$24.3 million) and repayable within one year (2006: approximately HK\$10.3 million). For the year ended 31 December 2007 the Group's gearing ratio decreased from 26% last year to 2%, which was calculated based on interest bearing borrowings to total shareholders' equity.

For the year ended 31 December 2007, the Group had current assets of approximately HK\$17.86 million (2006: approximately HK\$24 million) and current liabilities of approximately HK\$12.46 million (2006: approximately HK\$29.5 million). For the year ended 31 December 2007, the Group had total assets of approximately HK\$139.41 million and total liabilities of approximately HK\$20.26 million, and a debt ratio (total liabilities over total assets) of approximately 15% (2006: approximately 38%).

- (ii) 於二零零八年三月三十一日,本集團與怡齡有限公司之其他現有股東訂立一項買賣協議,出 售有關怡齡有限公司之全部權益作價5,020,321 港元。
- (iii) 於二零零八年三月三十一日,本集團與怡齡有限公司訂立一項買賣協議,購買怡齡有限公司 擁有之一項物業作價5,100,000港元。

### 未來發展

本集團正積極尋求未來發展之業務商機,致力選擇 具潛力的產品,以求在市場上獲得更高的回報。董 事認為此舉可為本集團帶來長遠的收入增長點和業 務發展空間,以減少對香港之物業租賃及中國之酒 店業務的依賴。

# 流動資金及財務資源

截至二零零七年十二月三十一日止年度,本集團總 借貸約為213萬港元(二零零六:約為2,430萬港 元)。有關借貸須於一年內償還(二零零六:約為 1,030萬港元)。截至二零零七年十二月三十一日止 年度,本集團之資本負債比率由去年26%減至2%, 資本負債比率乃根據附息借貸除以股東權益總額計 算。

截至二零零七年十二月三十一日止年度,本集團之 流動資產約為1,786萬港元(二零零六:約為2,400萬 港元)及流動負債約為1,246萬港元(二零零六:約為 2,950萬港元)。截至二零零七年十二月三十一日止 年度,本集團之總資產約為13,941萬港元,總負債 約為2,026萬港元,債務比率約為(負債總額除以資 產總額)15%(二零零六:約為38%)。

#### CAPITAL STRUCTURE OF THE GROUP

The Group's monetary assets, loan and transactions are principally denominated in Hong Kong dollars and Renminbi. Operating outgoings incurred by the Group's subsidiary in the PRC are mainly denominated in RMB, which usually receives revenue in RMB as well. The management is of the opinion that the Group's exposure to foreign exchange rate risks is not significant, and hedging by means of derivative instruments is considered unnecessary.

The funding and treasury policies of existing subsidiaries of the Group are centrally managed and controlled by the top management of the Group in Hong Kong.

#### CHARGE ON ASSETS AND CONTINGENT LIABILITIES

For the year ended 31 December 2007, the loan of HK\$2.13 million (2006: HK\$22.92 million) was secured by the Group's 40% interests in Xiamen Plaza. On 24 February 2008, the Group subsequently repaid the loan and procedures on release of the property from charge are in progress. Neither other properties nor any bank deposits of the Group was pledged to secure banking facilities granted to the Group.

For the year ended 31 December 2007, the Group had no material contingent liabilities.

#### **HUMAN RESOURCES**

As at 31 December 2007, the Group had approximately 129 employees in Hong Kong and the PRC. The remuneration package was determined with reference to performance and prevailing salary levels in the market. The Group also provides employees with training, mandatory provident fund scheme and medical insurance cover.

### 本集團之資本架構

本集團之貨幣資產、貸款及交易主要以港元及人民幣 計值。本集團中國附屬公司之營運支出主要為人民 幣,其並常以人民幣收取收益。管理層認為本集團之 外匯風險極低,並認為無須就對沖採用衍生工具。

本集團之現有附屬公司之資金及財政政策均由香港之高級管理層集中管理及監控。

## 資產抵押及或然負債

截至二零零七年十二月三十一日止年度,貸款213萬 港元(二零零六:2,292萬港元)乃以本集團於廈門東 南亞大酒店有限公司之40%權益作為抵押。於二零 零八年二月二十四日,集團已清還有關貸款,有關資 產之解除抵押手續正在進行中。本集團並無抵押其他 物業及銀行存款作為本集團取得銀行信貸之擔保。

截至二零零七年十二月三十一日止年度,本集團並無 任何重大或然負債。

### 人力資源

於二零零七年十二月三十一日,本集團於香港及中國 擁有約129名僱員。酬金組合乃根據彼等之表現及市 場上之現行薪金水平釐定。本集團亦提供僱員培訓、 強制性公積金計劃及醫療保險。

# DIRECTORS' BIOGRAPHY 董事簡歷

# **EXECUTIVE DIRECTORS**

**Mr. WANG Xiaowu**, aged 51, is the Chairman of the Group, a director and Vice Chairman of HC Technology, and Vice General Manager of Fujian Huamin Industrial Group Company Limited, the ultimate controlling shareholder of the Group. Mr. Wang joined the Group in 2003 and is responsible for the overall strategic planning of the Group.

Mr. Wang has over 25 years' senior management experience including Assistant President and General Manager in the Treasury Department and International Finance Department in Fujian International Trust and Investment Corporation prior to joining the Group.

Mr. Wang acquired his Bachelor Degree in Electrical and Mechanical Engineering from Qing Hua University in the PRC and Master Degree in Business Administration from the University of Glasgow in the UK.

**Mr. WANG Ruilian**, aged 44, is the General Manager of the Group. Mr. Wang joined the Group on July 2006 and is responsible for the daily operations and execution of the strategies developed by the Board. Mr. Wang has over 20 years' experience in management and finance. Mr. Wang has previously been sent to overseas companies and to take up a number of senior management posts, including a director and vice general manager of the Finance Department of Fujian Investment and Development Company Limited, and the managing director of Fujian Enterprises (Hungary) Co., Ltd.

Mr. Wang acquired his Bachelor Degree in Economics from Xiamen University in the PRC and Master Degree of International Management from Australian National University in Australia.

**Mr. LIU Xiaoting**, aged 42, is the Vice General Manager of the Group. Mr. Liu joined the Group in 2004 and assists the General Manager for the daily operations. Mr. Liu has over 20 years' experience in finance management. Mr. Liu has taken up a number of management posts, included the related Department of Fujian Provincial People's Government; Director of Fujian Hua Min Import & Export Co., Ltd.; Assistant General Manager and the in charge of Finance Department of Fujian Industrial Company Limited; Financial Controller of trading firm in Hong Kong.

### 執行董事

**汪小武先生**,51歲,本集團主席,華晶科技之董事 兼副董事長,以及本集團之最終控股公司福建華閩 實業(集團)有限公司之副總經理。汪先生於二零零 三年加盟本集團,負責本集團之整體策略性規劃。

汪先生於管理方面擁有超過25年經驗,於加盟本集 團前,汪先生曾於福建國際信託投資公司出任多個 職位,包括總裁助理、資金管理部總經理及國際金 融部總經理。

汪先生持有中國清華大學電機工程系學士學位及英國University of Glasgow工商管理碩士學位。

**王瑞煉先生**,44歲,本集團總經理。王先生於二零 零六年七月加盟本集團,負責日常營運及執行董事 會之策略。王先生具有超過20年管理及金融財務經 驗,曾派駐海外公司及出任多個高級管理職位,包 括華閩投資發展有限公司之董事、金融財務部副總 經理及華閩集團(匈牙利)有限公司之執行董事。

王先生持有中國廈門大學經濟學學士學位及澳大利 亞國立大學之國際管理碩士學位。

**劉小汀先生**,42歲,本集團副總經理。劉先生於二 零零四年加盟本集團,負責協助總經理執行日常營 運之事務。劉先生具有超過20年財務管理經驗,曾 出任多個包括福建省有關政府部門之管理職位,福 建華閩進出口公司董事,福建華閩實業有限公司財 務部總經理助理、財務部負責人,香港貿易公司財 務總監。

# DIRECTORS' BIOGRAPHY 董事簡歷

### NON-EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr. FENG Qiang**, aged 41, is the Vice General Manager of General Management Department of FIDC. Prior to joining FIDC in 2002, Mr. Feng spent years of research in the Chinese Academy of Social Science at Fujian for corporate strategies and reforms. He also has practical experience in corporate investment planning, operational management and corporate restructuring during his service in the government of Fujian Province and its related companies. Mr. Feng has over 20 years' corporation and investment management experience.

Mr. Feng has a Bachelor Degree in Economics from Shanghai University of Finance and Economics.

**Mr. YE Tao**, aged 37, is the Deputy Managing Director of Sino Earn Holdings Limited. Mr. Ye has over 10 years' management experience. Save as disclosed herein, Mr. Ye did not held any directorship in other listed public companies within the past 3 years.

Mr. Ye graduated from Fuzhou University with a Bachelor Degree in Economics and acquired his Master Degree in Finance from Xiamen University.

# INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr. LAM Kwong Siu**, aged 74, is the Vice Chairman of BOC International Holdings Limited, Delegate of the National People's Congress (10th Session), Chairman of the Board of Directors of Hong Kong Federation of Fujian Association, the Chairman of the Board of Supervision of Hong Kong Fukien Chamber of Commerce, the Vice Chairman of Fujian-Hong Kong Economic Cooperation, the Vice Chairman of the Chinese General Chamber of Commerce and the Treasurer of the Hong Kong Chinese Enterprises Association, and Non-Executive Director of Hong Kong CITIC Ka Wah Bank Limited, China Overseas Land & Investment Limited and Xinyi Glass Holdings Ltd.. Mr. Lam was awarded the HKSAR Silver Bauhinia Star in 2003.

### 非執行董事

馮強先生,41歲,華閩投發綜合管理部副總經理。 二零零二年加盟華閩投發之前,曾長期在福建社會 科學院從事企業發展戰略和企業改革的研究工作, 並曾任職於福建省有關政府部門、企業,從事企業 投資策劃、經營管理和企業重組的實務工作。馮先 生於企業管理和投資管理方面擁有超過20年的經 驗。

馮先生持有上海財經大學經濟學學士學位。

**葉濤先生**,37歲,葉先生為華鑫(香港)控股有限公司董事副總經理。葉先生擁有超過10年管理經驗。 除披露者外,葉先生於過去三年並無擔任其他上市公 司董事之職。

葉先生持有福州大學投資經濟管理專業學士學位及廈 門大學財政金融碩士學位。

#### 獨立非執行董事

林廣兆先生,74歲,現任香港中銀國際控股有限公司副董事長、第十屆全國人大代表、香港福建社團聯 會董事會主席、旅港福建商會監事長、閩港經濟合作 促進會副主任、香港中華總商會副會長及香港中國企 業協會司庫、香港中信嘉華銀行有限公司,香港中 國海外發展有限公司及信義玻璃控股有限公司非執 行董事。林先生於二零零三年獲香港特區政府頒發銀 紫荊勛銜。

# DIRECTORS' BIOGRAPHY 董事簡歷

**Mr. CHEUNG Wah Fung, Christopher**, aged 56, is the Chairman of Christfund Securities Limited, Christfund Futures Limited, Christfund Finance Limited and Christfund Corporate Finance Limited, member of the People's Political Consultative Conference of PRC, a former Council member of the Hong Kong Stock Exchange and a former director of the Hong Kong Securities Clearing Company Limited, Committee Member of the Chinese General Chamber of Commerce and the Honorary President of Hong Kong Federation of Fujian Association. Mr. Cheung acquired his Master Degree in MBA from City University of Hong Kong and was appointed as Justice of Peace by the Chief Executive of the HKSAR Government in 2000.

**Mr. LEUNG Hok Lim**, *FCPA (Aust.), CPA (Macau), FCPA (Practising),* aged 73, is the founding and Senior Partner of PKF, Accountants and Business Advisers. Mr. Leung obtained his fellowship with Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (formerly Hong Kong Society of Accountants) in 1973. Mr. Leung, is a non-executive director of Beijing Hong Kong Exchange of Personnel Centre Limited and a number of listed companies.

**張華峰先生**,56歲,現任恒豐證券(集團)有限公 司、恆豐期貨有限公司、恒豐融資有限公司及恒豐 企業財務有限公司董事長、中國全國政協委員、香 港聯交所前任理事、香港中央結算有限公司前任董 事、香港中華總商會會董及香港福建社團聯會永遠 名譽會長。張先生持有香港城市大學工商管理碩士 學位,並於二零零零年獲香港特區政府行政長官委 任為太平紳士。

梁學濂先生, FCPA (Aust.), CPA (Macau), FCPA (Practising), 73歲,為大信梁學濂(香港)會計師事務所(會計及商 業顧問)之創辦人及高級合伙人。梁先生於一九七三 年取得香港會計師公會執業資深會計師資格。梁先 生為京港人才交流中心有限公司及多間上市公司之 非執行董事。

The directors present the directors' report and the audited financial statements for the year ended 31 December 2007.

# PRINCIPAL ACTIVITIES AND GEOGRAPHICAL ANALYSIS OF OPERATIONS

The principal activities of the Company are hotel business and property investment and those of its subsidiaries are disclosed in note 19 to the financial statements.

An analysis of the Group's turnover and contribution to results by principal activities and geographical area of operation for the year ended 31 December 2007 is set out in note 6 to the financial statements.

#### **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results and cash flow of the Group for the year ended 31 December 2007 and the state of affairs of the Group and the Company for the year ended 31 December 2007 are set out in the financial statements on pages 38 to 128.

#### DIVIDENDS

The Company did not propose any dividends for the year ended 31 December 2007. The Directors do not recommend the payment of a dividend for the year ended 31 December 2007.

#### FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and the statement of net assets/liabilities of the Group for the last financial years is set out on page 4.

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

For the year ended 31 December 2007, the Group's sales to the five largest customers and purchases from the five largest suppliers accounted for less than 30% of the Group's turnover and purchases for the year respectively.

#### RESERVES

Movements in the reserves of the Group and of the Company for the year ended 31 December 2007 are set out on page 43 and in note 28 to the financial statements.

董事會謹此提呈截至二零零七年十二月三十一日年 度之董事報告和經審核財務報表。

### 主要業務及經營地區分析

本公司主要從事酒店業務及物業投資,其附屬公司 之業務已於財務報表附註19披露。

本集團截至二零零七年十二月三十一日止年度按主 要業務及經營地區劃分之營業額及業績貢獻分析載 於財務報表附註6。

### 業績及分派

本集團截至二零零七年十二月三十一日止年度之業 績及現金流量,以及本集團及本公司於二零零七年 十二月三十一日年度財務狀況載於財務報表第38至 128頁。

#### 股息

本公司並無宣派截至二零零七年十二月三十一日止 年度任何股息。董事會不建議派發二零零七年十二 月三十一日年度任何股息。

#### 財務摘要

本集團於過往財政年度之業績及淨資產/負債報表 之概要載於第4頁。

#### 主要客戶及供應商

於截至二零零七年十二月三十一日止年度,本集團 向五大客戶銷貨及向五大供應商購貨分別佔本集團 於年內之營業額及購貨額30%以下。

# 儲備

本集團及本公司於二零零七年十二月三十一日年度 之儲備變動載於第43頁及財務報表附註28。

#### PREPAID LEASE PAYMENTS

16

Details of the movements in prepaid lease payments of the Group are set out in note 17 to the financial statements.

# PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in property, plant and equipment of the Group are set out in note 16 to the financial statements.

# SUBSIDIARIES AND ASSOCIATES

Particulars of the Company's subsidiaries and associates for the year ended 31 December 2007 are set out in notes 19 and 20 to the financial statements.

### **SHARE CAPITAL**

Details of the movements in share capital of the Company are set out in note 27 to the financial statements.

# BORROWINGS

Details of the Group's and the Company's borrowing for the year ended 31 December 2007 are set out in note 24 to the financial statements.

### **CAPITALIZED BORROWING COSTS**

No borrowing costs were being capitalized during the year ended 31 December 2007 (last year : Nil).

# MAJOR AND CONNECTED TRANSACTIONS

On 9 May 2005, the Group entered into an extension agreement with Raliway Department, the joint venture partner of the Hotel, to extend the operating period of the Hotel by 10 years to 31 December 2025.

# **RELATED PARTY TRANSACTION**

Details of related party transactions are set out in note 35 to the financial statements.

#### 預付租賃款項

本集團之預付租賃款項變動詳情載於財務報表附註 17。

### 物業、廠房及設備

本集團之物業、廠房及設備變動詳情載於財務報表附 註16。

#### 附屬公司及聯營公司

本公司於二零零七年十二月三十一日年度之附屬公司 及聯營公司詳情載於財務報表附註19及20。

## 股本

本公司之股本變動詳情載於財務報表附註27。

#### 借貸

本集團及本公司於二零零七年十二月三十一日年度之 借貸詳情載於財務報表附註24。

#### 借貸成本資本化

於二零零七年十二月三十一日年度概無借貸成本資本 化(去年度:無)。

# 主要及關連交易

於二零零五年五月九日,本集團與酒店之合作夥伴鐵 路開發訂立一份延長協議,將酒店之經營年期延長十 年至二零二五年十二月三十一日屆滿。

#### 關連人士交易

關連人士交易詳情載於財務報表附註35。

#### SHARE OPTION SCHEME

Details of the Company's share option scheme are set out in note 32 to the financial statements.

### DIRECTORS

The Directors who held office during the year ended 31 December 2007 and up to the date of this report were:

#### **Executive Directors:**

Mr. WANG Xiaowu (Chairman) Mr. WANG Ruilian Mr. LIU Xiaoting

#### **Non-executive Directors:**

Mr. FENG Qiang Mr. YE Tao

#### Independent Non-executive Directors:

Mr. LAM Kwong Siu (reappointed on 11 December 2007)Mr. CHEUNG Wah Fung, Christopher (reappointed on 11 December 2007)

Mr. LEUNG Hok Lim

In accordance with article 101 of the Company's Articles of Association, one third of the Directors for the time being, or, if their number is not three or a multiple of three, then the number nearest to one third shall retire at the forthcoming Annual General Meeting of the Company and shall be eligible for re-election.

Mr. Lam Kwong Siu and Mr. Cheung Wah Fung, Christopher were independent non-executive directors of the Company with tenures of two years expired on 10 December 2007 and were reappointed on 11 December 2007 with tenures of two years, expiring on 10 December 2009. Mr. Leung Hok Lim was an independent non-executive director of the Company with tenure of two years expiring on 23 September 2006 and was reappointed on 24 September 2006 with tenure of two years, expiring on 23 September 2008.

### 購股權計劃

本公司購股權計劃之詳情載於財務報表附註32。

#### 董事

於二零零七年十二月三十一日年度及截至本報告刊 發日期止之在任董事名單如下:

#### 執行董事:

汪小武先生(*主席)* 王瑞煉先生 劉小汀先生

#### 非執行董事:

馮強先生 葉濤先生

#### 獨立非執行董事:

林廣兆先生(於二零零七年十二月十一日重新委任) 張華峰先生(於二零零七年十二月十一日重新委任)

#### 梁學濂先生

遵照本公司之公司組織章程細則第101條之規定,三 分之一之現任董事(或倘董事人數並非三位或三之倍 數,則為最接近三分之一之人數)任期將於應屆股東 週年大會屆滿,惟彼等具備資格膺選連任。

林廣兆先生及張華峰先生為本公司獨立非執行董 事,彼等之任期為期兩年,已於二零零七年十二月十 日屆滿。並於二零零七年十二月十一日獲重新委 任,任期為期兩年,至二零零九年十二月十日屆 滿。梁學濂先生為本公司獨立非執行董事,其任期為 期兩年,已於二零零六年九月二十三日屆滿。並於二 零零六年九月二十四日獲重新委任,任期為期兩年至 二零零八年九月二十三日屆滿。

#### **DIRECTORS' BIOGRAPHY**

18

Biography of the Company's directors is set out on pages 12 to 14.

## DISCLOSURE OF INTERESTS BY DIRECTORS

As at 31 December 2007, the interests of the Directors in the shares and underlying shares of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) (the "SFO")), which (a) were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which the Directors are taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein; or (c) were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers contained in Listing Rules (the "Model Code") were as follows:

#### 董事簡歷

本公司董事簡歷載於第12至第14頁。

#### 董事權益披露

於二零零七年十二月三十一日,董事於本公司或其相 聯法團(定義見證券及期貨條例(按香港法例第571 章)(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份及相關股份 擁有(a)須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部 通知本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 之權益(包括根據證券及期貨條例之該等條文董事被 當作或被視作享有之權益及淡倉);或(b)須記入根據 證券及期貨條例第352條規定存置之登記冊之權益; 或(c)須根據上市規則所載上市發行人董事進行證券 交易的標準守則(「標準守則」)通知本公司及聯交所 之權益如下:

# Long position in shares and underlying share of 本公司股份及相關股份之好倉 the Company

| Director           | Type of<br>interests | Number of<br>issued<br>ordinary<br>shares held<br>所持已發行 | Number of<br>underlying<br>shares held<br>所持相關 | Percentage<br>of interest<br>權益 |
|--------------------|----------------------|---|--|---------------------------------|
| 董事                 | 權益類別                 | 普通股數目   | 股份數目   | 百分比                             |
| Wang Xiaowu<br>汪小武 | Personal<br>個人       | -   | 1,040,000(a)                                   | 0.2%                            |

Note:

(a) These interests represent the interests in underlying shares in respect of share options granted by the Company to Mr. Wang Xiaowu as beneficial owners, the details of which are set out in the Section "Share Options" below.

### 附註:

(a) 該等權益指有關本公司授予汪小武先生作為實益擁有 人之購股權之相關股份權益,有關詳情載於下文「購 股權」一節。

19

Save as disclosed above, during the year, none of the directors of the Company had or was deemed to have any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company and its associated corporations (as defined in Part XV of the SFO) (i) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (ii) which were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein; or (iii) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

At no time during the year was the Company or its subsidiaries engaged in any arrangements to enable the directors of the Company or their respective spouses or children under 18 years of age to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or any other body corporate.

#### Interests in competing businesses

During the year, none of the directors of the Company nor their respective associates had any business which competes or is likely to compete, either directly or indirectly, with any business of the Group.

#### Interests in assets of the Group

During the year, none of the directors of the Company had any direct or indirect interests in any assets which have been acquired or disposed of, or leased to, or which are proposed to be acquired or disposed of or leased to, the Company or any of its subsidiaries.

### **Directors' interests in contracts**

None of the directors of the Company was materially interested in any contract or arrangement subsisting during the year which is significant in relation to the business of the Group. 除上文所披露外,於本年間,董事概無於本公司及 其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股 份、相關股份或債券中擁有或被視為擁有(i)根據證券 及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯 交所(包括根據證券及期貨條例之該等條文被當作或 視為擁有之權益或淡倉);或(ii)根據證券及期貨條例 第352條之規定須載入該條文所述之登記冊內之任何 權益或淡倉;或(iii)須根據標準守則,須知會本公司 及聯交所之任何權益或淡倉。

本公司或其附屬公司在本年間任何時間概無參與任 何安排,致使董事或彼等各自之配偶或未滿18歲之 子女可透過購入本公司或任何其他法團之股份或債 券而獲取利益。

#### 於競爭業務中之權益

於本年間,董事或彼等各自之聯繫人士概無直接或 間接擁有與本集團任何業務競爭或可能競爭之任何 業務。

#### 於本集團資產中之權益

於本年間,董事概無於本公司或其任何附屬公司已 收購或出售或承租,或建議收購或出售或承租之任 何資產中擁有任何直接或間接權益。

### 董事之合約權益

董事概無於本年間存在而就本集團業務而言屬重大 之任何合約或安排中擁有重大權益。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 December 2007, as far as is known to the directors of the Company and the Company, and as confirmed upon reasonable enquiry, the register maintained by the Company under section 336 of the SFO shows that the following persons (not being directors and employees of the Company) had, or were deemed to have, interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company which are required to be disclosed to the Company or the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or who were, directly or indirectly, interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of any other member of the Company or had an option in respect of such capital were as follows:

#### 主要股東

截至二零零七年十二月三十一日止,就本公司董事及 本公司所知,或於彼等作出合理查詢後所能確定,按 照本公司根據證券及期貨條例第336條須存置之登記 冊所記錄,下列人士(並非本公司之董事及僱員)擁 有或被視為擁有本公司股份或相關股份中根據證券及 期貨條例第XV部第2及第3分部須向本公司或聯交所 披露之權益或淡倉,或直接或間接擁有附帶權利可於 所有情況下於本公司任何其他成員公司之股東大會上 投票之任何類別股本面值5%以上,或擁有該等股本 之購股權:

#### Long Positions in the shares of the Company

### 本公司股份之好倉

| Name of Shareholders<br>股東名稱  | Number of<br>shares of the<br>Company held<br>所持本公司<br>股份數目 | % of total<br>issued shares<br>of the Company<br>佔已發行本公司<br>股份總額百分比 |
|---|---|---|
| HC Technology Capital Company Limited ("HC Technology")                                 | 279,241,379 (a)   | 52.4  |
| 華晶科技投資有限公司(「華晶科技」)  |   |   |
| FIDC<br>華閩投發  | 279,241,379 (a)   | 52.4  |
| Fujian Huamin Industrial Group Company Limited ("FHIG")<br>福建華閩實業(集團)有限公司(「福建華閩實業(集團)」) | 279,241,379 (a)   | 52.4  |
| Sino Earn Holdings Limited ("Sino Earn")<br>華鑫(香港)控股有限公司(「華鑫」)                          | 72,553,382 (b)  | 13.6  |
| Fujian Huaxing Trust & Investment Company ("FHTI")<br>福建華興信託投資公司(「華興信託」)                | 72,553,382 (b)  | 13.6  |
| Fujian Huaxing Industrial Company ("FHIC")<br>福建華興實業公司(「華興實業」)                          | 72,553,382 (b)  | 13.6  |

Notes:

- (a) HC Technology beneficially holds 279,241,379 shares in the Company. Pursuant to the SFO, FHIG is deemed to be interested in the 279,241,379 shares by virtue of its being beneficially interested in 100% of the issued share capital of FIDC and FIDC is deemed to be beneficially interested in 100% of the issued share capital of HC Technology. FHIG is a state-owned corporation of the PRC.
- (b) Sino Earn beneficially holds 72,553,382 shares in the Company. Pursuant to the SFO, each of FHTI and FHIC is deemed to be interested in the 72,553,382 shares by virtue of their being beneficially interested in 30% and 70% of the issued share capital of Sino Earn respectively. Both FHTI and FHIC are state-owned corporations of the PRC.

Save as disclosed herein, as at 31 December 2007, the directors of the Company and the Company, as confirmed upon reasonable enquiry made by them and as indicated in the register maintained by the Company under section 336 of the SFO, were not aware of any other persons (other than directors and employees of the Company) had, or were deemed to have, interests or short positions in the shares and underlying shares (including any interests in options in respect of such capital), which are required to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or who owned any interests or short positions to be recorded in the register under Section 336 of the SFO; or who was, directly or indirectly, interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of any other member of the Company or had any option in respect of such capital.

### 附註:

- (a) 華晶科技實益持有279,241,379股本公司股份。根據 證券及期貨條例,鑑於福建華閩實業(集團)實益擁有 華閩投發已發行股本之100%權益及華閩投發實益擁 有華晶科技已發行股本之100%權益,因此被視為擁 有279,241,379股股份權益。福建華閩實業(集團)為 中國之國有企業。
- (b) 華鑫實益持有72,553,382股本公司股份。根據證券及 期貨條例,鑑於華興信託及華興實業分別實益擁有華 鑫已發行股本之30%及70%權益,因此各自被視為擁 有72,553,382股股份權益。華興信託及華興實業均為 中國之國有企業。

除本文所披露者外,於二零零七年十二月三十一 日,董事及本公司或於彼等作出合理查詢後所能確 定,按照本公司根據證券及期貨條例第336條須存置 之登記冊所記錄均未獲悉任何其他人士(本公司之董 事及僱員除外)於股份及相關股份(包括該等股本之 任何購股權權益)中擁有或被視為擁有須根據證券及 期貨條例第XV部第2及第3分部之條文向本公司及聯 交所披露之權益或淡倉,或概無任何其他人士佔有 根據證券及期貨條例第336條,列入該條例所述之登 記冊內之權益或淡倉;或直接或間接擁有附帶權利 可於所有情況下於本公司任何其他成員公司之股東 大會上投票之任何類別股本之面值5%或以上,或擁 有該等股本之任何購股權。

Annual Report 2007 年報

#### **SHARE OPTIONS**

On 22 January 1997, the Company approved a share option scheme (the "Existing Scheme") under which the Directors may, at their discretion, invite any employee or executive directors of the Company and the Group to take up options to subscribe for shares in the capital of the Company at any time during the ten years from the date of offer. The subscription price of the Company's shares shall be referred to the average closing price of the Company's shares as guoted on the main board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") for five dealings days immediately preceding the offer date. The maximum number of shares on which options may be granted may not exceed 10% of the ordinary share capital of the Company in issue from time to time. No options of the Company were being granted or outstanding since the year ended 2002.

On 23 August 2001, the Stock Exchange introduced changes to the provisions of the Chapter 17 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") in relation to share option schemes which came into effect on 1 September 2001. As a result of the amendments to the Listing Rules, the Board has not been able to grant options under the Existing Scheme. In compliance with the amendments to the Listing Rules, to the Listing Rules, by an ordinary resolution passed on 10 May 2004, the Company terminated the Existing Scheme and adopted a new share option scheme (the "New Scheme").

### 購股權

於一九九七年一月二十二日,本公司批准一項購股 權計劃(「現行計劃」),據此,董事會可酌情邀請本 公司及本集團任何僱員或執行董事接納購股權,可 於要約日期起十年內隨時認購本公司股本中之股 份。本公司股份之認購價為緊接要約日期前五個交 易日本公司股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交 所」)之平均收市價。所授出購股權可認購本公司股 份之數目,最多不可超逾本公司不時已發行普通股 股本之10%。自二零零二年起,本公司並無批授任 何購股權或購股權未獲行使。

於二零零一年八月二十三日,聯交所擬就證券上市 規則(「上市規則」)第17章有關購股權計劃之條文實 行若干修訂,該等修訂於二零零一年九月一日生 效。基於上市規則之修訂,董事會未能按現行計劃 批授購股權。為遵守上市規則之修訂,本公司於二 零零四年五月十日通過普通決議案,藉以終止現行 購股權計劃及採納新購股權計劃(「新計劃」)。

December 2007 as granted under the New Scheme are 行使之購股權股份詳情如下: as follows:

The details of option share outstanding as at 31 根據新計劃授出而於二零零七年十二月三十一日尚未

|  | Date of<br>grant             | Options<br>held as at<br>1 January<br>2007<br>於二零零七年<br>一月一日 | Options<br>exercised<br>during<br>the Period<br>於期內 | Options<br>lapsed<br>during<br>the Period<br>於期內 | Options<br>held as at<br>31 December<br>2007<br>於二零零七年<br>十二月三十一日 | Nature of<br>interests | Exercise<br>price        | Exercise<br>period   | % of<br>existing<br>Shares<br>佔現有 |
|--|------------------------------|--|---|--|---|------------------------|--------------------------|--|-----------------------------------|
|  | 授出日期                         | 75 百<br>持有之<br>購股權   | 行使之購股權  | 失效之購股權   | - 二八二 - 一八二 - 一<br>持有之<br>購股權                                     | 權益<br>性質               | <b>行使價</b><br>HK\$<br>港元 | 行使期  | 股份之<br>百分比                        |
| Wang Xiaowu<br>汪小武                     | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 5,200,000  | 4,160,000   | -  | 1,040,000   | Personal<br>個人         | 0.184                    | 3 June 2004-<br>2 June 2014<br>二零零四年<br>六月三日至<br>二零一四年<br>六月二日   | 0.20                              |
| Mei Qinping<br>梅勤萍                     | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 3,120,000  | 1,560,000   | 1,560,000  | -   | Personal<br>個人         | 0.184                    | 3 June 2004-<br>2 June 2014<br>二零零四年<br>六月三日至<br>二零一四年<br>六月二日   | _                                 |
| Chen Danyun<br>陳丹雲                     | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 2,080,000  | 1,660,000   | -  | 420,000   | Personal<br>個人         | 0.184                    | 3 June 2004-<br>2 June 2014<br>二零零四年<br>六月三日至<br>二零一四年<br>六月二日   | 0.08                              |
| Cheung Wah Fung,<br>Christopher<br>張華峰 | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 5,200,000  | 5,200,000   | -  | -   | Personal<br>個人         | 0.184                    | 3 June 2004-<br>2 June 2014<br>二零零四年<br>六月三日至<br>二零一四年<br>六月二日   | -                                 |
| Employees<br>僱員                        | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 200,000  | 200,000   | _  | -   | Personal<br>個人         | 0.184                    | <ul> <li>ハ月二日</li> <li>3 June 2004-</li> <li>2 June 2014</li> <li>二零零四年</li> <li>六月三日至</li> <li>二零一四年</li> <li>六月二日</li> </ul> | -                                 |
|  |                              | 15,800,000   | 12,780,000  | 1,560,000  | 1,460,000   |                        |                          |  |                                   |

The consideration to be paid upon acceptance of the options by each of the grantees is HK\$1.

每位承授人在每次接納購股權時所付之代價為港幣 1元。

#### MANAGEMENT CONTRACTS

24

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year ended 31 December 2007.

# PURCHASES, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor its subsidiaries, had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year ended 31 December 2007.

### **CORPORATE GOVERNANCE**

The Directors consider that throughout the year ended 31 December 2007, the Company has complied with the Code on Corporate Governance Practices ("Code on Corporate Governance") as set out in Appendix 14 of the Listing Rules. The Company had received from each of the Independent Non-executive Directors a verbal confirmation of his/her independence.

The Company has adopted the Code on Corporate Governance. The Company had made specific enquiries to all Directors regarding any noncompliance with the Code on Corporate Governance during the year ended 31 December 2007, and had received confirmations from all Directors that they had fully complied with the required standard set out in the Code on Corporate Governance during the year ended 31 December 2007.

# MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Group has adopted Appendix 10 to the Listing Rules, the Model Code, as its own code of conduct regarding Directors' securities transactions. Specific enquiry has been made with all Directors and the Directors have complied with the requirements set out in the Model Code for the year ended 31 December 2007.

#### 管理合約

本公司於二零零七年十二月三十一日年度內並無就 全部或任何重大部分業務中之管理及行政事宜而訂 立或存有任何合約。

#### 購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零零七年十二月三十一日止年度,本公司或 其附屬公司均無購買、出售及贖回任何本公司之上 市證券。

### 企業管治

董事認為,本公司於二零零七年十二月三十一日年 度一直遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規 守則(「企業管治守則」)。本公司已收到每一位獨立 非執行董事就有關彼等之獨立性發出的口頭確認。

本公司已採納企業管治守則。本公司已向全體董事 為於二零零七年十二月三十一日年度有否違反標準 守則一事作出特定查詢,而彼等均確認已於二零零 七年十二月三十一日年度完全遵從企業管治守則之 有關規定。

### 董事進行證券交易之標準守則

本集團已採納載於上市規則附錄十有關董事進行證 券交易之標準守則,作為董事買賣證券之標準守 則。經向所有董事作出特定查詢後,各董事於截至 二零零七年十二月三十一日止年度內,一直遵守標 準守則之規定。

#### AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee of the Group was established in 1999. Currently, it comprises three members, all of whom are Independent Non-executive Directors, namely Mr. Leung Hok Lim who possesses professional accounting qualification, Mr. Lam Kwong Siu and Mr. Cheung Wah Fung, Christopher. Mr. Leung Hok Lim is the Chairman of the Audit Committee. The Audit Committee has adopted the term of reference in line with the Code on Corporate Governance Practices issued by the Stock Exchange. The principal duties of the Audit Committee include the review and supervision of the Group's financial reporting process and internal controls. Two regular meetings have been held by the Audit Committee during the year. Each Committee meeting was provided with necessary financial information of the Group for consideration, review and assessment of major issues. The Audit Committee has reviewed with management and the Group's external auditors, Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng, the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed internal controls and financial reporting matters including the review of connected transactions and the consolidated financial statements.

### NOMINATION COMMITTEE

The Nomination Committee was formed in March 2005 to ensure fair and transparent procedures for the appointment of directors to the Board. The committee's authority and duties are set out in written terms of reference, which specify that it must comprise at least three members, the majority of whom are Independent Non-executive directors. The current members of the Nomination Committee are Mr. Cheung Wah Fung, Christopher, Mr. Leung Hok Lim and Mr. Lam Kwong Siu.

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

According to the Code on Corporate Governance, the Group shall set up a Remuneration Committee with a majority of the members being independent nonexecutive Directors. The Group established its Remuneration Committee in March 2005 comprising three independent non-executive Directors, namely Mr. Lam Kwong Siu, Mr. Leung Hok Lim and Mr. Cheung Wah Fung, Christopher.

#### 審核委員會

本集團於一九九九年設立審核委員會。現時委員會 由三名成員組成,彼等均為獨立非執行董事,包括 梁學濂先生(具備專業會計師資格)、林廣兆先生及 張華峰先生。梁學濂先生為審核委員會主席。審核 委員會已採納與聯交所所頒佈企業管治常規守則一 致之職權範圍。審核委員會之主要職務包括審閲及 檢討本集團之財務申報程序及內部監控。審核委員 會於本年度已舉行兩次定期會議。每次委員會會議 均及評審工作中涉及之重大事宜。審核委員會之意、檢 討及評審及本集團財務資料,供成員考慮、檢 討及評審及本集團財務資料,供成員考慮、檢 討及評審及本集團財務資料,供成員考慮、檢 討及評審及本集團財務資料,供成員考慮、檢 討及評審及本集團所採納之會計原則及慣例,並已就內部 監控及財務申報等事宜進行討論,其中包括審閱本 集團之關連交易及綜合財務報表。

#### 提名委員會

提名委員會已於二零零五年三月成立,旨在確保董 事之委聘程序符合公平及透明之原則。該委員會之 權力及職責載於書面指引內,列明委員會最少應有 三名成員,而大部份必須為獨立非執行董事。提名 委員會現時之成員包括張華峰先生、梁學濂先生及 林廣兆先生。

# 薪酬委員會

根據企業管治常規守則,本集團須成立大部份成員 為獨立非執行董事之薪酬委員會。本集團已於二零 零五年三月成立薪酬委員會,由三名獨立非執行董 事組成,包括林廣兆先生、梁學濂先生及張華峰先 生。

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

The Remuneration Committee shall consult the Chairman and/ or the General Manager of the Group about their proposals relating to remuneration package and other human resources issues of the Directors and senior management of the Group. The emoluments of Directors are based on each Director's skill, knowledge and involvement in the Group's affairs, the Group's performance and profitability, remuneration benchmark in the industry and the prevailing market conditions. 薪酬委員會須就本集團董事及高級管理人員之薪酬 建議及其他人力資源問題諮詢本集團主席及/或總 經理。董事酬金乃根據個別董事之技能、知識水平 及對本集團事務之投入程度,並參照本集團之業績 與盈利狀況、同業酬金水平及市場環境而釐定。

### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on information available to the Company and within the knowledge of the Directors, at least 25% of the Company's total issued share capital was held by the Public as of the date of this report.

#### POST BALANCE SHEET

Details of post balance sheet event are set out in note 36 to the financial statements.

### **AUDITORS**

Messr. HLB Hodgson Impey Cheng were appointed as the auditors of the Company for the year ended 31 December 2007 and have audited the accompanying financial statements. A resolution will be submitted by the Board of Directors at the forthcoming annual general meeting of the Company to re-appoint Messr. HLB Hodgson Impey Cheng as the Company's auditors for the year ending 31 December 2008.

On behalf of the Board

#### 足夠公眾持股量

根據本公司所獲提供資料及據董事所知悉,於本報 告日期,公眾人士最少持有本公司已發行股本總額 25%。

### 結算日後事項

結算日後事項詳情載於財務報表附註36。

#### 核數師

國衛會計師事務所獲委聘擔任本公司截至二零零七 年十二月三十一日止年度核數師,並已對隨附的財 務報表進行了審計。董事會在即將召開的股東週年 大會上將提呈重新委聘國衛會計師事務所擔任本公 司截至二零零八年十二月三十一日止年度的核數師 的決議案。

#### 代表董事會

| Wang Xiaowu              | 汪小武           |
|--------------------------|---------------|
| Chairman                 | 主席            |
| Hong Kong, 17 April 2008 | 香港,二零零八年四月十七日 |

In the opinion of the Directors, the Group had, throughout the year ended 31 December 2007, complied with the Code of Best Practices set out in Appendix 14 of the Listing Rules. The Code of Best Practices was replaced by the Code on Corporate Governance which has become effective for accounting periods commencing on or after 1 January 2005. The Company had, to certain extent, applied the principles and complied with code provisions and the recommended best practices of the Code on Corporate Governance Practices throughout the year ended 31 December 2007.

#### **BOARD COMPOSITION AND BOARD PRACTICES**

The Board is principally responsible for the management and operations of the Group. The Board also reviews the overall strategic development and monitors the financial performance of the Group. The Directors acknowledge their responsibilities in reviewing the reports of the Group for the year covered by this annual report.

The Board comprises a total of eight Directors, three of which are Executive Directors, two Non-executive Directors and three Independent Non-executive Directors. One of the Independent Non-executive Directors has appropriate professional qualifications, or accounting or related financial management expertise.

Board composition review will be made regularly to ensure that it has a balance of expertise, skills and expertise appropriate for the requirements of the business of the Group. In accordance with article 101 of the Company's Articles of Association, one third of the Directors for the time being, or, if their number is not three or a multiple of three, then the number nearest to one-third shall retire at the forthcoming Annual General Meeting and shall be eligible for re-election. 董事認為,本集團於截至二零零七年十二月三十一 日止年度一直遵守上市規則附錄十四所載最佳應用 守則之規定。最佳應用守則已由企業管治守則取 代,並由二零零五年一月一日或之後開始之會計期 間生效。本公司於截至二零零七年十二月三十一日 止年度期間在若干程度上已應用守則所列載之原 則,並已遵守守則條文及建議最佳企業管治常規守 則。

#### 董事會組成及董事會常規

董事會主要負責管理及經營本集團,董事會亦檢討 整體策略發展,並監管本集團的財務表現。董事知 悉彼等之責任為審閱本集團於本年報所涵蓋年度之 報告。

董事會由合共八名董事組成,當中三名為執行董 事、兩名為非執行董事、及三名為獨立非執行董 事。其中一名獨立非執行董事擁有適當之專業資 格,或具備會計或相關財務管理專長。

本公司將定期檢討董事會之組成, 確保其具備適當 及所需之專長、技能及經驗以應付本集團業務之需 求。根據本集團之公司組織章程細則第101條之規 定,三分之一之現任董事(或倘董事人數並非三位或 三之倍數,則為最接近三分之一之人數),任期將於 應屆股東週年大會屆滿,惟彼等具備資格膺選連 任。

# CHAIRMAN'S ROLE AND RESPONSIBILITY

The Chairman of the Board ("Chairman") and the Group General Manager are separate individuals, to maintain segregation of duties between the management of the Board and the day-to-day management of the Group's business. One important role of the Chairman is to provide leadership for the Board. The Chairman has to ensure that the Board works effectively, discharges responsibilities, and that all key and appropriate issues are discussed by the Board in a timely manner. All Directors are consulted about matters proposed for inclusion in the agenda. The Chairman has delegated to the Company Secretary the responsibility for drawing up the agenda for each Board meeting.

The Group supports the establishment of good corporate governance practices and procedures. The Group General Manager has been delegated such authority. The Board always acts in the best interests of the Group, and all Directors have made full and active contribution to the affairs of the Board. Meeting between the Chairman and the Non-executive Directors (including Independent Non-executive Directors) without the presence of Executive Directors has been scheduled as at least once a year.

A package of orientation materials setting out the duties and responsibilities of Directors under the Listing Rules, related ordinances and relevant regulatory requirements of Hong Kong is provided to each newly appointed Director. Orientation meeting for briefing on business and operations of the Group will be held with the Directors concerned.

#### 主席的角色及責任

董事會主席(「主席」)及集團總經理之職務由不同人 士擔任,使董事會管理及本集團業務之日常管理得 以有效區分。主席之其中一項主要職能為領導董事 會。主席須確保董事會有效運作及履行職責,並就 各項重要及適當事務進行適時討論。所有董事均經 諮詢以提出任何商討事項列入會議議程。主席已委 派公司秘書負責擬定每次董事會會議之議程。

本集團支持制定良好之企業常規管治守則及程序。集 團總經理已獲授有關授權。董事會一直以符合本集 團最佳利益之方式行事,所有董事均全力投入董事 會事務。主席與非執行董事(包括獨立非執行董事) 至少每年一次在執行董事並不出席之情況下舉行會 議。

各新任董事於就任時均獲提供詳盡資料, 載列上市 規則、相關法例及香港有關監管規例所訂之董事職 責及責任。本公司亦就新任董事就任時安排會議, 就本集團之業務及運作向有關董事作出簡介。

#### **BOARD OF DIRECTORS**

The Board meets regularly. For the year ended 31 December 2007, it held four meetings. Regular Board meetings of the year are scheduled in advance. All notices of the meeting of the Board will be made to various directors at least 14 days prior to the meeting, the Company Secretary will assist the Chairman in preparing the memorandum of the meeting as to give all Directors an opportunity to attend. Board papers are circulated not less than three days before the Board meetings, to enable the Directors to make informed decisions on matters to be raised at the Board meetings and to offer them sufficient time to review the documents. The Company Secretary and the Qualified Accountant normally attend all regular Board meetings, to advise on corporate governance, statutory compliance, accounting and financial matters when necessary, as to ensure the compliance and maintenance of sound corporate governance practice. The Company Secretary shall prepare minutes and keep record of matters discussed and decisions resolved at all Board meetings.

## **INTERNAL CONTROL**

The directors have overall responsibility for the establishment, maintenance and review of the Group's system of internal control. For the year ended 31 December 2007, the directors periodically reviewed its internal control system to ensure its effectiveness and adequacy, which embraced financial, operational and risk management control.

#### 董事會

董事會定期開會。截至二零零七年十二月三十一日 止年度, 合共召開四次會議。每年定期召開之董事 會會議均預定有關舉行日期。所有董事會會議的通 知將於會議舉行最少十四天前發出予各董事, 公司 秘書協助主席預備會議議程, 使各董事有充裕時間 及機會出席。為確保董事會會議之討論事項具備充 份資料以作出決定及使各董事有時間審閱該等文 件, 會議文件均於會議召開前不少於三天送交全體 董事。公司秘書及合資格會計師均出席各董事會定 期會議, 於有需要時就企業管治、法定管治、會計 及財務等事宜向董事會提供意見, 以確保本公司遵 守及維持良好企業管治常規。於董事會會議上經討 論及議決之事項均由公司秘書詳細記錄及存檔。

#### 內部監控

董事對建立、維持及檢討本集團之內部監控制度具 有整體責任。截至二零零七年十二月三十一日止年 度,董事定期檢討其內部監控制度,以確保其有效 及足夠,涉及範圍包括財務、經營及風險管理控 制。

4 times and the Directors' attendance at the Board Meeting is as follows:

For the year ended 31 December 2007, the Board met 於二零零七年十二月三十一日年度,董事會舉行4次 會議,董事出席情況如下:

| Director                            | 董事      | Attendance<br>出席次數 |
|-------------------------------------|---------|--------------------|
|                                     |         |                    |
| Chairman                            | 主席      |                    |
| WANG Xiaowu                         | 汪小武     | 4                  |
| Executive Directors                 | 執行董事    |                    |
| WANG Ruilian                        | 王瑞煉     | 4                  |
| LIU Xiaoting                        | 劉小汀     | 4                  |
| Non-executive Directors             | 非執行董事   |                    |
| FENG Qiang                          | 馮 強     | 4                  |
| YE Тао                              | 葉 濤     | -                  |
| Independent Non-executive Directors | 獨立非執行董事 |                    |
| LAM Kwong Siu                       | 林廣兆     | 3                  |
| CHEUNG Wah Fung, Christopher        | 張華峰     | 3                  |
| LEUNG Hok Lim                       | 梁學濂     | 4                  |

Records of Board meetings are kept by the Company Secretary, and submitted to each Director for filing and made available to them for their inspection.

Insurance policy has been arranged to safeguard the interests of the Directors in case of legal proceedings.

#### **Non-executive Directors**

Mr. Ye Tao and Mr. Feng Qiang were appointed as Nonexecutive Directors on 24 September 2004 and 27 January 2005 respectively and without a specific term, but are subject to retirement by rotation at the Annual General Meeting in compliance with the Company's Articles of Association.

# CONFIRMATION OF INDEPENDENCE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Each Independent Non-executive Director has made an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company is of the view that all Independent Non-executive Directors meet the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules, and are independent in accordance with the terms of the guidelines.

董事會會議記錄乃由公司秘書保存,並會送呈各董事 作為記錄及會公開讓董事查閱。

已安排適當保險,使董事面對法律訴訟時得到保障。

#### 非執行董事

葉濤先生及馮強先生分別於二零零四年九月二十四日 及二零零五年一月二十七日,獲委任為非執行董事, 其委任均無指定任期,惟須按照本集團之公司組織章 程細則之規定,須於股東週年大會屆滿輪席告退并膺 選連任。

#### 獨立非執行董事之獨立性確認書

各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條之規定 提交確認其符合獨立性之確認書。本公司認為所有 獨立非執行董事皆符合載於上市規則第3.13條獨立 性指引, 並根據該指引條文屬獨立人士。

Annual Report 2007 年報

Mr. Lam Kwong Siu and Mr. Cheung Wah Fung, Christopher were independent non-executive directors of the Company with tenures of two years expired on 10 December 2007 and were reappointed on 11 December 2007 with tenures of two years, expiring on 10 December 2009. Mr. Leung Hok Lim was an independent non-executive director of the Company with tenure of two years expiring on 23 September 2006 and was reappointed on 24 September 2008. However, their tenures are subject to the Articles of Association of the Company and the Code on Corporate Governance, under which they have to retire by rotation and make themselves eligible for re-election.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The Directors are responsible for the preparation of the financial statements for each financial period which give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flows for that period. In preparing the financial statements, the Directors have selected appropriate accounting policies, applied them consistently, made judgments and estimation that are prudent, fair and reasonable, ensured all applicable accounting standards are followed and prepared the financial statements on a going concern basis. The Directors are also responsible for ensuring that the Group keeps accounting records which disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the Group and which enable the preparation of financial statements in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance and the applicable accounting standards.

# MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Group has adopted Appendix 10 to the Listing Rules, the Model Code, as its own code of conduct regarding Directors' securities transactions. Specific enquiry has been made with all Directors and the Directors have complied with the requirements set out in the Model Code for the year ended 31 December 2007. 林廣兆先生及張華峰先生為本公司獨立非執行董 事,彼等之任期為期兩年,已於二零零七年十二月 十日屆滿。並於二零零七年十二月十一日獲重新委 任,任期為期兩年,至二零零九年十二月十日屆 滿。梁學濂先生為本公司獨立非執行董事,其任期 為期兩年,已於二零零六年九月二十三日屆滿。並 於二零零六年九月二十四日獲重新委任,任期為期 兩年至二零零八年九月二十三日屆滿。然而,其任 期須受本公司章程及企業管治常規守則之規定,在 股東週年大會上董事須輪席告退及重選再任。

# 董事於綜合財務報表之責任

董事負責編製每一財務期間之財務報表。財務報表 應真實公平地反映本集團狀況及期間之業績和現金 流。編製財務報表時,董事選用適當之會計原則並 貫徹執行,作出審慎、公平及合理之判斷及估計, 採用所有適用之會計準則並採取持續經營基準編製 財務報表。董事亦須負責確保本集團保存會計記 錄,該等記錄須於任何時間合理準確地披露本集團 之財務狀況,並可據此按香港公司條例及適用之會 計準則編製財務報表。

#### 董事進行證券交易之標準守則

本集團已採納載於上市規則附錄十有關董事進行證 券交易之標準守則,作為董事買賣證券之標準守 則。經向所有董事作出特定查詢後,各董事於截至 二零零七年十二月三十一日止年度內,一直遵守標 準守則之規定。

#### AUDIT COMMITTEE

32

The Audit Committee of the Group was established in 1999. Currently, it comprises three members, all of whom are Independent Non-executive Directors, namely Mr. Leung Hok Lim who possesses professional accounting qualification, Mr. Lam Kwong Siu and Mr. Cheung Wah Fung, Christopher. Mr. Leung Hok Lim is the Chairman of the Audit Committee. The Audit Committee adopted the term of reference in accordance with the Code on Corporate Governance Practices issued by the Stock Exchange. The principal duties of the Audit Committee include the review and supervision of the Group's financial reporting process and internal controls. Two regular meetings have been held by the Audit Committee during the year. Each Committee meeting was provided with necessary financial information of the Group for consideration, review and assessment of major issues.

During the year ended 31 December 2007, the members of the Audit Committee met twice and their attendance is as follows:

### 審核委員會

本集團於一九九九年設立審核委員會。現時委員會 由三名成員組成,彼等均為獨立非執行董事,包括 梁學濂先生(具備專業會計師資格)、林廣兆先生及 張華峰先生。梁學濂先生為審核委員會主席。審核委 員會已採納與聯交所所頒佈企業管治常規守則一致之 職權範圍。審核委員會之主要職務包括審閱及檢討本 集團之財務申報程序及內部監控。審核委員會於本年 度已舉行兩次定期會議。每次委員會會議均獲提供必 須之本集團財務資料,供成員考慮、檢討及評審工作 中涉及之重大事宜。

於二零零七年十二月三十一日年度,審核委員會舉行 兩次會議,成員出席情況如下:

|                                 |         | Attendance |
|---------------------------------|---------|------------|
| Name of member                  | 成員名稱    | 出席次數       |
| LEUNG Hok Lim <i>(Chairman)</i> | 梁學濂(主席) | 2          |
| LAM Kwong Siu                   | 林廣兆     | 2          |
| CHEUNG Wah Fung, Christopher    | 張華峰     | 1          |

The Audit Committee has reviewed the interim and final financial results for the year 2007. The Audit Committee consider the financial statement to be complied with the appropriate financial standards and the law regulations and with enough disclosure has been made.

審核委員會已審閲本集團截至二零零七年中期及全年 度財務業績。審核委員會認為,該等報表符合適用會 計準則及法律規定且已作出足夠披露。

The Audit Committee of the Company has reviewed the audited consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2007. The figures in respect of the Group's consolidated balance sheet, consolidated income statement and the related notes thereto for the year ended 31 December 2007 as set out in this announcement have been agreed by the Group's auditors, Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng, to the amounts set out in the Group's audited consolidated financial statements for the year. The work performed by Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng in this respect did not constitute an assurance engagement in accordance with Hong Kong Standards on Auditing, Hong Kong Standards on Review Engagements or Hong Kong Standards on Assurance Engagements issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and consequently no assurance has been expressed by Messrs. HLB Hodgson Impey Cheng on this announcement

# NOMINATION COMMITTEE

The Nomination Committee was formed by the Group in March 2005. The Committee currently comprises three members, all of whom are Independent Non-executive Directors namely Mr. Cheung Wah Fung, Christopher, Mr. Leung Hok Lim and Mr. Lam Kwong Siu, whereas Mr. Cheung Wah Fung, Christopher was nominated as the Chairman of the committee. The major duty of the Nomination Committee is to ensure fair and transparent procedures for the appointment, re-election and removal of directors to the Board.

During the year ended 31 December 2007, the members of the Nomination Committee met once and their 行一次會議,成員出席情況如下: attendance is as follows:

本公司核數師已經審閱過本集團截至二零零七年十 二月三十一日年度經審核綜合財務報表。本公司核 數師國衛會計師事務所(「國衛」)已比較本公司業績 公佈及本集團截至二零零七年十二月三十一日止年 度之經審核綜合財務報表所載數字,並認為該等數 字相符。由於上述程序不構成根據會計師公會頒佈 之香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘 用準則而進行的核證聘用,因此國衛不對本公佈發 出任何核證。

# 提名委員會

本集團於二零零五年三月成立提名委員會。現時委 員會由三名成員組成,彼等為獨立非執行董事,包 括張華峰先生、梁學濂先生及林廣兆先生,張華峰 先生為提名委員會主席。提名委員會主要職務是確 保董事之委聘、重選及罷免的程序符合及透明之原 目∘

於二零零七年十二月三十一日年度,提名委員會舉

| Name of member                          | 成員名稱            | Attendance<br>出席次數 |
|---|-----------------|--------------------|
| CHEUNG Wah Fung, Christopher (Chairman) | 張華峰 <i>(主席)</i> | 1                  |
| LEUNG Hok Lim                           | 梁學濂             | 1                  |
| LAM Kwong Siu                           | 林廣兆             | 1                  |

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

34

The Group established its Remuneration Committee in March 2005. The Committee currently comprises three members, all of whom are Independent Non-executive Directors, namely Mr. Lam Kwong Siu, Mr. Leung Hok Lim and Mr. Cheung Wah Fung, Christopher. Mr. Lam Kwong Siu is the Chairman of the Remuneration Committee. The Remuneration Committee adopted the term of reference in accordance with the requirements of the Stock Exchange. The Remuneration Committee met once during the year as to review the emolument policy and the benefits of the Executive Directors.

The Remuneration Committee shall consult the Chairman and/or the General Manager of the Group about their proposals relating to remuneration package and other human resources issues of the Directors and senior management of the Group. The emoluments of Directors are based on each Director's skill, knowledge and involvement in the Group's affairs, the Group's performance and profitability, remuneration benchmark in the industry and the prevailing market conditions.

For the year ended 31 December 2007, the members of the Remuneration Committee met once and their attendance at the Board Meeting is as follows:

### 薪酬委員會

本集團於二零零五年三月成立薪酬委員會,現時委員會由三名成員組成,彼等為獨立非執行董事,包括林廣兆先生、梁學濂先生及張華峰先生。林廣兆先 生為薪酬委員會的主席。薪酬委員會之職權範圍乃 遵從聯交所之規定,薪酬委員會於年度期間舉行一次 會議,審閲執行董事之薪酬政策及待遇。

薪酬委員會須就本集團董事及高級管理人員之薪酬建 議及其他人力資源問題諮詢本集團主席及/或總經 理。董事酬金根據個別董事之技能、知識水平及對 本集團事務之投入程度,並參照本集團之業績與盈 利狀況、同業酬金水平及市場環境而釐定。

於二零零七年十二月三十一日年度,薪酬委員會舉行 一次會議,成員出席情況如下:

| Name of member                  | 成員名稱     | 出席次數 |
|---------------------------------|----------|------|
| LAM Kwong Siu <i>(Chairman)</i> | 林廣兆 (主席) | 1    |
| LEUNG Hok Lim                   | 梁學濂      | 1    |
| CHEUNG Wah Fung, Christopher    | 張華峰      | 1    |

#### **EXTERNAL AUDITORS**

The Audit Committee has reviewed a service plan from Messr. HLB Hodgson Impey Cheng regarding their independence and objectivity and had a meeting with HLB Hodgson Impey Cheng, the external auditors of the Company, to discuss the scope of their audit and approve the scope.

The Audit Committee also makes recommendations to the Board on the appointment and retention of the external auditors.

#### 外部核數師

審核委員會已審閱國衛會計師事務所確認其獨立性 及客觀性之服務計劃,並與本公司之外部核數師國 衛會計師事務所舉行會議,討論及批准其審核範 圍。

審核委員會亦就委聘及挽留外部核數師向董事會提供 建議。

For the year ended 31 December 2007, the Company paid Messr. HLB Hodgson Impey Cheng, the external auditors of the Company, HK\$495,000 as audit fees (2006: HK\$450,000).

The auditors' reporting responsibility is set out on pages 36 to 37 of this annual report.

#### **RISK MANAGEMENT**

The Company's management believes that risk management is an essential component of the Group's administrative structure. The management assists the Board of Directors in evaluating material risk exposure existing in the Group's business, including investment risk, interest rate risk, liquidity risk etc, and participates in designing and formulating appropriate risk management and internal control measures, and to ensure its implementation in daily operational management.

The management considers that the investment risk management measures provide guarantee to the Group through its way of seeking new development opportunities, as to secure reasonable return in every investment, to reduce investment risks and to avoid possible loss attributable to investments.

The Group's risk management towards liquidity aims to ensure that under all circumstances there exists sufficient capital to fulfill repayment obligations of all debts due, to maintain good creditworthiness, to finance reasonable investment opportunities and to fuel business development. The Group's accounting department is responsible for daily financial activities and monitors liquidity position from time to time to cope with business operation of the Company. 截至二零零七年十二月三十一日止年度,本公司向外 部核數師國衛會計師事務所支付審計費用495,000港 元(二零零六:450,000港元)。

核數師之申報職責載於本年報第36至37頁。

#### 風險管理

公司管理層相信風險管理是本集團管治架構中重要 的組成部分。管理層協助董事會評估本集團業務中 存在的主要風險,包括投資風險、利率風險、流動 資金風險等,參與設計和制訂合適的風險管理及內 部監控措施,並在日常經營管理中落實執行。

管理層認為投資風險管理之措施可以令集團在尋找新 的發展機會中得到保障,使每一項投資都能得到合理 的回報,減低投資風險、避免投資可能會帶來的損 失。

本集團對流動資金的風險管理,旨在確保在任何情況 下,仍能以充足的資金履行所有到期債務的償還責 任,保持良好的信譽;能在適當的投資機會中提供所 需資金,以擴大業務發展。集團會計部負責日常的財 務活動並不時監察流動資金狀況,以應付公司的經營 運作。

#### CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

#### **CORPORATE CORRESPONDENCE**

The Company commits to report to the shareholders of the Company the Group's corporate information in a timely and punctual way through notifying or mailing to all shareholders via press release, Interim Report and Annual Report. The circular of the Annual General Meeting will be distributed to all shareholders of the Company at least 21 days prior to the meeting, which set out the requirements and the procedure of the vote and the relevant details of other proposed resolutions. The printed copies of the Group's Annual Report and Interim Report have been dispatched to all the shareholders.

The Company also maintains a corporate website on which comprehensive information about the Group is provided.

The Company is committed to ensuring that it is fully compliant with disclosure obligations stipulated under the Listing Rules and other applicable laws and regulations, and that all shareholders and potential investors have an equal opportunity to receive and obtain externally available information that is released by the Group.

#### **CORPORATE MONITOR**

The Board is responsible for monitoring the Group's overall corporate reporting process and control system, while the corporate reporting standard is handled by the accounting department, which makes regular review of resources allocation and financial reporting system properly. Compliance with Code on Corporate Governance, the Listing Rules, SFO and other applicable laws and regulations are handled by the Company Secretary. The Company's management meets with the Executive Directors regularly to review and brief the reporting system, and the Audit Committee annually to review and brief the reporting system.

#### 企業通訊

本公司依時向股東匯報本集團之企業資料,並透過刊 發新聞稿、中期報告及年報等方式,通知和寄發予所 有股東,而有關股東週年大會的通函於大會舉行前 最少二十一天寄發予所有股東,通函載列要求及舉 行票選的程序及其他建議的議案的有關資料。本集 團的年報及中期報告之印刷本已寄發予所有股東。

本公司亦設有公司網站,提供有關本集團之全面資 料。

本公司致力確保全面遵守上市規則及其他適用法例與 法規訂明之披露責任,而全體股東及潛在投資者均同 樣可獲得及取得本集團公佈之外界資料。

#### 企業監控

董事會有責任監察本集團整體企業匯報過程及控制 系統,企業匯報標準已交予會計部負責,由會計部 適當地定期檢討資源調配及財務匯報系統。企業管 治常規,以及符合上市規則、證券及期貨條例及其 他適用法規等事宜,已交予公司秘書負責。本公司 管理層定期與執行董事檢討及簡述匯報系統,亦每 年與審核委員會檢討及簡述匯報系統。

#### CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

A package of detailed materials setting out the duties and responsibilities of Directors of the Company is provided to each newly appointed Director of the Company, in which it is especially specified the applicable rules and regulations (including the Listing Rules) that the first time appointed Directors of the Company shall notice and understand.

In respect of the securities transactions made by Directors, the Company has adopted a set of rules not less stricter than the code of conduct regarding the standard for securities transactions by listing issuers set out in Appendix 10 of the Listing Rules (the "corporate code"). Printed copies of the corporate code have been distributed to each Directors and relevant employees of the Group as stipulated therein. All the Directors confirmed that they have complied with the standards set out therein. 本公司每位新委任董事均獲發一份詳盡資料,當中詳 述作為本公司董事之責任及職責,並特別註明首次 獲委任本公司董事須留意及知悉之適用規則及規例 (包括上市規則)。

本公司就本集團董事及僱員之證券交易,採用一套不 低於上市規則附錄十上市發行人之證券交易標準之行 為守則(「公司守則」)。公司守則之印刷本已分發予 本公司守則內規定須獲提供之本集團每位董事及相 關僱員。所有董事已確認,彼等已遵守本公司之守 則內所載標準。

| On behalf of the Board         | 代表董事會            |
|--------------------------------|------------------|
| <b>Wang Xiaowu</b><br>Chairman | <b>汪小武</b><br>主席 |
| Hong Kong, 17 April 2008       | 香港,二零零八年四月十七日    |

#### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT 獨立核 數 師 報 告



**Chartered Accountants Certified Public Accountants** 

#### TO THE SHAREHOLDERS OF **FUJIAN HOLDINGS LIMITED**

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Fujian Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 40 to 128, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 31 December 2007, and the consolidated income statement, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

#### DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### AUDITORS' RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We

31/F, Gloucester Tower 國衛會計師事務 The Landmark **11 Pedder Street** Central Hong Kong

香港中環畢打街11號 置地廣場告羅士打大廈 31字樓

#### 致閩港控股有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

#### 全體股東

吾等已完成已審核列載於第40至128頁閩港控股有限 公司(「公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)的綜合 財務報表,此綜合財務報表包括於二零零七年十二月 三十一日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度 的綜合收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表, 以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

#### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告 準則及按照香港《公司條例》的披露規定編製及真實 而公平地列報該等綜合財務報表。這責任包括設計、 實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關 的內部控制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而 導致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會計政策; 及按情況下作出合理的會計估計。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作 出意見,並按照香港香港公司條例第141條僅向整體 股東報告,除此之外本報告別無其他目的。我們不會 就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責

#### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT 獨立核數師報告

conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2007 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. 任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準 則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並 規劃及執行審核,以合理確定此等綜合財務報表是 否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金 額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核 數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合 財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風 險時,核數師考慮與該公司編製及公平地列報綜合 財務報表相關的內部控制,以設計適當的審核程 序,但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。 審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及 所作出的會計估計的合理性,以及評價綜合財務報 表的整體列報表式。

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足和適當地 為我們的審核意見提供基礎。

#### 意見

吾等認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報告 準則真實而公平地反映公司及集團於二零零七年十 二月三十一日的事務狀況及集團截至該日止年度的 盈利及現金流量,並已按照香港《公司條例》的披露 規定妥為編製。

**HLB Hodgson Impey Cheng** *Chartered Accountants Certified Public Accountants* 

Hong Kong, 17 April 2008

國衛會計師事務所

英國特許會計師 香港執業會計師

香港,二零零八年四月十七日

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

**40** 

Ξ

## CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合收益表

|  |                  | Notes | 2007         | 2006         |
|--|------------------|-------|--------------|--------------|
|  |                  | 附註    | 二零零七         | 二零零六         |
| Revenue                                  | 收益               | 5     | 15,935,467   | 13,753,227   |
| Other income                             | 其他收入             | 7     | 1,745,657    | 9,811,657    |
| Other gains                              | 其他收益             | 8     | 1,169,016    | 4,925,840    |
| Staff costs                              | 員工成本             | 0     | (5,402,281)  | (5,742,541)  |
| Depreciation                             | 折舊               | 16    | (3,944,031)  | (3,511,603)  |
| Amortisation of prepaid                  |                  | 10    | (3,344,031)  | (3,311,003)  |
| lease payment                            |                  | 17    | (2,061,674)  | (2,058,577)  |
| Impairment loss reversed                 | 酒店物業減值虧損撥回       | .,,   |              | (2,000,0,7)  |
| in respect of hotel property             |                  | 16    | _            | 5,359,832    |
| Impairment loss (recognised)/reversed    | 預付租賃款項減值虧損       | 10    |              | 5,555,652    |
| in respect of prepaid lease payment      | (確認)/撥回          | 17    | (938,326)    | 58,577       |
| Gain on fair value changes of            | 投資物業公平值收益        | 17    | (330,320)    | 30,377       |
| investment properties                    |                  | 18    | 1,500,000    | 1,600,000    |
| Impairment loss reversed in respect of   | 應收聯營公司款項之        | 10    | 1,500,000    | 1,000,000    |
| amount due from an associate             | 減值虧損撥回           |       | _            | 650,000      |
|  | 應收帳款減值虧損         |       |              | 030,000      |
| in respect of trade receivables          | (確認)/撥回          | 22    | (638,435)    | 737,038      |
| Impairment loss recognised in respect of |                  | 22    | (050,455)    | 151,050      |
| other receivable                         | 虧損確認             | 22    | (4,250,580)  | _            |
| Impairment loss reversed in respect of   | 其他應收帳款之減值        | 22    | (4,230,300)  |              |
| other receivable                         | 「「「「「「「」」」を見ていた。 | 22    | 30,725,427   | _            |
| Waiver of interest payable               | 應付借貸利息之豁免        | 22    | 50,725,427   |              |
| on borrowings                            | 运门旧莫们心之叫儿        |       | 2,552,245    | _            |
| Share of profits/(losses) of associates  | 應佔聯營公司盈利/(虧損)    |       | 2,532,245    | (141,797)    |
| Finance costs                            | 融資成本             | 9     | 2,330,720    | (3,220,541)  |
| Other operating expenses                 | 其他經營費用           | 9     | (12,735,756) | (11,106,397) |
| other operating expenses                 | 共心社名貝刀           |       | (12,755,750) | (11,100,397) |
| Profit before tax                        | 除税前溢利            |       | 26,187,449   | 11,114,715   |
| Income tax expense                       | 所得税開支            | 10    | (221,532)    | (1,038,684)  |
| income tax expense                       | 而使使用文            | 10    | (221,332)    | (1,030,004)  |
| Profit for the year                      | 本年度溢利            | 11    | 25,965,917   | 10,076,031   |
| Earnings per share                       | 每股盈利             |       |              |              |
| Basic (HK cents per share)               | 基本(每股港仙)         | 14    | 4.92         | 1.94         |
| busic (inc cents per silare)             | 至·[]、(身版/BIЩ/    | 14    | 4.32         | 1.94         |
| Diluted (HK cents per share)             | 攤薄(每股港仙)         | 14    | 4.87         | 1.93         |

#### CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表

At 31 December 2007 (in HK Dollars) 於二零零七年十二月三十一日(以港元列示)

|                                       |             | Notes<br>附註 | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---------------------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| Non-current assets                    | 非流動資產       |             |              |              |
| Property, plant and equipment         | 物業、廠房及設備    | 16          | 51,504,553   | 55,839,545   |
| Prepaid lease payment                 | 預付租賃款項      | 17          | 36,000,000   | 39,000,000   |
| Investment properties                 | 投資物業        | 18          | 16,600,000   | 15,100,000   |
| Interests in associates               | 聯營公司權益      | 20          | 17,448,121   | 14,643,001   |
|                                       |             |             | 121,552,674  | 124,582,546  |
| Current assets                        | 流動資產        |             |              |              |
| Inventories                           | 存貨          | 21          | 99,529       | 227,750      |
| Trade and other receivables           | 貿易及其他應收賬款   | 22          | 941,349      | 4,888,269    |
| Bank balances and cash                | 銀行結餘及現金     | 23          | 16,816,032   | 18,879,382   |
|                                       |             |             | 17,856,910   | 23,995,401   |
| Current liabilities                   | 流動負債        |             |              |              |
| Borrowings                            | 借貸          | 24          | 2,133,379    | 10,307,221   |
| Interest payable on borrowings        | 應付借貸利息      | 24          | -            | 16,491,773   |
| Trade and other payables              | 貿易及其他應付賬款   | 25          | 10,330,588   | 2,673,266    |
|                                       |             |             | 12,463,967   | 29,472,260   |
| Net current assets/(liabilities)      | 流動資產/(負債)淨值 |             | 5,392,943    | (5,476,859)  |
| Total assets less current liabilities | 總資產減流動負債    |             | 126,945,617  | 119,105,687  |

### CONSOLIDATED BALANCE SHEET (CONTINUED)

#### 綜合資產負債表(續)

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

|  |              | Notes<br>附註 | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|--|--------------|-------------|--------------|--------------|
| Capital and reserves                                     | 股本及儲備        |             |              |              |
| Equity attributable to the equity holders of the Company | 本公司權益持有人應佔權益 |             |              |              |
| Share capital  | 股本           | 27          | 66,597,500   | 65,000,000   |
| Reserves   | 儲備           |             | 52,551,371   | 27,596,175   |
| Total equity   | 股本權益總額       |             | 119,148,871  | 92,596,175   |
| Non-current liabilities                                  | 非流動負債        |             |              |              |
| Deferred tax liabilities                                 | 遞延税項負債       | 26          | 7,796,746    | 7,575,214    |
| Borrowings   | 借貸           | 24          | -            | 13,951,588   |
| Trade and other payables                                 | 貿易及其他應付賬款    | 25          | -            | 4,982,710    |
|  |              |             | 7,796,746    | 26,509,512   |
|  |              |             | 126,945,617  | 119,105,687  |

The consolidated financial statements on pages 40 to 128 were 董事會於二零零八年四月十七日已批准並授權刊發及 approved and authorised for issue by the Board of Directors on 17 资署之綜合財務報表中第40頁至128頁: April, 2008 and are signed on its behalf:

汪小武 Wang Xiaowu 董事 Director

王瑞煉 Wang Ruilian 董事 Director

#### CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表

|   |               |            |             |             | Share-based  |               |             |
|---|---------------|------------|-------------|-------------|--------------|---------------|-------------|
|   |               | Share      | Share       | Translation | compensation | Accumulated   |             |
|   |               | capital    | premium     | reserve     | reserve      | losses        | Total       |
|   |               | (Note 27)  | (Note 28)   |             | (Note 28)    |               |             |
|   |               |            |             |             | 以股份為         |               |             |
|   |               |            |             |             | 支付基準的        |               |             |
|   |               | 股本         | 股份溢價        | 換算儲備        | 酬金儲備         | 累計虧損          | 合計          |
|   |               | (附註27)     | (附註28)      |             | (附註28)       |               |             |
| At 1 January 2006                         | 二零零六年一月一日     | 65,000,000 | 573,199,393 | -           | 2,907,200    | (553,243,843) | 87,862,750  |
| Exchange differences arising on           | 兑換差異出於外來經營之轉化 |            |             |             |              |               |             |
| translation of foreign operations         |               | -          | -           | (5,342,606) | -            | -             | (5,342,606) |
| Profit for the year                       | 本年度溢利         |            | -           | -           | -            | 10,076,031    | 10,076,031  |
| Total recognised income and expenses      | 年內已確認收益及開支總額  |            |             |             |              |               |             |
| for the year                              |               | -          | -           | (5,342,606) | -            | 10,076,031    | 4,733,425   |
| At 31 December 2006                       | 二零零六年十二月三十一日  | 65,000,000 | 573,199,393 | (5,342,606) | 2,907,200    | (543,167,812) | 92,596,175  |
| Exchange differences arising on           | 兑換差異出於外來經營之轉化 |            |             |             |              |               |             |
| translation of foreign operations         |               | -          | -           | (1,764,741) | -            | -             | (1,764,741) |
| Profit for the year                       | 本年度溢利         | -          | -           | -           | -            | 25,965,917    | 25,965,917  |
| Total recognised income and expenses      | 期內已確認收益及開支總額  |            |             |             |              |               |             |
| for the year                              |               |            | -           | (1,764,741) | -            | 25,965,917    | 24,201,176  |
| Issue of ordinary shares upon exercise of | 行使購股權時發行股份    |            |             |             |              |               |             |
| share options                             |               | 1,597,500  | 3,105,540   | -           | (2,351,520)  | -             | 2,351,520   |
| Share options forfeited                   | 已失效之購股權       | -          | -           | -           | (287,040)    | 287,040       |             |
| At 31 December 2007                       | 二零零七年十二月三十一日  | 66,597,500 | 576,304,933 | (7,107,347) | 268,640      | (516,914,855) | 119,148,871 |

## CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表

**44** 

=

|  |                                  | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|--|----------------------------------|---------------------|--------------|
| Operating activities                       | 經營業務                             |                     |              |
| Profit for the year                        | 本年度溢利                            | 25,965,917          | 10,076,031   |
| Adjustments for:                           | 調整項目:                            |                     |              |
| Income tax expense                         | 税項                               | 221,532             | 1,038,684    |
| Loan interest from a fellow subsidiary     | 同系附屬公司之貸款利息                      | -                   | (628,808)    |
| Bank interest income                       | 銀行利息收入                           | (574,758)           | (330,450)    |
| Share of (profits)/losses of associates    | 應佔聯營公司(盈利)/虧損                    | (2,530,720)         | 141,797      |
| Finance costs                              | 融資成本                             | -                   | 3,220,541    |
| Amortisation of prepaid lease payment      | 預付租賃款項攤銷                         | 2,061,674           | 2,058,577    |
| Depreciation of property,                  | 物業、廠房及設備之折舊                      |                     |              |
| plant and equipment                        |                                  | 3,944,031           | 3,511,603    |
| Gains on fair value changes of             | 投資物業公平值收益                        |                     |              |
| investment properties                      |                                  | (1,500,000)         | (1,600,000)  |
| Impairment loss recognised/(reversed) in   | 預付租賃款項減值虧損確認/(撥回)                |                     |              |
| respect of prepaid lease payment           |                                  | 938,326             | (58,577)     |
| Impairment loss reversed in                | 酒店物業減值虧損撥回                       |                     |              |
| respect of hotel property                  |                                  | -                   | (5,359,832)  |
| Loss on disposal of property,              | 出售物業、廠房及設備虧損                     |                     | .,,,,        |
| plant and equipment                        |                                  | 1,067,806           | 415,179      |
| Impairment loss reversed in respect of     | 應收聯營公司款項之減值虧損撥回                  |                     |              |
| amount due from an associate               |                                  | _                   | (650,000)    |
| Impairment loss reversed in respect of     | 聯營公司權益減值虧損撥回                     |                     | (000,000)    |
| investment in an associate                 |                                  | _                   | (1)          |
| Sundry income received from Sunshine Group | ) 收取陽光集團之其他收益                    | _                   | (5,167,246)  |
| Gain on disposal of an associate           | 出售聯營公司收益                         | _                   | (186,449)    |
| Write-down of inventories                  | 存貨撥備增加                           | 136,894             | 4,626        |
| Impairment losses recognised/              | 應收帳款之減值虧損確認/(撥回)                 | 150,054             | 4,020        |
| (reversed) in respect of trade receivables |                                  | 638,435             | (737,038)    |
| Impairment loss recognised                 | 其他應收帳款之減值虧損確認                    | 050,455             | (757,050)    |
| in respect of other receivable             | 兴他愿状恢然之贼臣削其唯吣                    | 4,250,580           |              |
| Impairment loss reversed                   | 其他應收帳款之減值虧損撥回                    | 4,230,380           | _            |
| in respect of other receivable             | 六 凹芯 "队"IX 小X 之 //% IE 推力只 ) 饭 凹 | (30,725,427)        |              |
| Waiver of interest payable on borrowings   | 應付借貸利息之豁免                        | (2,552,245)         | -            |
| Operating cash flows before movements      | 營運資金變動前                          |                     |              |
| in working capital                         |                                  | 1 2/2 0/5           | 5 740 627    |
| in working capital                         | 之經營現金                            | 1,342,045           | 5,748,637    |

## CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT (CONTINUED)

#### 綜合現金流量表(續)

|                                       |                | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---------------------------------------|----------------|---------------------|--------------|
|                                       |                |                     |              |
| Inventories                           | 存貨             | (8,673)             | 190,925      |
| Trade and other receivables           | 貿易及其他應收賬款      | (1,307,964)         | (1,376,697)  |
| Trade and other payables              | 貿易及其他應付賬款      | 728,668             | (3,050,232)  |
| Cash generated from operations        | 經營業務現金流入       | 754,076             | 1,512,633    |
| Interest received                     | 已收利息 —         | 574,758             | 330,450      |
| Net cash generated by                 | 經營業務現金流入淨額     |                     |              |
| operating activities                  | -              | 1,328,834           | 1,843,083    |
| Investing activities                  | 投資業務           |                     |              |
| Purchases of property,                | 購置物業、廠房及設備     |                     |              |
| plant and equipment                   |                | -                   | (415,258)    |
| Proceeds from disposal of property,   | 來自出售物業、廠房及設備   |                     |              |
| plant and equipment                   |                | -                   | 3,085        |
| Proceed from disposal of an associate | 來自出售聯營公司       | -                   | 640,000      |
| Secured loan repaid by a fellow       | 同系附屬公司之有抵押貸款付還 |                     |              |
| subsidiary                            |                | -                   | 16,500,000   |
| Interest received                     | 已收利息 –         | -                   | 628,808      |
| Net cash generated by                 | 投資業務之現金流入淨額    |                     |              |
| investing activities                  |                | -                   | 17,356,635   |

## CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT (CONTINUED)

#### 綜合現金流量表(續)

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

|   |                  | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---|------------------|---------------------|--------------|
| Financing activities  | 融資活動             |                     |              |
| Repayment of borrowings                                     | 償還借貸             | (4,608,814)         | (3,886,514)  |
| Proceeds from issue of ordinary shares                      | 來自已發行之普通股        | 2,351,520           |              |
| Net cash used in financing activities                       | 融資動用之現金流出淨額      | (2,257,294)         | (3,886,514)  |
| Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents        | 現金及現金等值(減少)/增加淨額 | (928,460)           | 15,313,204   |
| Cash and cash equivalents at the beginning of the financial | 年初之現金及現金等值       |                     |              |
| year  |                  | 18,879,382          | 7,486,234    |
| Effects of foreign exchange rate changes                    | 匯率變動影響           | (1,134,890)         | (3,920,056)  |
| Cash and cash equivalents at                                | 年結之現金及現金等值       |                     |              |
| the end of the financial year                               |                  | 16,816,032          | 18,879,382   |

**46** 

Ξ

#### **BALANCE SHEET** 資產負債表

At 31 December 2007 (in HK Dollars) 於二零零七年十二月三十一日(以港元列示)

|                                   |           |       | バーママ レナ 1 ニ バニ |              |
|-----------------------------------|-----------|-------|----------------|--------------|
|                                   |           | Notes | 2007           | 2006         |
|                                   |           | 附註    | 二零零七           | 二零零六         |
| Non-current assets                | 非流動資產     |       |                |              |
| Property, plant and equipment     | 物業、廠房及設備  | 16    | 138,094        | 213,471      |
| Investment properties             | 投資物業      | 18    | 16,600,000     | 15,100,000   |
| Interests in subsidiaries         | 附屬公司權益    | 19    | 14,217,413     | 13,375,816   |
| Interests in associates           | 聯營公司權益    | 20    | 2,650,001      | 2,650,001    |
|                                   |           |       | 33,605,508     | 31,339,288   |
| Current assets                    | 流動資產      |       |                |              |
| Trade and other receivables       | 貿易及其他應收賬款 | 22    | 164,521        | 437,578      |
| Bank balances and cash            | 銀行結餘及現金   | 23    | 16,145,974     | 18,505,637   |
|                                   |           |       | 16,310,495     | 18,943,215   |
| Current liabilities               | 流動負債      |       |                |              |
| Trade and other payables          | 貿易及其他應付賬款 | 25    | 548,286        | 859,172      |
| Net current assets                | 流動資產淨值    |       | 15,762,209     | 18,084,043   |
| Net assets                        | 資產淨值      | _     | 49,367,717     | 49,423,331   |
| Capital and reserves              | 股本及儲備     |       |                |              |
| Equity attributable to the equity | 本公司權益持有人  |       |                |              |
| holders of the Company            | 應佔權益      |       |                |              |
| Share capital                     | 股本        | 27    | 66,597,500     | 65,000,000   |
| Reserves                          | 儲備        | 28    | (17,229,783)   | (15,576,669) |
| Total equity                      | 股本權益總額    |       | 49,367,717     | 49,423,331   |

| 汪小武         |
|-------------|
| Wang Xiaowu |
| 董事          |
| Director    |

王瑞煉 Wang Ruilian 董事 Director

47

Annual Report 2007 年報

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 1. GENERAL

Fujian Holdings Limited (the "Company") is a public limited company incorporated in Hong Kong and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

Its immediate holding company is HC Technology Capital Company Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands and its ultimate holding company is 華閩實業(集團)有限公司, a stateowned corporation in the People's Republic of China (the "PRC").

The address as of the registered office and principal place of business of the Company is Room 3305A, 33/F, West Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is same as the functional currency of the Company.

The principal activities of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") are investment holding, property investment in Hong Kong and hotel operations in the PRC.

1. 一般

閩港控股有限公司(「本公司」)為一家於香港註 冊成立之公開上市公司。其股份於香港聯合交 易所有限公司(「聯交所」)上市。

其直接控股公司為華晶科技投資有限公司,乃 於英屬處女群島成立之中國企業及其最終控股 公司則為福建華閩實業(集團)有限公司,乃中 國之國有企業。

本公司註冊辦事處及主要營業地址為香港中環 干諾道中二百號信德中心西座33樓3305A室。

綜合財務報表以本公司之功能貨幣港元呈列。

本公司及其附屬公司(綜稱為「本集團」)主要從 事投資控股、位於香港之物業投資及位於中國 之酒店業務。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

In the current year, the Group has applied, for the first time, of the following new standard, amendment and interpretations ("new HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), which are effective for the Group's financial year beginning 1 January 2007.

#### 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香 港財務報告準則」)

於本年度,本集團採用以下由香港會計師公會 (「香港會計師公會」)新頒佈之香港會計準則新 準則、修訂及詮釋(在下文統稱為「新香港財務 報告準則」),該等準則於二零零七年一月一日 開始之本集團之財務年度。本集團所採納之新 香港財務報告準則概述如下:

| HKAS 1<br>(Amendment) | Capital Disclosures  | 香港會計準則第1號<br>(修訂本)             | 資本披露  |
|-----------------------|--|--------------------------------|---|
| HKFRS 7               | Financial Instruments:<br>Disclosures  | 香港財務報告準則第7號                    | 金融工具:披露   |
| HK(IFRIC)-Int 7       | Applying the Restatement<br>Approach under HKAS 29<br>Financial Reporting in<br>Hyperinflationary<br>Economies | 香港(國際財務報告<br>詮釋委員會)<br>一詮釋第7號  | 按香港會計準則29<br>於惡性通貨膨脹<br>經濟狀況下的<br>財務報告適用的<br>重列方法 |
| HK(IFRIC)-Int 8       | Scope of HKFRS 2   | 香港(國際財務報告<br>詮釋委員會)<br>- 詮釋第8號 | 香港財務報告2<br>的範圍                                    |
| HK(IFRIC)-Int 9       | Reassessment of Embedded<br>Derivatives  | 香港(國際財務報告<br>詮釋委員會)<br>一詮釋第9號  | 重新評估內含<br>衍生工具                                    |
| HK(IFRIC)-Int 10      | Interim Financial Reporting<br>and Impairment  | 香港(國際財務報告<br>詮釋委員會)<br>一詮釋第10號 | 中期財務報告<br>及減值                                     |

The adoption of the new HKFRSs had no material effect on how the results and financial position for the current or prior accounting periods have been prepared and presented. Accordingly, no prior period adjustment has been required.

採納新訂香港財務報告準則對現時或以往會計 期間之編製及呈列方式並無重大影響。因此, 毋須作出前期調整。

綜合財務報表附註

НКА HKA HKA

HKFF HK(I

HK(II

HK(II

HK(IF

Not

1.

2.

3.

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 2 APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

The Group has applied the disclosure requirements under HKAS 1 (Amendment) and HKFRS 7 retrospectively. Certain information presented in prior year under the requirements of HKAS 32 has been removed and the relevant comparative information based on the requirements of HKAS 1 (Amendment) and HKFRS 7 has been presented for the first time in the current year.

The Group has not early applied the following new and revised standards or interpretations that have been issued but are not yet effective.

#### 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香 2. 港財務報告準則」)(續)

本集團已追溯應用香港會計準則第1號(修訂本) 及香港財務報告準則第7號項下之披露規定。根 據香港會計準則第32號之規定於過往年度呈列 之若干資料已被移除,而基於香港會計準則第1 號(修訂本)及香港財務報告準則第7號規定之有 關比較資料已於本年度首次呈列。

本集團並無提早應用以下已頒佈惟未生效之新 訂準則、修訂準則或詮釋。

|                          |  | Notes   |                            |   | 附註  |
|--------------------------|--|---------|----------------------------|---|-----|
| AS 1 (Revised)           | Presentation of Financial Statements   | 1       | 香港會計準則第1號(經修訂)             | 呈列財務報表  | 1   |
| AS 23 (Revised)          | Borrowing Costs  | 1       | 香港會計準則第23號(經修訂)            | 借貸成本  | 1   |
| AS 27 (Revised)          | Consolidated and Separate<br>Financial Statements  | 2       | 香港會計準則第27號(經修訂)            | 綜合及獨立財務報表                                       | 2   |
| RS 8                     | Operating Segments   | 1       | 香港財務報告準則第8號                | 經營分部  | 1   |
| IFRIC)-Int 11            | HKFRS 2 – Group and Treasury<br>Share Transactions   | 3       | 香港(國際財務報告詮釋委員會)<br>一詮釋第11號 | 香港財務報告準則第2號一<br>集團及庫存股份交易                       | 3   |
| IFRIC)-Int 12            | Service Concession Arrangements  | 4       | 香港(國際財務報告詮釋委員會)<br>一詮釋第12號 | 服務特許權安排   | 4   |
| IFRIC)-Int 13            | Customer Loyalty Programmes  | 5       | 香港(國際財務報告詮釋委員會)<br>一詮釋第13號 | 客戶忠誠計劃  | 5   |
| IFRIC)-Int 14            | HKAS 19 – The Limit on a Defined<br>Benefit Asset, Minimum Funding<br>Requirements and their Interaction | 4       | 香港(國際財務報告詮釋委員會)<br>一詮釋第14號 | 香港會計準則第19號一<br>定額利益資產的限額、<br>最低資本規定及<br>相互之間的關係 | 4   |
| ites:                    |  |         | 附註:                        |   |     |
| Effective f<br>January 2 | for annual periods beginning on or<br>009  | after 1 | 1. 於二零零九年一月-<br>效          | 一日或之後開始之年度類                                     | 期間生 |
| Effective f<br>July 2009 | for annual periods beginning on or   | after 1 | 2. 於二零零九年七月-<br>效          | 一日或之後開始之年度其                                     | 期間生 |
| Effective f<br>March 20  | for annual periods beginning on or<br>07   | after 1 | 3. 於二零零七年三月-<br>效          | 一日或之後開始之年度其                                     | 期間生 |
| Effective f              | for annual periods beginning on or   | after 1 | 4. 於二零零八年一月-               | 一日或之後開始之年度與                                     | 期間生 |

效

- 4 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2008
- 5 Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2008

#### 於二零零八年七月一日或之後開始之年度期間生 5. 效

#### 閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

2 APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

The directors of the Company anticipate that the application of these standards or interpretations will have no material impact on the results and the financial position of the Group.

**3 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** 

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain properties and financial instruments, which are measured at fair values, as explained in the accounting policies set out below.

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited and by the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **Basis of consolidation**

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示) 51

 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香 港財務報告準則」)(續)

本公司董事預期應用該等準則或詮釋不會對本 集團之業績及財務狀況產生重大影響。

#### 3. 主要會計政策

除若干以公平值計算之物業及金融工具外,綜 合財務報表乃根據歷史成本準則編製,有關詳 情見下文所載之會計政策。

綜合財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香 港財務報告準則編製。此外,綜合財務報表包 括香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香 港公司條例規定之適用披露。

#### 合併基準

綜合財務報表載入本公司及其附屬公司的財務 報表。獲得控制權就本公司可於某實體行使監 管其財務及營運決策權以達致獲取其業務之利 益。

本年度已收購或已出售附屬公司的業績由收購 生效日期起或截至出售生效日期止在適當情況 下列入綜合收益表。

附屬公司的財務報表於有需要時作出調整,以 使其會計政策與本集團其他成員公司所採納者 一致。

#### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Basis of consolidation (Continued)

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated on consolidation.

#### Investments in subsidiaries

A subsidiary is an entity in which the Company, directly and indirectly, controls the composition of the board of directors, controls more than half of the voting power or holds more than half of the issued share capital. Investments in subsidiaries are stated at cost less any identified impairment losses. The results of the subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

#### Investments in associates

An associate is an entity over which the investor has significant influence and that is neither a subsidiary nor an interest in a joint venture.

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting. Under the equity method, investments in associates are carried in the consolidated balance sheet at cost as adjusted for post-acquisition changes in the Group's share of the net assets of the associates, less any identified impairment loss. When the Group's share of losses of an associate equals or exceeds its interest in that associate (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associate), the Group discontinues recognising its share of further losses. An additional share of losses is provided for and a liability is recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of that associate.

#### 3. 主要會計政策(續)

合併基準(續)

所有集團成員公司之間的交易、結餘、收入及 開支於合併時撇銷。

#### 附屬公司之投資

附屬公司指本公司因直接或間接控制其董事會 之組成或控制半數以上投票權或已發行股本之 實體。投資附屬公司以成本減減值撥備計入。 本公司按已收及應收之股息計算附屬公司之業 績。

#### 聯營公司之投資

聯營公司指集團對其有重大影響力,而非附屬 公司或合營權的一切實體。

聯營公司之業績、資產及負債乃以會計權益法 綜合入綜合財務報表。根據權益法,於聯營公 司之投資乃按成本於綜合資產負債表中列賬, 並就本集團分佔該聯營公司之損益及權益變動 之收購後變動作出調整,以及減去任何已識別 之減值虧損。當本集團分佔某聯營公司之虧損 相等於或超出其於該聯營公司之權益(其包括任 何長期權益,而該長期權益實質上構成本集團 於該聯營公司之投資淨額之一部份),則本集團 不再繼續確認其分佔之進一步虧損。額外分佔 之虧損乃被備抵,而負債僅以本集團已產生法 定或推定責任或代表該聯營公司作出付款者為 限被確認。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Investments in associates (Continued)

Any excess of the cost of acquisition over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities of the associate recognised at the date of acquisition is recognised as goodwill. The goodwill is included within the carrying amount of the investment and is assessed for impairment as part of the investment.

Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of acquisition, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss.

Where a group entity transacts with an associate of the Group, profits and losses are eliminated to the extent of the Group's interest in the relevant associate.

#### **Revenue recognition**

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold and services provided in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Rental income under operating leases is recognised on a straight-line basis over the term of the lease.

Revenue from hotel operations is recognised when services are provided.

Income from granting the management right of the Group's hotel is recognised in accordance with the terms of the contract.

Management fee income is recognised on quarterly basis for the fixed portion and yearly basis for floating portion over the terms of contract. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示) 53

## 主要會計政策(續) 聯營公司之投資(續)

收購成本超過本集團應佔於收購日期已確認之 聯營公司可識別資產、負債及或然負債之公平 淨值之任何數額確認為商譽。商譽乃計入聯營 公司權益之賬面值,並作為部分權益就減值進 行評估。

本集團應佔可識別資產、負債及或然負債之公 平淨值之權益超逾收購成本之差額在重新評估 後即時在盈利或虧損內確認。

倘與本集團之一間聯營公司進行一組交易,則 損益以本集團於有關聯營公司中之權益為限撤 銷。

#### 收益確認

收入按已收或應收代價之公允價值計量,即於 日常業務過程中就提供貨品及服務應收金額,扣 除折扣及銷售相關税項之淨額。

經營租賃之租金收入按租約年期以直線法確 認。

酒店業務之收益乃於提供該等服務時確認入 賬。

將本集團酒店管理權授出所產生之收入按合約 年期確認。

管理費收入按合約年期就固定費用按季度及就 浮動費用按年度基準確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Revenue recognition (Continued)

Interest income from a financial asset excluding financial assets at fair value through profit or loss is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount.

#### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less subsequent depreciation and impairment losses.

Hotel property is interests in buildings and their integral fixed plant which are collectively used in the operations of the hotel, and are stated at cost less subsequent depreciation and impairment losses. The related repairs and maintenance attributable to hotel properties are charged to the consolidated income statement in the period which they are incurred. The costs of significant improvements are capitalised.

Depreciation of the hotel property is calculated on the straight-line basis to write off the cost of the hotel property over the remaining lease terms.

Depreciation of other property, plant and equipment is provided to write off the cost over their estimated useful lives and after taking into account of their estimated residual value, using the reducing balance method at a principal annual rate of 20%.

## 主要會計政策(續) 收益確認(續)

除按公允價值損益計算之金融資產外其他金融 資產之利息收入按未償還本金額及適用之實際 利率以時間比例計算。有關利率按金融資產之 估計未來現金流入預計可使用期內折現至資產 賬面淨值之利率計算。

#### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按成本值減折舊及減值虧 損列賬。

酒店物業乃指於樓宇權益與經營酒店時運用之 整體固定設施,按成本值扣除累計折舊及累計 減值虧損列賬。酒店物業相關修葺及維修於其 產生期間計入收益表。其主要修建成本已被撥 作資本。

酒店物業乃以直線法計算折舊,并按酒店物業之 成本除以剩餘租賃年期計算撇銷。

折舊以其他物業、廠房及設備餘額遞減法,按 預計本集團可使用年期撇銷其成本值,以主要 年率20%計算。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Property, plant and equipment (Continued)

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in consolidated income statement in the year in which the item is derecognised.

#### **Investment properties**

Investment properties are properties held to earn rental and/or for capital appreciation. On initial recognition, investment properties are measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at their fair values using the fair value model. Gains or losses arising from changes in the fair value of investment property are included in profit or loss for the period in which they arise.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the consolidated income statement in the year in which the item is derecognised. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

## 主要會計政策(續) 物業、廠房及設備(續)

於物業、廠房及設備出售後或當預計不會因持 續使用資產而產生未來經濟效益時,該項物 業、廠房及設備解除確認。因解除確認資產而 產生之任何盈虧(按該項資產之出售所得款項淨 額及賬面值之差額計算)於該項資產被解除確認 之年度計入綜合收益表。

#### 投資物業

投資物業於首次確認時按成本(包括所有有關的 直接支出)計量。於首次確認後,投資物業按公 平值入賬。公平值變動所產生的收益或虧損於 產生期間直接確認於綜合收益表。

當投資物業出售,或當永久停止使用該投資物 業,或繼續使用該投資物業不會為將來帶來經 濟利益,該項投資物業不再確認。因不再確認 而得的收益或虧損(按出售該項資產的淨所得款 項及其賬面值的差額計算)於該年度的綜合收益 表入賬。

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

#### The Group as lessor

Rental income from operating leases is recognised in the consolidated income statement on a straightline basis over the term of the relevant lease.

#### The Group as lessee

Rentals payable under operating leases are charged to profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expense over the lease term on a straight-line basis.

#### Leasehold land

Interest in leasehold land is accounted for as operating leases and amortised over the lease term on a straight-line basis.

#### **Foreign currencies**

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency (i.e. the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At each balance sheet date, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the balance sheet date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated

#### 3. 主要會計政策(續)

#### 租賃

倘租賃期條款將所有權絕大部分風險及回報轉 讓予承租人,則租賃被分類為融資租賃。所有 其他租賃被分類為經營租賃。

#### 本集團作為出租人

經營租約之租金收入乃按相關租約年期以直線 法於綜合收益表確認。

#### 本集團作為承租人

根據經營租賃而應付之租金,在有關之租賃期 內以直線法在綜合收益表中支銷。就訂立經營 租賃作為鼓勵已收及應收之利益亦於租賃期內 以直線法分攤。

#### 土地租賃

土地租賃之權益以營運租賃形式入賬及按直接 線法在租期內攤銷。

#### 外幣

於編製每間個別集團實體的財務報表時,倘交 易的貨幣(外幣)與實體的功能貨幣不同,則以 其功能貨幣(實體經營業務的主要經濟環境)按 交易日期適用的匯率換算入賬。於每個結算 日,貨幣項目再以外幣為面值的貨幣項目按結 算日適用的匯率換算。惟外幣列值以歷史成本 入賬的非貨幣項目則不予換算。

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Foreign currencies (Continued)

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the translation of monetary items, are recognised in the profit or loss in the period in which they arise, except for exchange differences arising on a monetary item that forms part of the Company's net investment in a foreign operation, in which case, such exchange differences are recognised in equity in the consolidated financials statements. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in the profit or loss for the period except for differences arising on the retranslation of non-monetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in equity, in which cases, the exchange differences are also recognised directly in equity.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong dollars) at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the year, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised as a separate component of equity (the translation reserve). Such exchange differences are recognised in the profit or loss in the period in which the foreign operation is disposed of.

#### **Borrowing costs**

All borrowing costs are recognised in the profit or loss in the period in which they are incurred.

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. 主要會計政策(續)

#### 外幣(續)

於結算及換算貨幣項目時產生之匯兑差額均於 產生期間內於損益中確認,惟組成本公司海外 業務之投資淨額部份之貨幣項目所產生之匯兑 差額除外,在此情況下,有關匯兑差額乃於綜 合財務報表中確認為股本權益。以公平值定值 之非貨幣項目經重新換算後產生之匯兑差額於 該期間之損益列作損益,惟換算直接於股本內 確認盈虧之非貨幣項目產生之差額除外,在此 情況下,匯兑差額亦直接於股本權益內確認。

為呈列綜合財務報表的目的,本集團境外業務 的資產及負債均以結算日適用匯率換算為本公 司的呈列貨幣(即港元),而其收入及開支則以 本年度平均匯率予以換算,除非期內之匯率有 重大波動,則於該情況下,按交易當日之現行 匯率換算。產生的匯兑差異確認為一個股本的 獨立構成部份(換算儲備)。該匯兑差異於該境 外業務被出售期間於損益內確認。於收購海外 業務時產生之有關所收購可識別資產之商譽及 公平值調整乃處理為該海外經營業務之資產及 負債,並按於結算日之適用匯率進行換算。產 生之匯兑差額乃於換算儲備內確認。

#### 借款成本

所有借款成本乃於其產生之期間內於損益中融 資成本項下確認及列值。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Retirement benefit costs

Payments to defined contribution retirement benefit plans are charged as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

#### Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date.

Deferred tax is recognised on differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit, and is accounted for using the balance sheet liability method. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

#### 3. 主要會計政策(續)

#### 退休福利成本

向界定供款之退休福利計劃支付之供款於僱員 提供服務而使其符合領取供款資格時列作開 支。

#### 税項

所得税開支指本年度應付税項及遞延税項的總 和。

現時應付税項乃按本年應課税溢利計算。應課 税溢利不包括已其他年度的應課税或應扣減之 收入或開支項目,亦不包括從未課税或可扣税 之項目,故與綜合收益賬表所列溢利不同。本 集團本期税項負債乃按已於結算日實施或大致 實施之税率計算。

遞延税項以綜合財務報表內資產及負債賬面值 與計算應課税溢利所採用相應税基之差異入 賬,以資產負債表負債法處理。遞延税項負債 一般就所有應課税暫時差額確認,遞延税項資 產則按可能出現可供動用可扣減暫時差額之所 有應課税溢利而予以確認。倘若暫時差額由商 譽或由初次確認一項不影響應課税溢利或會計 溢利之其他資產及負債(業務合併除外)所產 生,則不會確認有關資產及負債。

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Taxation (Continued)

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries and associates, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax is calculated at the tax rates that are expected to apply in the period when the liability is settled or the asset realised, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date. Deferred tax is charged or credited to profit or loss, except when it relates to items charged or credited directly to equity, in which case the deferred tax is also dealt with in equity.

## Impairment of tangible assets other than goodwill

At each balance sheet date, the Group reviews the carrying amounts of its tangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another standard, in which case the impairment loss is treated as a revaluation decrease under that standard. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

## 主要會計政策(續) 税項(續)

遞延税項乃就附屬公司及聯營公司投資產生之 暫時差異而撥備,但假若本集團可以控制而暫 時差異之撥回時間,而暫時差異在可預見將來 有可能不會撥回則除外。

遞延税項資產之賬面值乃於每個結算日進行檢 討,並予以相應扣減,直至並無足夠應課税溢 利可供收回全部或部分資產為止。

遞延税項按預期於清還負債或變現資產年度採 用之税率計算并按已於結算日實施或大致實施 之税率(及税務條例)計算。遞延税項從損益中 扣除或計入,除非遞延税項關乎直接從股本扣 除或直接計入股本之項目,則在該情況下遞延 税項亦於股本中處理。

#### 除了商譽的無形資產減值虧損

於每個結算日,本集團檢討其有形資產賬面 值,以釐定是否有任何證據顯示該等資產蒙受 減值虧損。倘若一項資產之可收回款項估計為 少於其賬面值,該項資產之賬面值削減至其可 收回款項。減值虧損即時確認為開支,除非有 關資產根據另一準則以重估金額列賬,則於該 情況下,減值虧損視作根據該準則之重估減 少。

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Impairment of tangible assets other than goodwill (Continued)

When an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another standard, in which case the impairment loss is treated as a revaluation decrease under that standard.

#### Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the firstin, first-out method.

#### **Financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are recognised on the balance sheet when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

## 主要會計政策(續) 除了商譽的無形資產減值虧損(續)

當減值虧損其後撥回時,該項資產之賬面值增 至其可收回款項之經修訂估計金額,但所增加 之賬面值不得超過該項資產於以往年度原未確 認減值時於損益內確認,除非有關資產根據另 一準則以重估金額列賬,則於該情況下,減值 虧損視作根據該準則之重估減少。

#### 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者中之較低者入 賬。成本按先入先出法計算。

#### 金融工具

當一家集團公司成為工具合約條文之一方,金 融資產及金融負債於綜合資產負債表內確認。 金融資產及金融負債初步按公平值計量。收購 或發行金融資產及金融負債直接應佔之交易成 本(經損益賬按公平值入賬之金融資產及金融負 債除外)乃於初步確認時按適當情況加入或從金 融資產或金融負債之公平值扣除。

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the four categories, including financial assets at fair value through profit or loss ("FVTPL"), loans and receivables, held-to-maturity investments and available-for-sale financial assets. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees on points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period.

Income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets designated as at FVTPL, of which interest income is included in net gains or losses.

Financial assets at fair value through profit or loss Financial assets at FVTPL has two subcategories, including financial assets held for trading and those designated as at FVTPL on initial recognition.

A financial asset is classified as held for trading if:

• it has been acquired principally for the purpose of selling in the near future; or

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示) 61

## 主要會計政策(續) 金融工具(續) 金融資產

本集團之金融資產分類為四個類別之一,包括 按公平值計入損益表之金融資產(「FVTPL」)、貸 款及應收款項、持至到期投資的非衍生工具以 及可供買賣財務資產。所有正常購買或銷售之 金融資產,按交易日之基準確認及不予確認。 正常購買或銷售之金融資產是指按照市場規定 或慣例須在一段期限內進行資產交付之金融資 產買賣。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算財務資產之攤銷成本及按有 關期間攤分利息收入之方法。實際利率乃將估 計日後現金收入(包括所有支付或收取構成整體 實際利率之費用及利率差價、交易成本及其他 所有溢價或折價)按財務資產之預期使用年期, 或較短期間(倘合適)實際折現之利率。

收入按債務工具之實際利率基準確認,惟指定 於收益賬按公允值處理的金融資產除外,其利 息收入計入淨盈利或虧損。

於收益賬按公允值處理的金融資產 本集團於收益賬按公允值處理的金融資產主要 分為兩類,包括為持有以作買賣及於收益賬按公 允值處理的所指定之初步確認。

下列情況下金融資產乃歸類為持有以作買賣:

所收購的金融資產主要用於在不久將來出售;或

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Financial assets at fair value through profit or loss (Continued)

- it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

A financial asset other than a financial asset held for trading may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

At each balance sheet date subsequent to initial recognition, financial assets at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value recognised directly in profit or loss in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in profit or loss includes any dividend or interest earned on the financial assets.

- 主要會計政策(續)
   金融工具(續)
   金融資產(續)
   於收益賬按公允值處理的金融資產(續)
  - 屬於本集團整體管理的已識別金融工具組 合的一部份,且近期實際上有出售以賺取 短期利潤的模式;或
  - 屬於衍生工具(指定及具有有效對沖作用的 工具除外)。

金融資產乃歸類為金融負債持有作交易用途, 透過損益以反映其公平值計,如:

- 指定能消除或因按照不同基準計量作重大 減值或確認而出現不一致處理情況;或
- 根據列明之風險管理或投資策略,該等金 融資產或負債為一組受管理而其表現乃按 公平值評估其中之一部份,而該等組合之 資料均按予主要管理人員之基準而釐定之 內部資料;或
- 為組成的嵌入式衍生工具合約之其中一部 分或多部分,及根據香港會計準則39條容 許整體組合合約(資產或負債)可按公平值 計量及透過損益反映。

於初步確認後的各結算日,金融資產以公平值 計量而釐定的公平值,彼等之公平價值產生時 反映於損益中,彼等之淨損益包括金融資產所 賺取的任何股息或利息。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. At each balance sheet date subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade receivables, other receivables and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

#### Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity. The Group designated certain debt securities as held-to-maturity investments. At each balance sheet date subsequent to initial recognition, held-to-maturity investments are measured at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

#### Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are nonderivatives that are either designated or not classified as financial assets at FVTPL, loans and receivables or held-to-maturity investments. The Group designated listed equity and debt securities as well as unlisted equity securities as available-for sales financial assets. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

# 主要會計政策(續) 金融工具(續) 金融資產(續) 貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或可釐定付款之非 衍生金融資產,而其在活躍市場並無報價。於 首次確認後之各個結算日,貸款及應收款項乃 按實際利息法計算之攤銷成本減任何已識別減 值虧損列賬,其包括應收貿易款項、其他應收 款項、銀行結存及現金)(見下文有關財務資產 減值虧損的會計政策)。

#### 持至到期日投資

持至到期日投資為具有固定或待定付款金額及 固定到期日之投資,及本集團管理層有明確意 向及能力持至到期日之投資。本集團界定債券 為持至到期日之投資,於首次確認後之各個結 算日,持至到期日之投資乃按實際利息法計算 之攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬(見下文 有關財務資產減值虧損的會計政策)。

#### 可供出售之財務資產

可供銷售財務資產即已指定為或並無列作透過 損益以公平值列賬之財務資產、貸款及應收款 項或持作到期日投資。本集團為長期投資目的 收購之金融工具均被列為可供出售之財務資 產。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Available-for-sale financial assets (Continued) At each balance sheet date subsequent to initial recognition, available-for-sale financial assets are measured at fair value. Changes in fair value are recognised in equity, until the financial asset is disposed of or is determined to be impaired, at which time, the cumulative gain or loss previously recognised in equity is removed from equity and recognised in profit or loss (see accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

For available-for-sale equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured and derivatives that are linked to and must be settled by delivery of such unquoted equity instruments, they are measured at cost less any identified impairment losses at each balance sheet date subsequent to initial recognition (see accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

#### Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at FVTPL, are assessed for indicators of impairment at each balance sheet date. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been impacted.

For an available-for sale equity investment, a significant or prolonged decline in the fair value of that investment below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

3. 主要會計政策(續) 金融工具(續) 金融資產(續) 可供出售之財務資產(續) 於初步確認後各結算日,可供出售財務資產按 公平值計算。公平值變動乃於股本確認,直至 該項財務資產售出或釐定出現減值為止,屆 時,先前於股本確認之累計盈虧將自股本剔

除,並於損益確認(參閱下文有關財務資產減值 虧損之會計政策)。

在活躍市場並無市場報價,且未能可靠衡量公 平價值之可供出售股本投資,於首次確認後在 各結算日按成本減任何已識別減值虧損列賬(見 下文有關財務資產減值虧損的會計政策)。

#### 財務資產的減值

財務資產(在損益中以公平價值處理之財務資產 除外)會於每個結算日評定是否有減值跡象。於 有客觀證據顯示財務資產之預期未來現金流量 因於初步確認該財務資產後發生之一項或多項 事件而受到影響時,便對財務資產作出減值。

對於可供出售股本投資,該項投資的公平價值 大幅或長時間下跌至低於其成本,視為減值之 客觀證據。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued) For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

For certain categories of financial asset, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, an impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

- 主要會計政策(續)
   金融工具(續)
   金融資產(續)
   財務資產的減值(續)
   對於所有其他金融資產,減值之客觀證據可包括:
  - 發行人或對手方出現重大財政困難;或
  - 未能繳付或延遲償還利息或本金;或
  - 借款人有可能面臨破產或財務重組。

對於若干類別之財務資產,例如應收貿易款項及 資產,評定為不會單獨作出減值之資產會於其 後彙集一併評估減值。應收貿易款項之客觀證 據,可包括本集團過往收款記錄、拖欠款項的 次數增加、全國或局部地區經濟狀況出現與應 收貿易款項及其他應收款項的拖欠具有關連的 明顯變化。

對於按攤銷成本列賬之財務資產而言,當有客 觀證據顯示資產已減值,則於損益賬確認減值 虧損,並按資產賬面值與按原實際利率貼現之 估計日後現金流量現值之差額計算。

與所有財務資產有關之減值虧損會直接於財務 資產之賬面值扣減,其賬面值會透過撥備賬作 出扣減。撥備賬內之賬面值變動會於損益賬確 認。當應收貿易款項及其他應收款項被視為不 可收回時,其將於撥備賬內撇銷。如其後收回 之前已撇銷的款項,將計入損益賬內。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

Impairment losses on available-for-sale equity investments will not be reversed in profit or loss in subsequent periods. Any increase in fair value subsequent to impairment loss is recognised directly in equity. For available-for-sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

#### Financial liabilities and equity

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument. 主要會計政策(續)
 金融工具(續)
 金融資產(續)
 財務資產的減值(續)

對於按攤銷成本列賬之財務資產而言,如在隨 後期間,減值虧損金額減少,而有關減少在客 觀上與確認減值後發生之事件有關,則先前已 確認之減值虧損透過損益賬予以撥回,惟該資 產於減值被撥回當日之賬面值,不得超過未確 認減值時之攤銷成本。

對於按成本列賬的可供出售財務資產,減值虧 損數額以資產賬面值與按同類財務資產現行市 場回報率貼現的預期未來現金流量現值的差額 計算。該等減值虧損不會於其後期間轉回。

可供出售之股本投資之減值虧損將不會於以後 期間在損益中撥回。減值虧損後公平值的任何 增加將直接於權益中確認。就可供出售債務投 資而言,如其後該投資之公平值增加,而該增 加是可客觀地與確認減值虧損後發生的事件有 關連,則其減值虧損隨後撥回。

#### 財務負債及股本

由集團實體發行之財務負債和股本工具,根據 所訂立合約安排之實質內容及財務負債和股本 工具之定義而歸類。

Annual Report 2007 年報

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial liabilities and equity (Continued)

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the group after deducting all of its liabilities. The Group's financial liabilities are generally classified into financial liabilities at FVTPL and other financial liabilities.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period.

Interest expense is recognised on an effective interest basis other than those financial liabilities designated as at FVTPL, of which the interest expense is included in net gains or losses.

## Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at FVTPL has two subcategories, including financial liabilities held for trading and those designated as at FVTPL on initial recognition.

A financial liability is classified as held for trading if:

- it has been incurred principally for the purpose of repurchasing in the near future; or
- it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

# 主要會計政策(續) 金融工具(續) 財務負債及股本(續) 股本工具指能證明擁有集團在減除其所有負債

後之資產中的餘剩權益的任何合約。本集團之財務負債及財務負債。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算金融負債之攤銷成本及於有 關期間攤分利息支出之方法。實際利率為實際 於該項金融負債的預計年期或(如適用)較短期 間折現估計未來現金付款的利率。

除了該等於已公允價值計量中指定的金融負債 外,該些利息支出是包括在淨收益或虧損中。 利息支出乃按實際利率基準確認。

透過損溢以反映金融負債的公平價值計量

按公平值列帳及透過損益處理的金融負債分成 兩類,持作買賣投資金融負債及透過於公平值 列帳通過損益處理作初步確認。

下列情況下金融負債乃歸類為持作買賣:

- 所收購的金融負債主要於不遠將來銷售;
   或
- 屬於本集團整體管理的可區別之財務工具 組合的一部分,及最近有實際獲得短期溢 利;或
- 屬於衍生工具(除指定及具有有效之對沖工 具除外)。

标百则伤积衣附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Financial liabilities and equity (Continued)

Financial liabilities at fair value through profit or loss (Continued)

A financial liability other than a financial liability held for trading may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial liability forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

At each balance sheet date subsequent to initial recognition, financial liabilities at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value recognised directly in profit or loss in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in profit or loss includes any interest paid on the financial liability.

#### Other financial liabilities

Other financial liabilities (including borrowings, interest payable on borrowings, trade payables and other payables) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

#### Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

主要會計政策(續)
 金融工具(續)
 財務負債及股本(續)
 透過損溢以反映金融負債的公平價值計量(續)

金融負債乃歸類為金融負債持有作交易用途, 透過損益以反映其公平值計,如:

- 指定能消除或因按照不同基準計量作重大 減值或確認而出現不一致處理情況;或
- 根據列明之風險管理或投資策略,該等金
   融資產或負債為一組受管理而其表現乃按
   公平值評估其中之一部份,而該等組合之
   資料均按予主要管理人員之基準而釐定之
   內部資料;或
- 為組成的嵌入式衍生工具合約之其中一部 分或多部分,及根據香港會計準則39條容 許整體組合合約(資產或負債)可按公平值 計量及透過損益反映。

於初步確認後的各結算日,金融負債以公平值 計量而釐定的公平值,彼等之公平價值產生時 反映於損益中,彼等之淨損益包括金融負債所 支付的任何利息。

其他金融負債

其他金融負債包括借貸及應付借貸利息、貿易 及其他應付款項,初步按公平價值計量,而其 後則使用實際利率法按攤銷成本計量。

股本工具

本公司發行之股本工具以已收所得款項扣除直 接發行成本後記錄。

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets. On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised directly in equity is recognised in profit or loss. If the Group retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralised borrowing for the proceeds received.

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in the profit or loss.

#### Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event, and it is probable that the Group will be required to settle that obligation. Provisions are measured at the directors' best estimate of the expenditure required to settle the obligation at the balance sheet date, and are discounted to present value where the effect is material. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示) **69** 

## 主要會計政策(續) 金融工具(續) 解除確認

若從資產收取現金流量之權利已到期,或財務 資產已轉讓及本集團已將其於財務資產擁有權 之絕大部分風險和回報轉移,則財務資產將被 解除確認。於解除確認財務資產時,資產賬面 值與已收取和應收取代價及已直接於權益確認 之累計盈虧總和之差額,將於損益賬確認。

財務負債乃當於有關合約所訂明責任獲解除、 取消或屆滿時解除確認。解除確認財務負債之 賬面值與已付及應付代價之差額,於損益賬確 認。

#### 撥備

倘本集團因過往事件而產生目前的責任,而本 集團可能須償還該責任時,則確認撥備。撥備 乃根據董事會於結算日對償還有關責任所需支 出的最佳估算釐定,並在出現重大影響時折讓 至現值。

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED) Financial instruments (Continued) Share-based payment transactions Equity-settled share-based payment transactions

Share options granted to employees For grants of share options which are conditional upon satisfying specified vesting conditions, the fair value of services received determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date is expensed on a straight-line basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (share-based compensation reserve). The impact of the revision of the original estimates during the vesting period, if any, is recognised in profit or loss with a corresponding adjustment to share options reserve.

For share options which are vested at the date of grant, the fair value of the share options granted is expensed immediately to profit or loss.

At the time when the share options are exercised, the amount previously recognised in share-based compensation reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share-based compensation reserve will be transferred to retained profits.

#### 4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the application of the Group's accounting policies, which are described in note 3, management is required to make judgements, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates. 主要會計政策(續)
 金融工具(續)
 以股份付款之交易
 以權益結算并以股份付款之交易

授予僱員之優先認股權

就授出須符合指定歸屬條件之優先認股權而 言,參考於授出日期授出優先認股權之公平值 而釐定所得服務之公平值,於歸屬期內以直線 法確認為開支,并於權益(以股份報酬儲備)中 作出相應增加。對原先估計所作修訂於歸屬期 內的影響(如有),在損益內確認,并對優先認 股權儲備作相應調整。

就於授出日期歸屬之優先認股權而言,所授出優先認股權之公平值即時在損益內支銷。

於行使購股權時,以往於以股份為支付基礎的 酬金儲備確認之款項,將撥入股份溢價。當購 股權於屆滿日期仍未行使或購股權於歸屬期後 失效時,以往於購股權儲備確認之款項,將撥 入累計溢利。

#### 重要會計判斷及估計未明朗因素的主要來 源

採用本集團的會計政策,在附計3中的描述,管 理層須就資產和負債的面賬值進行評估,預計 和假設。預計和有關的假設仍基於其過往經驗 和其他被認為相關的因素。實際結果與預計可 能出現誤差。

4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (CONTINUED) The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to

accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

#### **Investment properties**

Investment properties are stated at fair value based on the valuation performed by independent professional valuers. In determining the fair value, the valuers have based on a method of valuation which involves certain estimates. In relying on the valuation report, the directors of the Company have exercised their judgement and are satisfied that the method of valuation is reflective of the current market conditions and underlying assumptions adopted for capitalisation of the income derived from the existing tenancies with due provision for the reversionary income potential of the property interests.

## Estimated impairment of property, plant and equipment

The Group assesses annually whether property, plant and equipment have any indication of impairment, in accordance with the relevant accounting policies. Where an indication of impairment is noted, the recoverable amounts of property, plant and equipment will be estimated based on value-in-use calculations or scrap value. These calculations and valuations require the use of judgement and estimates on future operating cash flows and discount rates adopted and estimated market value of the scraps. For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 重要會計判斷及估計未明朗因素的主要來 源(續)

預計和潛在性假設將不斷進行修訂。會計預計 中的修訂只影響在該修訂期間,或如現時或將 來的修訂,將影響現時或將來之期間。

#### 投資物業

投資物業之公平價值乃根據獨立專業評估師釐 定,在釐定公平價值時,評估師己包含若干假 設來計入評估方法中。在依賴評估報告時,本 公司董事已作充份判斷和滿意此評估方法已完 全反映現時市場條件和若干假設而實施從現時 租帶來的資本性收入。同時,仍為樓宇權益之 收益帶來可行性的收入回撥。

#### 物業、機器及設備的減值估計

本集團根據相關的會計政策而每年評估物業、 機器及設備是否有減值指標。減值指標將按可 收回的物業、機器及設備的價值按其可使用價 值和凈殘值計算。此等計算和評估,須按末來 現金流程和實施的貼現率進行判斷和估計,和 估計其殘值的市場價值。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

4. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENTS AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (CONTINUED) Estimated useful lives of property, plant and equipment (Continued)

The Group's management determines the estimated useful lives and related depreciation charges for its property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar natures and functions. It could change significantly as a result of technical innovations and competitor actions in response to severe industry cycles. Management will increase the depreciation charge where useful lives are less than previously estimated lives, or it will write-off or write down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

#### Impairment losses on trade and other receivables

The policy for doubtful receivables of the Group is based on the ongoing evaluation of the collectability and aging analysis of the trade and other receivables and on the management's judgement. Considerable judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including creditworthiness, the past collection history of each debtor and the present value of estimated future cash flows discounted at the effective interest rate. If the financial conditions of the Group's debtors were to deteriorate, resulting in an impairment of their abilities to make payments, additional impairment losses of trade and other receivables may be required.

## 重要會計判斷及估計未明朗因素的主要來 源(續) 物業、機器及設備的可用年期(續)

本集團的管理層釐定物業、機器及設備的估計 可用年期及相關的折舊支出。這估計乃根據過 往類別與功能類同的物業、機器及設備的經驗 而釐定。創新科技可將其大大改變。管理層會 因應與先前估計不乎的可用年期而改變其折舊 支出,同時亦會把過時及廢棄或已變賣的資產 撇除或減值。

#### 應收款或其他應收款的減值虧損

本集團之應收撥備政策基於不間斷評估應收款 或其他應收款的繳付能力和帳齡分析的驗証, 而令管理層作出判斷。在評定最終可收回之應 收帳款時,考慮其信貸評級,每個客戶過往的 還款記錄和估計未來現金流量按實際利率貼現 之現值。如本集團應收款的財務條件惡化,導 致減值能力的支付,須需求增加應收款或其他 應收款減值虧損。

2007

2006

| 5. REVENUE |
|------------|
|------------|

5. 收益

|                                     |          | 二零零七       | 二零零六       |
|-------------------------------------|----------|------------|------------|
|                                     |          |            |            |
| Gross rental income from letting of | 出租投資物業租金 |            |            |
| investment properties               | 收入總額     | 988,103    | 986,500    |
| Revenue from hotel operations       | 酒店業務收益   | 14,947,364 | 12,766,727 |
|                                     |          | 15,935,467 | 13,753,227 |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 6. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS 6. 業務和地區分類 業務分類 **Business segments** For management purposes, the Group is currently 就業務管理而言,本集團現由兩個經營業務組 成一物業投資和酒店業務。本集團之呈報方法 organised into two operating divisions – property investment and hotel operations. These divisions 以業務為基本資料。 are the basis on which the Group reports its primary segment information. Principal activities are as follows: 主要業務分類如下: Property investment – the rental of investment 物業投資 出租投資物業 \_ properties the operation of hotel 酒店 酒店營運 Hotel operations 業務分類資料呈報如下。 Segment information about these businesses is presented below.

|  |   | Property investment<br>物業投資 |              | Hotel operations<br>酒店業務 |              |   | olidated<br>綜合                                     |
|--|---|-----------------------------|--------------|--------------------------|--------------|---|--|
|  |   | 2007<br>二零零七                | 2006<br>二零零六 | 2007<br>二零零七             | 2006<br>二零零六 | <b>2007</b><br>二零零七                         | 2006<br>二零零六                                       |
| REVENUE<br>Revenue from external customers   | <b>收益</b><br>外來客戶收益                       | 988,103                     | 986,500      | 14,947,364               | 12,766,727   | 15,935,467                                  | 13,753,227   |
| RESULT<br>Segment result   | <b>業績</b><br>分類業績                         | 949,650                     | 936,221      | 31,235,610               | 7,820,324    | 32,185,260                                  | 8,756,545  |
| Unallocated income<br>Unallocated corporate expenses<br>Share of profits/(losses) of associates<br>Finance costs | 未攤分收入<br>未攤分公司費用<br>應佔聯營公司盈利/(虧損)<br>融資成本 |                             |              |                          |              | 3,253,771<br>(11,782,302)<br>2,530,720<br>- | 6,651,337<br>(930,829)<br>(141,797)<br>(3,220,541) |
| Profit before tax<br>Income tax expense  | 除税前溢利<br>所得税開支                            |                             |              |                          | _            | 26,187,449<br>(221,532)                     | 11,114,715<br>(1,038,684)                          |
| Profit for the year  | 本年度溢利                                     |                             |              |                          | -            | 25,965,917                                  | 10,076,031   |

标 百 則 伤 സ 衣 凹 社 ar ended 31 December 2007 (in HK Dollars)

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 6. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS 6. 業務和地區分類(續)

業務分類(續)

(CONTINUED) **Business segments (Continued)** 

|  |                        |                     | y investment<br>『業投資 | Hotel operations<br>酒店業務 |              |              | olidated<br>綜合   |
|--|------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------|--------------|--------------|------------------|
|  |                        | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六         | 2007<br>二零零七             | 2006<br>二零零六 | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六     |
| BALANCE SHEET<br>Assets  | 資產負債表<br>資產            |                     |                      |                          |              |              |                  |
| Segment assets   | 分類資產                   | 33,048,589          | 34,256,686           | 88,912,204               | 99,669,409   | 121,960,793  | 133,926,095      |
| Interests in associates  | 聯營公司權益                 | 17,448,121          | 14,643,001           |                          | -            | 17,448,121   | 14,643,001       |
| Unallocated corporate assets                                   | 未攤分公司資產                |                     |                      |                          | _            | 670          | 8,851            |
| Consolidated total assets                                      | 綜合總資產                  |                     |                      |                          | =            | 139,409,584  | 148,577,947      |
| Liabilities  | 負債                     |                     |                      |                          |              |              |                  |
| Segment liabilities  | 分類負債                   | (548,286)           | (859,172)            | (11,915,681)             | (6,796,804)  | (12,463,967) | (7,655,976       |
| Unallocated corporate liabilities                              | 未攤分公司負債                |                     |                      |                          | -            | (7,796,746)  | (48,325,796)     |
| Consolidated total liabilities                                 | 綜合總負債                  |                     |                      |                          | -            | (20,260,713) | (55,981,772)     |
| Other information  | 其他資料                   |                     |                      |                          |              |              |                  |
| Capital additions  | 資本増加                   | -                   | 131,416              | 365,869                  | 5,451,088    | 365,869      | 5,582,504        |
| Depreciation of property,                                      | 物業、廠房和設備之折舊            |                     |                      |                          |              |              |                  |
| plant and equipment  |                        | 75,377              | 107,052              | 3,868,654                | 3,404,551    | 3,944,031    | 3,511,603        |
| Amortisation of prepaid lease payment                          | 預付租賃款項攤銷               | -                   | -                    | 2,061,674                | 2,058,577    | 2,061,674    | 2,058,577        |
| Gain on fair value changes of                                  | 投資物業公平值                |                     |                      |                          |              |              |                  |
| investment properties  | 收益                     | (1,500,000)         | (1,600,000)          | -                        | -            | (1,500,000)  | (1,600,000       |
| Reversal of impairment   | 酒店物業減值虧損撥回             |                     |                      |                          | (= === ====) |              | /= = = = = = = = |
| loss on hotel property   | 苏山和在お石は広ませ             | -                   | -                    | -                        | (5,359,832)  | -            | (5,359,832       |
| Provision for/(Reversal of) impairment                         | 預付租賃款項減值虧損<br>來認 /(塔回) |                     |                      | 020.220                  | (F0 F77)     | 020 220      | /50 577          |
| loss on prepaid lease payment<br>Loss on disposal of property, | 確認/(撥回)<br>出售物業、廠房和設備  | -                   | -                    | 938,326                  | (58,577)     | 938,326      | (58,577          |
| plant and equipment  | 之虧損                    | _                   | 351,882              | 1,067,806                | 63,297       | 1,067,806    | 415,179          |
| Impairment loss on trade receivable                            | 應收帳款之減值虧損確認            | _                   |                      | 638,435                  |              | 638,435      | -                |
| Impairment loss on other receivable                            | 其他應收帳款之減值虧損確認          | _                   | _                    | 4,250,580                | _            | 4,250,580    | -                |
| Reversal of impairment losses on                               | 應收帳款之減值虧損撥回            |                     |                      | .,,                      |              | .,,          |                  |
| trade receivables  |                        | -                   | (737,038)            | -                        | -            | -            | (737,038         |
| Reversal of impairment loss on                                 | 其他應收帳款之減值              |                     |                      |                          |              |              |                  |
| other receivable   | 虧損撥回                   | -                   | -                    | (30,725,427)             | -            | (30,725,427) | -                |
| Waiver of interest payable on                                  | 應付借貸利息之豁免              |                     |                      |                          |              |              |                  |
| borrowings   |                        | -                   | -                    | (2,552,245)              | -            | (2,552,245)  | -                |
| Reversal of impairment loss on                                 | 應收聯營公司款項減值             |                     | (000 000)            |                          |              |              | (000             |
| amount due from an associate                                   | 虧損撥回<br>               | -                   | (650,000)            | -                        | -            | -            | (650,000         |
| Reversal of impairment loss on                                 | 聯營公司權益減值               |                     | (4)                  |                          |              |              | 14               |
| investment in an associate<br>Write-down of inventories        | 虧損撥回<br>存貨減值           | -                   | (1)                  | -<br>136,894             | 4.626        | 126 004      | (1)              |
| write-down of inventories                                      | 竹貞/戌但                  | -                   | -                    | 130,894                  | 4,626        | 136,894      | 4,626            |

74

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

### 6. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS 6. (CONTINUED)

#### **Geographical segments**

The Group's two divisions operate in two principal geographical areas – the People's Republic of China (excluding Hong Kong) (the "PRC") and Hong Kong.

The following table provides an analysis of the Group's revenue by geographical markets:

#### **地區分幣** 本集團之兩

業務和地區分類(續)

本集團之兩個業務經營於兩個主要地區區域-中國(香港除外)(「中國」)及香港。

下表呈列本集團按地區市場分類之收益:

|                    |      | -            | Hong Kong<br>香港 |              | PRC<br>中國    |              | Total<br>總額  |  |
|--------------------|------|--------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
|                    |      | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六    | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六 | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |  |
| Revenue from       | 外來客戶 |              |                 |              |              |              |              |  |
| external customers | 收益   | 988,103      | 986,500         | 14,947,364   | 12,766,727   | 15,935,467   | 13,753,227   |  |

The following is an analysis of the carrying amounts of segment assets, and additions to property, plant and equipment, analysed by the geographical area in which the assets are located: 以資產所在、分析分類資產面值和添置物業、 廠房和設備之地區區域呈列如下:

|           |    | segme       | Carrying amounts of<br>segment assets<br>分類資產面值 |         | o property,<br>equipment<br>廠房和設備 |
|-----------|----|-------------|---|---------|-----------------------------------|
|           |    | 2007        | 2006  | 2007    | 2006                              |
|           |    | 二零零七        | 二零零六  | 二零零七    | 二零零六                              |
| PRC       | 中國 | 88,816,988  | 96,688,330                                      | 365,869 | 5,451,088                         |
| Hong Kong | 香港 | 50,592,596  | 51,889,617                                      |         | 131,416                           |
|           |    | 139,409,584 | 148,577,947                                     | 365,869 | 5,582,504                         |

### NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 7. OTHER INCOME

7. 其他收入

|                             |                      | 2007      | 2006      |
|-----------------------------|----------------------|-----------|-----------|
|                             |                      | 二零零七      | 二零零六      |
|                             |                      |           |           |
| Income from granting the    | 將本集團酒店管理權            |           |           |
| management right of the     | 授予管理代理所產生            |           |           |
| Group's hotel (note (i))    | 之收入( <i>附註(i</i> ))  | 1,017,443 | 2,918,914 |
| Management service income   | 管理費收入                |           |           |
| (note 35(ii))               | (附註35(ii))           | -         | 712,329   |
| Loan interest from a fellow | 同系附屬公司貸款利息           |           |           |
| subsidiary (note 35(i))     | (附註35(i))            | -         | 628,808   |
| Bank interest income        | 銀行利息收入               | 574,758   | 330,450   |
| Sundry income received from | 收取陽光集團之              |           |           |
| Sunshine Group (note (ii))  | 其他收益 <i>(附註(ii))</i> | -         | 5,167,246 |
| Others                      | 其他 —                 | 153,456   | 53,910    |
|                             |                      | 1,745,657 | 9,811,657 |

Notes:

- On 30 June 2004, Yan Hei Limited ("Yan Hei"), a wholly owned subsidiary of the Company, entered into a management contract ("Management Contract") with an independent third party, 福建陽 光集團有限公司 (Fujian Sunshine Group Limited) ("Sunshine Group") in relation to the appointment of Sunshine Group to manage the daily operation of Xiamen South East Asia Hotel, a hotel owned by the wholly-owned subsidiary of Yan Hei (the "Hotel"), for a period of ten years. Sunshine Group has paid RMB5 million as security deposit to the Group, which is refundable upon expiry of the Management Contract. The Hotel remains the property of the Group at all time under the Management Contract and there will not be a transfer of ownership of the Hotel at or after the completion of the Management Contract. Yan Hei is entitled to receive income from Sunshine Group which is calculated in accordance with the terms of the Management Contract.
- (ii) For the year ended 31 December 2006, Sunshine Group has contributed leasehold improvements to the Hotel with no consideration. The leasehold improvements of approximately HK\$5 million were recognised and accounted for as property, plant and equipment of the Group and the resulting income was recognised in the consolidated income statement.

#### 附註:

(i) 本公司全資附屬公司仁禧有限公司(「仁禧」)與 獨立第三方福建陽光集團有限公司(「陽光集 團」)於二零零四年六月三十日就委任陽光集團管 理廈門東南亞大酒店(「酒店」,仁禧有限公司全 資附屬公司擁有之酒店)之日常營運訂立管理合 同(「管理合同」),為期十年。陽光集團已向本 公司支付人民幣5,000,000元,作為保證按金, 並可於管理合同到期後退回。根據管理合同,酒 店將永遠保持為本集團物業,酒店業權不會在管 理合同完時或之後轉讓。仁禧有權自陽光集團收 取一筆按管理合同條款計算之費用。

2007

2006

 (ii) 截至二零零六年十二月三十一日年度內,陽光集 團無償為酒店進行租賃物業裝修。裝修費用約
 5,000,000港元已確認及入賬列為本集團之物業、廠房及設備,所得收入則於綜合收益表入 賬。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

77

|              | 8. 其他   | 收益   |   |
|--------------|---|--|---|
|              |   | <b>2007</b><br>二零零七  | 2006<br>二零零六  |
| ersed in     | 外幣匯率收益淨額<br>聯營公司權益減值<br>虧損撥回  | 1,169,016  | 4,739,390   |
|              | 推订只放口   | -  | 1   |
| an associate | 出售聯營公司收益  |  | 186,449   |
|              |   | 1,169,016  | 4,925,840   |
|              | 9. 融資)  |  |   |
|              |   | <b>2007</b><br>二零零七  | 2006<br>二零零六  |
|              | 借貸利息須於五年內<br>悉數償還   | -  | 3,220,541   |
| NSF          | 10 所得3  | 6)   |   |
|              | 10. 7/131   | 2007<br>二零零七   | 2006<br>二零零六  |
| 6)           | 遞延税項 <i>(附註26)</i>  |  |   |
| shango       | 本年度<br>應佔超家改戀   | (1,293,511)  | 1,038,684   |
| Linange      | 感山忧平以友  | 1,515,043  | -   |
|              |   | 221.532  | 1,038,684   |
|              | e gains<br>ersed in<br>hent in<br>an associate<br>ngs wholly<br>ive years<br><b>NSE</b> | ee gains 外幣匯率收益淨額<br>Persed in 聯營公司權益減值<br>產虧損撥回<br>an associate 出售聯營公司收益<br>9. 融資/<br>ngs wholly 借貸利息須於五年內<br>悉數償還<br>NSE 10. 所得和 | 2007<br>二零零七       2007<br>二零零七       ere gains     外幣匯率收益淨額       1,169,016       ersed in     聯營公司權益減值       ent in     虧損撥回       an associate     出售聯營公司收益       1,169,016       9. 融資成本       2007<br>二零零七       1,169,016       9. 融資成本       2007<br>二零零七       10. 所得税開支       2007<br>二零零七       2007       二零零七       10. 所得税開支       2007       二零零七       2007       二零零七 |

8

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **10. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)**

No provision for Hong Kong profits tax has been made in the consolidated financial statements as the Company and its subsidiaries did not have any assessable profits for the year (2006: Nil).

The provision for PRC Enterprise Income Tax is calculated at the applicable tax rates on the assessable profit of the Group's PRC subsidiary as determined in accordance with the relevant income tax rules and regulations in the PRC. No provision for PRC Enterprise Income Tax has been made in the consolidated financial statements as the relevant PRC subsidiary has sufficient tax losses brought forward to offset against the assessable profit for the year ended 31 December 2007. No provision for PRC Enterprise Income Tax had been made for prior year as there were no assessable profits for the PRC subsidiary for the year ended 31 December 2006.

On 16 March 2007, the PRC promulgated the Law of the People's Republic of China on Enterprise Income Tax (the "New Law") by Order No. 63 of the President of the People's Republic of China. On 6 December 2007, the State Council issued Implementation Regulations of the New Law. The New Law and Implementation Regulations will change the tax rate from 15% to 18% for the subsidiary from 1 January 2008. The deferred tax balance has been adjusted to reflect the tax rates that are expected to apply to the respective periods when the asset is realised or the liability is settled.

#### 10. 所得税開支(續)

由於本集團於本年度無估計應課税溢利,因此 並無就香港利得税作出撥備(二零零六年: 無)。

若干附屬公司的企業所得税撥備是根據中國相 關之所得税法則及税率一釐定。於二零零七年 度由於本集團估計承前税務虧損抵銷估計應課 税溢利,因此並無就中國企業所得税作出撥 備。於二零零六年度由於本集團無估計應課税 溢利,因此並無就中國企業所得税作出撥備。

於二零零七年三月十六日,中國頒佈了中華人 民共和國主席令第六十三號《中華人民共和國企 業所得税法》(「新法」)。於二零零七年十二月六 日,中國國務院頒佈了新法的實施條例。新法 及實施條例將導致由二零零八年一月一日起, 若干附屬公司的税率由15%調高至18%。遞延 税項結餘已作調整,以反映預期於有關資產變 現或有關負債清償時的相關期間適用的有關税 率。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **10. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)**

10. 所得税開支(續)

The tax charge for the year can be reconciled to the profit per consolidated income statement as follows: 於本年度的税項支出與綜合損益表所載溢利對 賬如下:

| 2007                        |          | 二零零七年       |              |             |              |             |              |  |
|-----------------------------|----------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--|
|                             |          | Hong Kong   | %<br>T /0 II | PRC         | %<br>T (0.11 | Total       | %<br>T (011) |  |
|                             |          | 香港          | 百份比          | 中國          | 百份比          | 總額          | 百份比          |  |
| Profit/(Loss) before tax    | 除税前溢利/   |             |              |             |              |             |              |  |
|                             | (虧損) -   | (3,550,813) |              | 29,738,262  |              | 26,187,449  |              |  |
| Tax at applicable tax rates | 按適用税率    |             |              |             |              |             |              |  |
|                             | 計算税款     | (621,392)   | 17.50        | 4,460,739   | 15.00        | 3,839,347   | 14.66        |  |
| Tax effect of expenses not  | 不可扣税項目   |             |              |             |              |             |              |  |
| deductible for tax purpose  | 之税務影響    | 1,057,718   | (29.79)      | 604,147     | 2.03         | 1,661,865   | 6.35         |  |
| Tax effect of income not    | 無須課税項目   |             |              |             |              |             |              |  |
| taxable for tax purpose     | 之税務影響    | (1,235,294) | 34.79        | (4,990,088) | (16.78)      | (6,225,382) | (23.77)      |  |
| Effect on opening deferred  | 適用税率下降導致 |             |              |             |              |             |              |  |
| tax of increase in rate     | 年初遞延税項   |             |              |             |              |             |              |  |
|                             | 資產減少     | -           | -            | 1,515,043   | 5.09         | 1,515,043   | 5.79         |  |
| Tax effect of tax losses    | 未確認税務虧損之 |             |              |             |              |             |              |  |
| not recognised              | 税務影響     | 798,968     | (22.50)      | -           | -            | 798,968     | 3.05         |  |
| Utilisation of tax losses   | 動用先前未經確認 |             |              |             |              |             |              |  |
| previously not recognised   | 之税項虧損    | -           | -            | (74,798)    | (0.25)       | (74,798)    | (0.28)       |  |
| Others                      | 其他<br>-  | -           | -            | (1,293,511) | (4.35)       | (1,293,511) | (4.94)       |  |
| Tax charge and effective    | 年內税務開支   |             |              |             |              |             |              |  |
| tax rate for the year       | 及實際税率    | -           | -            | 221,532     | 0.74         | 221,532     | 0.86         |  |

## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 10. 所得税開支(續) **10. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)** 2006 二零零六年 % % Hong Kong PRC % Total 香港 百份比 中國 百份比 總額 百份比 除税前溢利/ Profit/(loss) before tax (虧損) (94,121,024) 105,235,739 11,114,715 按適用税率 Tax at applicable tax rates 計算税項 (16,471,179) 17.50 15,785,361 15.00 (685,818) (6.17) Tax effect of expenses 不可扣税項目 not deductible for 之税務影響 308.44 tax purpose 34,155,461 (36.29) 126,741 0.12 34,282,202 Tax effect of income 無須課税項目 not taxable for 之税務影響 tax purpose (18,471,369) 19.63 (16,488,840) (15.67) (34,960,209) (314.54) Tax effect of tax losses 未確認税務虧損 之税務影響 not recognised 787,087 (0.84) 576,738 0.55 1,363,825 12.27 Others 其他 9.35 1,038,684 0.99 1,038,684 Tax charge and effective 年內税務開支 及實際税率 tax rate for the year 1,038,684 0.99 1,038,684 9.35

Annual Report 2007 年報

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| PROFIT FOR THE YEAR   | 11. 本年盈利                                 | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---|--|---------------------|--------------|
| Profit for the year has been arrived<br>at after charging/(crediting):  | 本年度溢利已扣除/<br>(計入):                       |                     |              |
| Gross rental income from<br>investment properties<br>Less: Direct operating expenses from<br>investment properties that | 投資物業<br>租金收入總額<br>減:本年直接經營成本<br>從投資物業收取之 | (988,103)           | (986,500)    |
| generated rental income<br>during the year  | 租金收入而產生                                  | 38,453              | 50,279       |
|   | _  | (949,650)           | (936,221)    |
| Depreciation of hotel property  | 酒店物業之折舊                                  | 2,643,172           | 2,359,832    |
| Depreciation of other property,<br>plant and equipment  | 其他物業、廠房和<br>設備之折舊                        | 1,300,859           | 1,151,771    |
|   |  | 3,944,031           | 3,511,603    |
| Amortisation of prepaid<br>lease payment  | 預付租賃<br>款項攤銷                             | 2,061,674           | 2,058,577    |
| Total depreciation and amortisation   | 總折舊和攤銷                                   | 6,005,705           | 5,570,180    |
| Auditors' remuneration  | 核數師酬金                                    | 495,000             | 450,000      |
| Loss on disposal of property,<br>plant and equipment  | 出售物業、廠房及<br>設備虧損                         | 1,067,806           | 415,179      |
| Salaries and other benefits<br>(including directors' remunerations)   | 薪金和其他福利<br>(包括董事酬金)                      | 5,145,467           | 5,456,753    |
| Retirement benefit scheme<br>contributions  | 退休計劃供款                                   | 256,814             | 285,788      |
| Staff costs   | 員工成本                                     | 5,402,281           | 5,742,541    |
| Share of tax of associates<br>(included in share of profits/<br>(losses) of associates)                                 | 應佔聯營公司税項<br>(包括在應佔聯營公司<br>溢利/(虧損)內)      | 282,728             | 232,675      |
| Write-down of inventories   | 存貨減值                                     | 136,894             | 4,626        |

### 綜合財務報表附註

2007

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **12. DIRECTORS' EMOLUMENTS**

12. 董事酬金

The emoluments paid or payable to each of the eight (2006: ten) directors were as follows:

期內應付本公司8位(二零零六年:10位)董事酬 金總數如下:

二零零七年

|                              |                |         |           | Contributions<br>to retirement |           |
|------------------------------|----------------|---------|-----------|--------------------------------|-----------|
| Name of directors            |                | Fees    | benefits  | benefit costs                  | Total     |
|                              |                |         | 薪金及       | 退休計劃                           |           |
| 董事姓名                         |                | 袍金      | 其他福利      | 供款成本                           | 總額        |
| Executive directors          | 執行董事           |         |           |                                |           |
| Wang Xiaowu                  | 汪小武            | -       | 639,000   | -                              | 639,000   |
| Wang Ruilian(i)              | 王瑞煉(i)         | -       | 524,300   | -                              | 524,300   |
| Liu Xiaoting(i)              | <b>劉小汀</b> (i) | -       | 469,000   | -                              | 469,000   |
| Non-executive directors      | 非執行董事          |         |           |                                |           |
| Feng Qiang                   | 馮強             | -       | -         | -                              | -         |
| Үе Тао                       | 葉濤             | -       | -         | -                              | -         |
| Independent                  | 獨立之            |         |           |                                |           |
| non-executive directors      | 非執行董事          |         |           |                                |           |
| Lam Kwong Siu                | 林廣兆            | 100,000 | -         | -                              | 100,000   |
| Cheung Wah Fung, Christopher | 張華峰            | 100,000 | -         | -                              | 100,000   |
| Leung Hok Lim                | 梁學濂            | 100,000 | -         | -                              | 100,000   |
| Total emoluments             | 總酬金            | 300,000 | 1,632,300 | -                              | 1,932,300 |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 12. DIRECTORS' EMOLUMENTS (CONTINUED)

**12. 董事酬金(續)** 二零零六年

2006

|                              |                 |         | Salaries  | Contributions |           |
|------------------------------|-----------------|---------|-----------|---------------|-----------|
|                              |                 |         | and other | to retirement |           |
| Name of directors            |                 | Fees    | benefits  | benefit costs | Total     |
|                              |                 |         | 薪金及       | 退休計劃          |           |
| 董事姓名                         |                 | 袍金      | 其他福利      | 供款成本          | 總額        |
| Executive directors          | 執行董事            |         |           |               |           |
| Wang Xiaowu                  | 汪小武             | -       | 639,000   | -             | 639,000   |
| Wang Ruilian <i>(i)</i>      | 王瑞煉 <i>(i)</i>  | -       | 216,839   | -             | 216,839   |
| Liu Xiaoting <i>(i)</i>      | 劉小汀 <i>(i)</i>  | -       | 235,323   | -             | 235,323   |
| Mei Qinping (ii)             | 梅勤萍 (ii)        | -       | 304,664   | -             | 304,664   |
| Chen Danyun <i>(ii)</i>      | 陳丹雲 <i>(ii)</i> | -       | 263,146   | -             | 263,146   |
| Non-executive directors      | 非執行董事           |         |           |               |           |
| Feng Qiang                   | 馮強              | -       | _         | _             | -         |
| Ye Tao                       | 葉濤              | -       | -         | -             | -         |
| Independent                  | 獨立之             |         |           |               |           |
| non-executive directors      | 非執行董事           |         |           |               |           |
| Lam Kwong Siu                | 林廣兆             | 100,000 | _         | _             | 100,000   |
| Cheung Wah Fung, Christopher | 張華峰             | 100,000 | -         | _             | 100,000   |
| Leung Hok Lim                | 梁學濂             | 100,000 | -         | -             | 100,000   |
| Total emoluments             | 總酬金             | 300,000 | 1,658,972 | _             | 1,958,972 |
|                              |                 |         |           |               |           |
| Notes:                       |                 | 附註:     |           |               |           |
| i. Appointed on 14 July 200  | 06.             | i. 於    | 二零零六年七月   | ]十四日上任。       |           |
| ii. Resigned on 14 July 2006 | 5.              | ii. 於   | 二零零六年七月   | 月十四日辭任。       |           |
|                              |                 |         |           |               |           |

There were no arrangements under which the directors of the Company have waived or agreed to waive any remuneration.

本公司董事仍未安排免除或同意免除任何酬 金。

## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **13. EMPLOYEES' EMOLUMENTS**

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, three (2006: four) were directors of the Company whose emoluments are included in the disclosure in note 12 above. The emoluments of the remaining two (2006: one) individuals were as follows:

#### 13. 僱員酬金

在五名最高薪僱員中,三名(二零零六年:四 名)為董事,彼等之酬金已計入附註12之董事酬 金內。兩名(二零零六年:一名)最高薪非董事 人士之總薪酬如下:

|  |                     | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|--|---------------------|---------------------|--------------|
| Salaries and other benefits<br>Contributions to retirement | 薪金及其他福利<br>退休計劃供款成本 | 644,000             | 427,161      |
| benefit scheme   |                     | 21,250              | 12,000       |
|  |                     | 665,250             | 439,161      |

Their emoluments were all within HK\$1,000,000.

During the year ended 31 December 2007, no emoluments were paid by the Group to the five highest paid individuals, including the directors of the Company, as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office (2006: Nil). 酬金於1,000,000港元之內。

於二零零七年十二月三十一日期間,並無董事 放棄任何酬金,亦無董事獲支付酬金作為吸引 加入或加入本集團時之獎金或作為離職補償(截 至二零零六年:無)。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **14. EARNINGS PER SHARE**

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to the ordinary equity holders of the Company is based on the following data:

#### 14. 每股盈利

每股攤薄盈利之計算乃根據本公司權益持有人 應佔溢利如下數字:

|   |                                      | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---|--------------------------------------|---------------------|--------------|
| Earnings  | 盈利<br>——                             |                     |              |
| Earnings for the purpose of<br>basic earnings per share<br>(profit for the year<br>attributable to equity holders | 盈利計算以每股基本盈利<br>(本年度本公司權益<br>持有人應佔溢利) |                     |              |
| of the Company)<br>Effect of dilutive potential<br>ordinary shares  | 普通股潛在攤薄之影響                           | 25,965,917<br>–     | 10,076,031   |
| Earnings for the purpose of diluted earnings per share  | 盈利計算每股攤薄盈利<br>=                      | 25,965,917          | 10,076,031   |
| Number of shares  | 股票數目                                 |                     |              |
| Weighted average number of<br>ordinary shares for the purpose<br>of basic earnings per share                      | 普通股加權平均數<br>計算每股盈利                   | 527,562,959         | 520,000,000  |
| Effect of dilutive potential<br>ordinary shares:<br>Share options issued  | 本公司已發行之購股權<br>對普通股可能攤薄<br>之影響        | 527,502,555         | 520,000,000  |
| by the Company  | -                                    | 5,797,800           | 2,172,500    |
| Weighted average number of ordinary shares for the purpose of   | 普通股加權平均數計算<br>每股盈利攤薄                 |                     |              |
| diluted earnings per share  |                                      | 533,360,759         | 522,172,500  |

### 15. PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY HOLDERS OF 15. 本公司股東應佔溢利 THE COMPANY

The profit attributable to equity holders of the Company is dealt with in the financial statements of the Company to the extent of approximately HK\$25,966,000 (2006: HK\$10,076,000).

本公司權益持有人應佔綜合溢利25,966,000港 元(二零零六年:10,076,000港元)。

=

## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

## 綜合財務報表附註

Group

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

### **16. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

#### 16. 物業、廠房和設備

本集團

|                                |                   | Hotel<br>property | Furniture<br>and fixtures | Leasehold<br>improvements | Plant,<br>machinery<br>and<br>equipment | Total                    |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------|---|--------------------------|
|                                |                   | 酒店物業              | 傢俬及裝置                     | 物業裝修                      | 廠房及<br>機器及設備                            | 總額                       |
|                                |                   |                   |                           |                           |   |                          |
| COST                           | 按成本               | 02 000 000        | F 707 000                 |                           | 4 276 726                               | 110 000 005              |
| At 1 January 2006<br>Additions | 於二零零六年一月一日<br>添置  | 93,000,000        | 5,787,909                 | 7,737,750                 | 4,276,726                               | 110,802,385              |
| Disposals                      | 》 <u></u> 山 住     | -                 | -<br>(70.00E)             | 5,362,918<br>(535,277)    | 219,586<br>(691,901)                    | 5,582,504<br>(1,306,183) |
| Exchange adjustments           | 四日<br>匯率差額        | -                 | (79,005)<br>216,369       | 376,925                   | 150,130                                 | 743,424                  |
| At 31 December 2006            | 於二零零六年十二月三十一日     | 93,000,000        | 5,925,273                 | 12,942,316                | 3,954,541                               | 115,822,130              |
| Additions                      | ホーママハナ・ニリニ・ ロ 添置  |                   | J, JZ J, ZT J             | 365,869                   | 5,554,541                               | 365,869                  |
| Disposals                      | 出售                | _                 | _                         | (1,102,784)               | _                                       | (1,102,784)              |
| Exchange adjustments           | 匯率差額              |                   | 412,226                   | 488,685                   | 268,662                                 | 1,169,573                |
| At 31 December 2007            | 於二零零七年十二月三十一日     | 93,000,000        | 6,337,499                 | 12,694,086                | 4,223,203                               | 116,254,788              |
| DEPRECIATION AND<br>IMPAIRMENT | 折舊及減值虧損           |                   |                           |                           |   |                          |
| At 1 January 2006              | 於二零零六年一月一日        | 46,000,000        | 5,645,084                 | 6,324,978                 | 4,140,228                               | 62,110,290               |
| Provided for the year          | 本年度折舊             | 2,359,832         | 38,348                    | 1,065,406                 | 48,017                                  | 3,511,603                |
| Eliminated on disposals        | 出售時對銷             | -                 | (35,862)                  | (242,586)                 | (608,123)                               | (886,571)                |
| Impairment loss reversed       | 減值虧損撥回            | (5,359,832)       | -                         | -                         | -                                       | (5,359,832)              |
| Exchange adjustments           | 匯率差額              |                   | 209,104                   | 245,683                   | 152,308                                 | 607,095                  |
| At 31 December 2006            | 於二零零六年十二月三十一日     | 43,000,000        | 5,856,674                 | 7,393,481                 | 3,732,430                               | 59,982,585               |
| Provided for the year          | 本年度折舊             | 2,643,172         | 28,428                    | 1,207,326                 | 65,105                                  | 3,944,031                |
| Eliminated on disposals        | 出售時對銷             | -                 | -                         | (63,795)                  | -                                       | (63,795)                 |
| Exchange adjustments           | 匯率差額              |                   | 411,649                   | 287,594                   | 188,171                                 | 887,414                  |
| At 31 December 2007            | 於二零零七年十二月三十一日     | 45,643,172        | 6,296,751                 | 8,824,606                 | 3,985,706                               | 64,750,235               |
| CARRYING AMOUNTS               | 賬面淨值              |                   |                           |                           |   |                          |
| At 31 December 2007            | 於二零零七年<br>十二月三十一日 | 47,356,828        | 40,748                    | 3,869,480                 | 237,497                                 | 51,504,553               |
| At 31 December 2006            | 於二零零六年十二月三十一日     | 50,000,000        | 68,599                    | 5,548,835                 | 222,111                                 | 55,839,545               |
|                                |                   |                   | 00,555                    | 5,540,055                 | 222,111                                 | 55,055,545               |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 16. 物業、廠房和設備(續) 16. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED) 本公司 Company **Furniture** Office and Leasehold improvements equipment Total fixtures 傢俬及裝置 物業裝修 辦公室設備 總額 COST 按成本 於二零零六年一月一日 At 1 January 2006 88,185 535,277 184,924 808,386 Additions 添置 105,956 25,460 131,416 (79,005) Disposals 出售 (535, 277)(36,478) (650,760)於二零零六年十二月三十一日 At 31 December 2006 及二零零七年十二月三十一日 and 31 December 2007 9,180 105,956 173,906 289,042 **DEPRECIATION AND** 折舊及減值虧損 IMPAIRMENT At 1 January 2006 於二零零六年一月一日 34,658 176,879 53,671 265,208 本年度折舊 107,052 Provided for the year 9,825 70,121 27,106 Eliminated on disposals 出售時對銷 (35,862) (242, 585)(18, 242)(296,689) At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日 8,621 4,415 62,535 75,571 本年度折舊 Provided for the year 112 52,978 22,287 75,377 At 31 December 2007 二零零七年十二月三十一日 8,733 57,393 84,822 150,948 **CARRYING AMOUNTS** 賬面淨值 At 31 December 2007 於二零零七年十二月三十一日 447 48,563 89,084 138,094 At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日 101,541 559 111,371 213,471

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 16. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED)

The hotel property is situated in the PRC and held under medium-term lease.

During the year, the Group carried out a review of the recoverable amount of its hotel property and leasehold improvements. These assets are used in the Group's hotel segment. The directors of the Company reviewed the carrying value of the hotel property with reference to the valuation performed by Norton Appraisals Limited, independent qualified professional surveyors not connected with the Group. Norton Appraisals Limited is a member of Hong Kong Institute of Surveyors. In the opinion of the directors, the recoverable amounts of the hotel property and leasehold improvements approximate their carrying amounts, and accordingly, no impairment loss has been recognised in the current year.

## 16. 物業、廠房和設備(續)

位於中國之酒店物業乃按中期租約持有。

本年度,本集團酒店物業及其物業裝修進行審 関,資產是用作相關之酒店業務。於二零零七 年十二月三十一日,董事已參考普敦國際評估 有限公司之估值審閱酒店物業之賬面值。董事 認為,由於酒店物業於二零零七年十二月三十 一日之可收回金額與其賬面值相若,因此沒有 就酒店物業作減值虧損。

#### **17. PREPAID LEASE PAYMENT**

本集團 Group COST 按成本 At 1 January 2006, 31 December 2006 於二零零六年一月一日、二零零六年 十二月三十一日及二零零七年 and 31 December 2007 十二月三十一日 86,000,000 **AMORTISATION AND IMPAIRMENT** 累計攤銷及減值虧損 At 1 January 2006 於二零零六年一月一日 45,000,000 Amortisation for the year 本年度之攤銷 2,058,577 Impairment loss reversed 減值虧損回撥 (58, 577)於二零零六年十二月三十一日 At 31 December 2006 47,000,000 本年度之攤銷 Amortisation for the year 2,061,674 Impairment loss recognised 減值確認 938,326 At 31 December 2007 於二零零七年十二月三十一日 50,000,000 **CARRYING AMOUNT** 賬面淨值 At 31 December 2007 於二零零七年十二月三十一日 36,000,000 At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日 39,000,000

17. 預付租賃款項

#### 17. PREPAID LEASE PAYMENT (CONTINUED)

#### Notes:

- (a) Pursuant to the terms of the joint venture agreement signed between the Xiamen Railway Department Company Limited ("Railway Department") and a Company's subsidiary, Yan Hei Limited, both parties have agreed to establish a co-operative joint-venture enterprise known as Xiamen South East Asia Company, Limited ("Xiamen Plaza"), an indirect wholly-owned subsidiary of the Company to operate and manage the Xiamen South East Asia Hotel (the "Hotel"). The land use rights of the Hotel have been granted to the joint venture partner and Xiamen Plaza is vested with the land use rights of the Hotel throughout the operation period of Xiamen Plaza.
- (b) The Group's prepaid lease payment is a leasehold land situated in the PRC and held under medium-term lease.
- (c) As at 31 December 2007, the directors of the Company reviewed the carrying value of the leasehold land with reference to the valuation performed by Norton Appraisals Limited. In the opinion of the directors, the recoverable amount of prepaid lease payment is considered to be less than its carrying value as at 31 December 2007, and accordingly, an impairment loss of HK\$938,326 has been recognised in the consolidated income statement.

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 17. 預付租賃款項(續)

#### 附註:

(a) 根據廈門鐵路開發公司(「鐵路局」)與本公司附 屬公司仁禧簽定一項合資協議之條款,雙方同意 成立合作共同控制個體廈門東南亞大酒店有限公 司(「東酒」,本公司之間接全資附屬公司),負 責營運及管理廈門東南亞大酒店(「酒店」)。酒 店土地使用權已授予合資夥伴,而東酒經營期間 酒店之土地使用權屬東酒所有。

- (b) 位於中國之本集團預付土地租賃款項乃按中期租 約持有。
- (c) 於二零零七年十二月三十一日,本公司董事已參 考普敦國際評估有限公司之估值審閱酒店物業之 賬面值。董事認為,由於酒店物業於二零零七年 十二月三十一日之可收回金額高於其賬面值,就 預付土地租賃款項所確認之減值虧損經已減少, 因此,酒店物業減值虧損撥回938,326港元已計 入收益表中。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| 8. | INVESTMENT PROPERTIES<br>Group and Company | <b>18.</b> 投資物業<br>本集團及本公司 |            |
|----|--|----------------------------|------------|
|    | FAIR VALUE                                 | 公平值                        |            |
|    | At 1 January 2006                          | 於二零零六年一月一日                 | 13,500,000 |
|    | Increase in fair value                     | 公平值增加                      | 1,600,000  |
|    | At 31 December 2006                        | 於二零零六年十二月三十一日              | 15,100,000 |
|    | Increase in fair value                     | 公平值增加                      | 1,500,000  |
|    | At 31 December 2007                        | 於二零零七年十二月三十一日              | 16,600,000 |

The fair value of the Group's investment properties at 31 December 2007 and 2006 had been arrived at on the basis of a valuation carried out on that date by Norton Appraisals Limited. Norton Appraisals Limited has appropriate qualifications and recent experiences in the valuation of similar properties in the relevant locations. The valuation, which conforms to The HKIS Valuation Standards, was arrived on the open market value basis.

All of the Group's property interests held under operating leases to earn rentals or for capital appreciation purposes are measured using the fair value model and are classified and accounted for as investment properties.

The investment properties of the Group and the Company are situated in Hong Kong and held under medium-term leases.

普敦國際評估有限公司已按其於二零零七年十 二月三十一日及二零零六年十二月三十一日之 投資物業公平值進行估值。普敦國際評估有限 公司擁有合適資格及最近亦有評估相關地點之 同類物業之經驗。該估值乃遵守香港測量師學 會所頒布的物業估值準則(二零零五年第一 版),並按公開市值為基準進行重估。

根據營運租賃持有以賺取租金或資本增值之本 集團所有物業權益乃採用公平值模式計量,並 分類及入賬列作投資物業。

本集團及本公司之投資物業均位於香港並以中期租約持有。

90

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **19. INTERESTS IN SUBSIDIARIES**

### 19. 附屬公司權益

|                              |           | Com<br>本公     | pany<br>公司    |
|------------------------------|-----------|---------------|---------------|
|                              |           | 2007          | 2006          |
|                              |           | 二零零七          | 二零零六          |
| Unlisted shares, at cost     | 非上市股份,按成本 | 588,543       | 588,543       |
| Less: Accumulated impairment | 減:減值虧損    | (2,365)       | (2,365)       |
|                              |           | 586,178       | 586,178       |
| Loans to subsidiaries        | 給予附屬公司之貸款 | 134,577,729   | 133,306,563   |
| Less: Accumulated impairment | 減:減值虧損    | (120,946,044) | (120,516,925) |
|                              |           | 13,631,235    | 12,789,638    |
|                              |           | 14,217,413    | 13,375,816    |

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **19. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)**

As at 31 December 2007 and 2006, the Group had interests in the following subsidiaries:

#### 19. 附屬公司權益(續)

本集團於二零零七年十二月三十一日及二零零 六年十二月三十一日所持有之主要物業權益詳 情如下:

| Name of subsidiaries   | Place of<br>establishment/<br>incorporation<br>and principal<br>place of<br>operations<br>成立/註冊 | Percenta<br>equity attr<br>to the Co<br>2007 | ibutable | Nominal value<br>of issued<br>share capital/<br>registered<br>capital<br>繳足股本之 | Principal<br>activities |
|--|---|--|----------|--|-------------------------|
|  | 成立及主要   | 本公司應佔將                                       | 股權百分比    | った<br>蔵た放本と<br>詳情及   |                         |
| 附屬公司名稱   | 營業地點  | 二零零七   | 二零零六     | 註冊股本   | 主要業務                    |
|  |   | %  | %        |  |                         |
| Direct subsidiaries:<br>直屬附屬公司:  |   |  |          |  |                         |
| Ming Chuen Construction<br>Company, Limited  | Hong Kong   | 100  | 100      | Ordinary<br>HK\$100,000  | Investment<br>holding   |
| 明川建築有限公司   | 香港  |  |          | 普通股<br>100,000港元   | 投資控股                    |
| Yan Hei Limited<br>("Yan Hei")   | Hong Kong   | 100  | 100      | Ordinary<br>HK\$10,000 and<br>Deferred <i>(i)</i><br>HK\$10,000                | Investment<br>holding   |
| 仁禧有限公司   | 香港  |  | 普        | 通股10,000港元及<br>遞延股份(i)<br>10,000港元   | 投資控股                    |
| Indirect subsidiary:<br>間接附屬公司:  |   |  |          |  |                         |
| Xiamen South East Asia<br>Hotel Company, Limited<br>("Xiamen Plaza")<br>((ii) & (iii)) | PRC   | 100  | 100      | Registered<br>US\$5,000,000  | Hotel operations        |
| 廈門東南亞大酒店有限公司<br>(「東酒」) <i>((ii)及(iii))</i>   | 中國  |  |          | 註冊資本<br>5,000,000 美元   | 酒店業務                    |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **19. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)**

#### Notes:

- (i) The deferred shares carry no rights to dividends and no rights to receive notice of or to attend or vote at any general meeting of the company. In the winding-up of the company, holders of the deferred shares are entitled to receive half of the amounts paid-up or credited as paid-up on shares after the holders of the ordinary shares of the company have received a total return of HK\$10,000,000 per share.
- (ii) Xiamen Plaza was established as a Sino-foreign cooperative joint venture company under the laws of the PRC and is currently wholly owned by Yan Hei.
- (iii) 40% of the Group's interests in Xiamen Plaza were pledged for a loan granted to the subsidiary as referred to note 24 the consolidated financial statements.

#### 19. 附屬公司權益(續)

#### 附註:

- (i) 遞延股份無權獲派股息,亦無權收取本公司任何 股東大會之通告或出席股東大會或於會上投票。 在公司進行清盤時,遞延股份持有人須待公司普 通股持有人獲合共退還每股10,000,000港元,方 有權收取已就股份繳付或入賬列作繳足之半數款 項。
- (ii) 東酒乃根據中國法律成立之中外合作共同控制個 體,並由仁禧全資擁有。
- (iii) 誠如財務報表附註24所述,本集團於東酒之 40% 權益已就附屬公司所獲授之貸款抵押予一 間銀行。

| 二零零七       二零零六       二零零七       二零零方         Cost of investments in associates, unlisted associates, unlisted 本・非上市 新雄佔收購後溢利 results       本・非上市 7,877,363       7,877,363       2,000,001       2,000,001         Share of post-acquisition results       8,920,758       6,115,638       -       -         16,798,121       13,993,001       2,000,001       2,000,001         Amount due from an associate 應收聯營公司款項       650,000       650,000       650,000                         | ). INTERESTS IN ASSOCIA |                              | TES      | 20         | . 聯營公司權益   |           |              |
|---|-------------------------|------------------------------|----------|------------|------------|-----------|--------------|
| 二零零七       二零零六       二零零七       二零零方         Cost of investments in associates, unlisted associates, unlisted 本・非上市 新雄佔收購後溢利 results       本・非上市 7,877,363       7,877,363       2,000,001       2,000,001         Share of post-acquisition results       8,920,758       6,115,638       -       -         16,798,121       13,993,001       2,000,001       2,000,001         Amount due from an associate 應收聯營公司款項       650,000       650,000       650,000                         |                         |                              | •        |            | · · ·      |           |              |
| Cost of investments in         聯營公司投資成<br>associates, unlisted         本・非上市         7,877,363         7,877,363         2,000,001         2,000,001           Share of post-acquisition         攤佔收購後溢利<br>results         8,920,758         6,115,638         -         -           16,798,121         13,993,001         2,000,001         2,000,001         2,000,001           Amount due from an associate 應收聯營公司款項         650,000         650,000         650,000         650,000 |                         |                              |          |            |            |           | 2006<br>一零零六 |
| results       8,920,758       6,115,638       -         16,798,121       13,993,001       2,000,001       2,000,001         Amount due from an associate 應收聯營公司款項       650,000       650,000       650,000   |                         |                              |          |            |            |           | 2,000,001    |
| Amount due from an associate 應收聯營公司款項 650,000 650,000 650,000 650,000 650,000   |                         |                              | 攤佔收購後溢利  | 8,920,758  | 6,115,638  | -         |              |
|   |                         |                              |          | 16,798,121 | 13,993,001 | 2,000,001 | 2,000,001    |
| <b>17,448,121</b> 14,643,001 <b>2,650,001</b> 2,650,00  |                         | Amount due from an associate | 應收聯營公司款項 | 650,000    | 650,000    | 650,000   | 650,000      |
|   |                         |                              |          | 17,448,121 | 14,643,001 | 2,650,001 | 2,650,001    |

### The amount due from an associate is unsecured, interest-free and repayable on demand. The carrying amount of the amount due approximates its fair value.

應收聯營公司款項乃無抵押,免息及按要求還 款。應收款項面值與其公平值相約。

### 20

Annual Report 2007 年報

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 20. INTERESTS IN ASSOCIATES (CONTINUED)

As at 31 December 2007 and 2006, the Group had interests in the following associates:

20. 聯營公司權益(續)

於二零零七年十二月三十一日及二零零六年十 二月三十一日本集團之聯營公司詳情如下:

|                      | Place of<br>establishment/<br>incorporation<br>and principal<br>place of | Percen<br>equity at<br>to the C |       | Nominal value<br>of issued<br>share capital/<br>registered | Principal        |
|----------------------|--|---------------------------------|-------|--|------------------|
| Name of associates   | operations<br>成立/註冊  | 2007                            | 2006  | capital<br>已繳足股本   | activities       |
|                      | 成立及主要  | 本公司應佔                           | 股權百分比 | 之詳情及   |                  |
| 聯營公司名稱               | 營業地點   | 二零零七                            | 二零零六  | 註冊股本   | 主要業務             |
|                      |  | %                               | %     |  |                  |
| Ealing Court Limited | Hong Kong  | 33.33                           | 33.33 | Ordinary   | Property         |
| 5                    | 5 5  |                                 |       | HK\$6,000,000  | investment       |
| 怡齡有限公司               | 香港   |                                 |       | 普通股  | 物業投資             |
|                      |  |                                 |       | 6,000,000 港元   |                  |
| Sherrin Property     | Hong Kong  | 33.33                           | 33.33 | Ordinary   | Property         |
| Investment Limited   |  |                                 |       | НК\$З  | investment       |
| 瑞齡地產有限公司             | 香港   |                                 |       | 普通股3 港元  | 物業投資             |
| Fuzhou Harmony       | PRC  | 25.00                           | 25.00 | Registered   | Design,          |
| Piano Co., Ltd.      |  |                                 |       | capital  | manufacturing    |
| ("Harmony Piano")    |  |                                 |       | US\$2,000,000  | and distribution |
|                      |  |                                 |       |  | of piano and     |
|                      |  |                                 |       |  | related products |
| 福州和聲鋼琴有限公司           | 中國   |                                 |       | 註冊資本   | 設計、製造            |
|                      |  |                                 |       | 2,000,000 美元   | 及分銷鋼琴            |
|                      |  |                                 |       |  | 及相關產品            |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 20. INTERESTS IN ASSOCIATES (CONTINUED)

#### 20. 聯營公司權益(續)

The summarised financial information in respect of the Group's associates is set out below:

| 根據聯營 | 公司之 | 未經審核 | 管理賬目 | , | 概要財務 |
|------|-----|------|------|---|------|
| 資料如下 | :   |      |      |   |      |

|                               |            | 2007         | 2006         |
|-------------------------------|------------|--------------|--------------|
|                               |            | 二零零七         | 二零零六         |
| Total assets                  | 總資產        | 94,513,142   | 90,178,090   |
| Total liabilities             | 總負債        | (37,549,090) | (42,515,810) |
| Revenue                       | 收益         | 49,564,694   | 39,100,491   |
| Profits/(Losses) for the year | 本年度溢利/(虧損) | 5,550,546    | (88,396)     |
| INVENTORIES                   | 21. 存貨     |              |              |
|                               |            | 2007         | 2006         |
|                               |            | 二零零七         | 二零零六         |
| Raw materials and consumables | 原材料及易損耗品   | 99,529       | 227,750      |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

#### 22. 貿易及其他應收賬款

|                   | Group<br>本集團                                  |  | Compa<br>本公   |   |
|-------------------|---|--|---|---|
|                   | <b>2007</b><br>二零零七                           | 2006<br>二零零六   | <b>2007</b><br>二零零七   | 2006<br>二零零六  |
| 應收貿易賬款<br>減:呆賬撥備  | 1,214,170                                     | 1,127,803  | 6,500   | _   |
|                   | (638,435)                                     | -  | -   |   |
|                   | 575,735                                       | 1,127,803  | 6,500   |   |
| 其他應收款項、<br>公用設施按金 |   |  |   |   |
| 及預付款項<br>減:呆賬撥備   | 15,698,830                                    | 44,010,546   | 158,021   | 437,578   |
|                   | (15,333,216)                                  | (40,250,080)   | -   |   |
|                   | 365,614                                       | 3,760,466  | 158,021   | 437,578   |
| 貿易及其他<br>應收款總額    | 941,349                                       | 4,888,269  | 164,521   | 437,578   |
|                   | 減:呆賬撥備<br>其他應收款項、<br>及預付款項<br>減:呆賬撥備<br>貿易及其他 | 2007         2007         二零零七         應收貿易賬款         1,214,170         減:呆賬撥備         (638,435)         575,735         其他應收款項、         及預付款項         減:呆賬撥備         (15,333,216)         365,614         貿易及其他 | 本集團           2007         2006           二零零七         二零零六           應收貿易賬款<br>減:呆賬撥備         1,214,170         1,127,803           (638,435)         -           575,735         1,127,803           其他應收款項、<br>公用設施按金<br>及預付款項<br>減:呆賬撥備         15,698,830         44,010,546           (15,333,216)         (40,250,080)           365,614         3,760,466 | 本集團         本公           2007         2006         2007           二零零七         二零零六         二零零七           應收貿易賬款<br>滅: 呆賬撥備         1,214,170         1,127,803         6,500           (638,435)         -         -           575,735         1,127,803         6,500           其他應收款項、<br>公用設施按金<br>及預付款項<br>減: 呆賬撥備         15,698,830         44,010,546         158,021           其他應收款項、<br>公用設施按金         15,698,830         44,010,546         158,021           其他應收款項、         15,698,830         44,010,546         158,021           第365,614         3,760,466         158,021 |

An aged analysis of trade receivables net of allowance for doubtful debts at the balance sheet date, based on the invoice date, is as follows:

據發票日,已扣除壞賬減值之應收貿易賬款**如** 下:

|  |                 |         | iroup<br><集團 |       | <b>mpany</b><br>≤公司 |
|--|-----------------|---------|--------------|-------|---------------------|
|  |                 | 2007    | 2006         | 2007  | 2006                |
|  |                 | 二零零七    | 二零零六         | 二零零七  | 二零零六                |
| Current to six months<br>Over six months and | 即期至六個月<br>六個月以上 | 540,743 | 1,123,904    | 6,500 | -                   |
| within one year                              | 但一年內            | 18,215  | 3,899        | -     | -                   |
| Over one year                                | 大於一年            | 16,777  | -            | -     |                     |
|  |                 | 575,735 | 1,127,803    | 6,500 | _                   |

The average credit period on rendering services is 信貸期平均45日。 45 days.

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED) The aged analysis of the trade receivables that are not considered to be impaired is as follows:

22. 貿易及其他應收賬款(續)

未計入減值之應收貿易賬款之賬齡如下:

|                                  |        |              | Group<br>本集團 |                     | Company<br>本公司 |  |
|----------------------------------|--------|--------------|--------------|---------------------|----------------|--|
|                                  |        | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六 | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六   |  |
| Neither past due nor<br>impaired | 未過期及減值 | 540,743      | 1,123,904    | -                   | _              |  |
| Past due but not<br>impaired     | 過期但無減值 |              |              |                     |                |  |
| Over six months and              | 六個月以上  |              |              |                     |                |  |
| within one year                  | 一年以內   | 18,215       | 3,899        | -                   | -              |  |
| Over one year                    | 大於一年   | 16,777       | -            | -                   |                |  |
|                                  |        | 575,735      | 1,127,803    | -                   | -              |  |

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a large number of diversified customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors of the Company are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over these balances. 根據過往經驗,大部份未過期及並未減值客戶 之應收賬款能悉數收回。

本集團之過期但未減值客戶之應收賬款皆擁有 良好記錄。根據過往經驗,本公司董事認為結 餘之信貸質量皆沒有改變及能悉數收回。集團 並未為該等結餘作出任何擔保及信貸提升。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED) 22. 貿易及其他應收賬款(續) The movement in the allowance for doubtful debts on trade receivables is as follows:

貿易應收賬款呆賬撥備之變動:

|  |                | Group<br>本集團        |              | Company<br>本公司 |              |
|--|----------------|---------------------|--------------|----------------|--------------|
|  |                | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 | 2007<br>二零零七   | 2006<br>二零零六 |
| Balance at beginning<br>of the year<br>Impairment loss | 年初結餘<br>減值虧損確認 | -                   | 737,038      | -              | -            |
| recognised<br>Impairment loss                          | 減值虧損回撥         | 638,435             | -            | -              | -            |
| reversed   |                |                     | (737,038)    | -              |              |
| Balance at end of the year                             | 年底結餘           | 638,435             | -            | -              |              |

The movement in the allowance for doubtful debts on other receivables is as follows:

其他應收賬款呆賬撥備之變動:

|                               |        | Group<br>本集團 |            | Company<br>本公司 |      |
|-------------------------------|--------|--------------|------------|----------------|------|
|                               |        | 2007         | 2006       | 2007           | 2006 |
|                               |        | 二零零七         | 二零零六       | 二零零七           | 二零零六 |
| Balance at beginning          | 年初結餘   |              |            |                |      |
| of the year                   |        | 40,250,080   | 39,287,164 | -              | -    |
| Impairment loss<br>recognised | 減值虧損確認 | 4,250,580    | _          | _              | _    |
| Impairment loss               | 減值虧損回撥 |              |            |                |      |
| reversed                      |        | (30,725,427) | -          | -              | -    |
| Exchange alignment            | 對外滙調準  | 1,557,983    | 962,916    | -              |      |
| Balance at end                | 年底結餘   |              |            |                |      |
| of the year                   |        | 15,333,216   | 40,250,080 | -              | _    |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

Included in the allowances for doubtful debts are individually impaired trade receivable and other receivables with balances of HK\$638,435 and HK\$15,333,216 (2006: Nil and HK\$40,250,080) respectively, The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties or in dispute and the management assessed that the recovery of the amounts is doubtful. The Group does not hold any collateral over this balance.

The age analysis of impaired trade and other receivables is as follows:

#### 22. 貿易及其他應收賬款(續)

呆賬撥備中包括獨立減值之貿易及其他應收賬 款分別為結餘638,435港元及15,333,216港元 (2006:無及40,250,080港元)。管理層評估後對 作出獨立減值是為該等貿易及其他應收賬款發 生財政困難或爭論而作出。本集團為該等結餘 無作出任何擔保。

已減值貿易及其他應收賬之賬齡分析如下:

|  |                 |            | Group<br>本集團 |      | any<br>司 |
|--|-----------------|------------|--------------|------|----------|
|  |                 | 2007       | 2006         | 2007 | 2006     |
|  |                 | 二零零七       | 二零零六         | 二零零七 | 二零零六     |
| Current to six months<br>Over six months and | 即期至六個月<br>六個月以上 | 1,059,660  | -            | -    | -        |
| within one year                              | 但一年內            | 638,435    | -            | -    | -        |
| Over one year                                | 大於一年            | 14,273,556 | 40,250,080   | -    |          |
|  |                 | 15,971,651 | 40,250,080   | -    | _        |

## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 23. BANK BALANCES AND CASH

|               |         |            | oup<br>耒團  |            | pany<br>公司 |
|---------------|---------|------------|------------|------------|------------|
|               |         | 2007       | 2006       | 2007       | 2006       |
|               |         | 二零零七       | 二零零六       | 二零零七       | 二零零六       |
| Cash at bank  | 銀行及手頭現金 |            |            |            |            |
| and in hand   |         | 2,435,108  | 1,559,168  | 1,765,050  | 1,185,423  |
| Short-term    | 短期銀行存款  |            |            |            |            |
| bank deposits |         | 14,380,924 | 17,320,214 | 14,380,924 | 17,320,214 |
|               |         | 16,816,032 | 18,879,382 | 16,145,974 | 18,505,637 |

23. 銀行結餘及現金

Bank balances carry interest at floating rates based on daily bank deposit rates. The bank deposit carry fixed interest rate which range from 2.5% to 3.15% (2006: 3.1% p.a. to 4.25% p.a.).

At the balance sheet date, the bank balances and cash of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to approximately HK\$3,104,000 (2006: HK\$3,408,000). The remittance of these funds out of the PRC is subject to the exchange control restrictions imposed by the PRC government.

銀行存款之現行年利率由2.5厘至3.15厘 之浮動利率計算。(二零零六年:年利率3.1厘 至4.25厘)。視乎現金需求而定。

於年結日,本集團現金及銀行結餘為人民幣 (「人民幣」)金額大約3,104,000港幣(於二零零 六年:3,408,000港幣)。中國之貨幣實行外滙 監控。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| BORROWINGS  | 24. 借貸                 |             |              |
|---|------------------------|-------------|--------------|
|   |                        | 2007        | 2006         |
|   |                        | 二零零七        | 二零零六         |
| Secured   | 有抵押                    | 2,133,379   | 22,920,466   |
| Unsecured   | 無抵押                    |             | 1,338,343    |
|   |                        | 2,133,379   | 24,258,809   |
| Carrying amount repayable                                   | 應付還面值                  |             |              |
| On demand or within one year<br>More than one year, but not | 按要求或一年內<br>多於一年但少於兩年   | 2,133,379   | 10,307,221   |
| exceeding two years   |                        | -           | 4,982,710    |
| More than two years but not<br>more than five years         | 多於兩年但少於五年              |             | 8,968,878    |
|   |                        | 2,133,379   | 24,258,809   |
| Less: Amounts due within<br>one year shown under            | 減:於一年內到期之<br>款項予流動負債呈列 |             |              |
| current liabilities   |                        | (2,133,379) | (10,307,221) |
|   |                        |             | 13,951,588   |

101

24.

## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 24. BORROWINGS (CONTINUED)

#### Notes:

The loan of HK\$2,133,379 (2006: HK\$22,920,466) was secured by the Group's 40% interests in Xiamen Plaza. Repayment was rescheduled with the bank on 24 September 2003 whereby the bank had agreed to apply to its head office to waive the outstanding interest payable based on the amount of principal repaid on a 1:1 basis. Should the head office of the bank not agree to waive the accrued interest wholly or partly, the remaining interest payable would become payable upon due date of the final installment. Interest was accrued based on the prevailing interest rate of 7.66% per annum. On 19 July 2005, the bank transferred the loan to China Huarong Asset Management Corporation ("Huarong") where the bank and Huarong had agreed that the loan would continue to comply with the terms as agreed on 24 September 2003 between the Group and the bank.

On 7 April 2006, Huarong transferred the loan to Investments 2234 China Fund I B.V. ("Investment 2234") where both parties had also agreed that all terms and conditions of the loan would continue to be complied with as agreed on 24 September 2003.

On 24 August 2007, the Company's wholly-owned subsidiary, Yan Hei Limited (as guarantor) together with its subsidiary, Xiamen Plaza (as borrower) entered into a dissolution agreement (the "Dissolution Agreement") with Investments 2234 in relation to new repayment arrangement of outstanding balances of secured borrowing and interest payable (collectively refer to as the "Secured Debts") amounting to RMB23,000,000 (equivalent to HK\$22,920,466) and RMB15,912,672 (equivalent to HK\$15,857,645) respectively.

#### 24. 借貸(續)

附註:

(i) 貸款2,133,379港元(二零零六年十二月三十一日:22,920,466港元)乃以本集團於東酒之40% 權益作為抵押,而還款日期由銀行於二零零三年九月二十四日重新訂立,據此,銀行同意向其總 部申請根據所償還之本金額按1:1之基準豁免 尚未償還之應付利息,則餘下應付利息須於分期 付款最終一期之致期日支付。利息乃根據現行利 率每年7.66%孳生。於二零零五年七月十九日, 銀行已將貸款轉移予中國華融資管理公司(「華 融」),銀行及華融均同意有關貸款將繼續遵守於 二零零三年九月二十四日本集團與銀行雙方同意 之條款。

於二零零六年四月七日,該借貸已由華融轉移予 投資2234中國第一號基金公司,雙方均同意有 關貸款將繼續遵守於二零零三年九月二十四日之 期限和條附。

於二零零七年八月二十四日,本公司全資附屬公 司,仁禧有限公司(擔保人)連同其附屬公司,廈 門東南亞大酒店有限公司(借貸人)與投資2234 中國第一基金為一筆有關已抵押貸款及其應付利 息(合稱抵押貸款)作出新的還款安排及簽定和解 協議(和解協議)。該筆貸款,擔保人尚欠款項為 人民幣23,000,000(等值於港幣22,920,466)及其 利 息 人 民 幣 15,912,672(等 值 於 港 幣 15,857,645)。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 24. BORROWINGS (CONTINUED)

Notes: (Continued)

(i) (Continued)

Pursuant to the Dissolution Agreement, Xiamen Plaza agreed to repay the Secured Debts by cash of RMB6,500,000 and by transferring the right of unsecured loan receivable from Xiamen Hong Du Park Hotel amounting to RMB30,000,000 (equivalent to HK\$30,725,427) as at 13 July 2007 to Investments 2234. The RMB6,500,000 would be repaid in three installments within six months from the date of the Dissolution Agreement. RMB4,500,000 was repaid during the year. The remaining balance of RMB2,000,000 (equivalent to HK\$2,133,379) was subsequently repaid on 24 February 2008.

 (ii) At 31 December 2006, unsecured borrowings of HK\$1,338,343 was guaranteed by a third party (the "Guarantor") by pledging its property. The Group had defaulted on its repayment. No action had been taken by the lender to demand for repayment in prior years.

On 2 April 2007, the Guarantor entered into a debt restructure agreement (the "Debt Restructure Agreement") with the lender in relation to the settlement of the outstanding balances of the unsecured borrowing and interest payable (collectively refer to as the "Unsecured Debts") amounting to RMB1,342,987 (equivalent to HK\$1,338,343) and RMB636,327 (equivalent to HK\$634,128) respectively.

Pursuant to the Debt Restructure Agreement, the lender and the Guarantor agreed that the Unsecured Debts would be settled by cash of RMB1,900,000 payable by the Guarantor interest payable of RMB79,314 would be waived.

The Unsecured Debts was fully settled during the year ended 31 December 2007.

#### 24. 借貸(續)

附註:(續)

- (i) *(續)* 
  - 根據和解協議安排,借貸人同意歸還已抵押貸款 人民幣6,500,000及轉讓共人民幣30,000,000(等 值港幣30,725,427)有關宏都大酒店之債權與投 資2234中國第一基金。根據和解協議人民幣 6,500,000分三期於和解協議六個月內清還。人 民幣4,500,000於本年清還。其餘人民幣 2,000,000(等值港幣12,133,379)於二零零八年 二月二十八日清還。

(ii) 於二零零六年十二月三十一日無抵押借貸
 1,338,343港元由獨立第三方(抵押人)以抵押其
 物業之方式提供擔保。本集團並無如期償還有關
 款項。

於二零零七年四月二日,擔保人與借款人就清還 無抵押貸款人民幣1,342,987(等值港幣 1,338,343)及人民幣636,327(等值港幣 634,128)利息簽定債務重組協議。。

據此,借款人及抵押人同意無抵押貸款為人民幣 1,900,000以現金清還及放棄人民幣79,314利息 之追索據。

該等無抵押貸款已於截至二零零七年十二月三十 一日年度內清還。

閩港控股有限公司 FUJIAN HOLDINGS LIMITED

25.

# NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| . TRADE AND OTHE |                                       | R PAYABLES       | 25. 貿易及其他應付賬款 |             |         |         |
|------------------|---------------------------------------|------------------|---------------|-------------|---------|---------|
|                  |                                       |                  |               | oup         | Comp    | any     |
|                  |                                       |                  | 本貨            | 團           | 本公      | 司       |
|                  |                                       |                  | 2007          | 2006        | 2007    | 2006    |
|                  |                                       |                  | 二零零七          | 二零零六        | 二零零七    | 二零零六    |
|                  | Trade payables                        | 貿易應付賬款           | 664,830       | 492,143     | _       | 131,854 |
|                  | Other payables                        | 其他應付賬款           | 9,665,758     | 7,163,833   | 548,286 | 727,318 |
|                  |                                       |                  | 10,330,588    | 7,655,976   | 548,286 | 859,172 |
|                  | Less: Other payables<br>classified as | 減:其他應付賬款<br>歸類為非 |               |             |         |         |
|                  | non-current<br>liabilities            | 流動負債<br>之部份  _   | -             | (4,982,710) | -       |         |
|                  | Total trade and                       | 貿易及其他            |               |             |         |         |
|                  | other payables                        | 應付賬總額            | 10,330,588    | 2,673,266   | 548,286 | 859,172 |

The aged analysis of trade payables at the balance sheet date is as follows:

應收貿易賬項於結算日之賬齡分析如下:

|  |                  | Group<br>本集團        |              | Company<br>本公司      |              |
|--|------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
|  |                  | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
| Current to six months<br>Over six months and | 即期至六個月<br>六個月以上但 | 614,564             | 376,667      | -                   | 131,854      |
| within one year                              | 一年以內             | 42,709              | 2,020        | -                   | -            |
| Over one year                                | 超過一年             | 7,557               | 113,456      | -                   |              |
|  |                  | 664,830             | 492,143      | -                   | 131,854      |

The average credit period is 45 days.

平均售貸期為四十五日。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 26. DEFERRED TAXATION

current and prior year:

The following are the major deferred tax balances recognised and movements thereon during the

#### 26. 遞延税項

以下為本集團於年度及過往年度確認之主要遞 延税項結餘及其變動:

| Deferred tax liabilities                             | 遞延税項負債                                |   |
|--|---------------------------------------|---|
|  |                                       | Accelerated tax<br>depreciation<br>加速税項折舊 |
| At 1 January 2006                                    | 於二零零六年一月一日                            | 6,536,530                                 |
| Charge to consolidated income                        | 年內於綜合收益表之變動                           |   |
| statement for the year (note 10)                     | (附註10)                                | 1,038,684                                 |
| At 31 December 2006<br>Charge to consolidated income | 於二零零六年十二月三十一日<br>年內於綜合收益表之變動          | 7,575,214                                 |
| statement for the year (note 10)                     | (附註10)                                | 2,455,632                                 |
| At 31 December 2007                                  | 於二零零七年十二月三十一日                         | 10,030,846                                |
| Deferred tax assets                                  | 遞延税項資產                                |   |
|  |                                       | Tax losses                                |
| At 1 January 2006 and 31 December 2006               | 於二零零六年一月一日及<br>十二月三十一日                |   |
| Credit to consolidated income                        | □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ | _   |
| statement for the year (note 10)                     |                                       | 2,234,100                                 |
| At 31 December 2007                                  | 於二零零七年十二月三十一日                         | 2,234,100                                 |

## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 26. DEFERRED TAXATION (CONTINUED)

For the purpose of balance sheet presentation, certain deferred tax assets and liabilities have been offset. The following is the analysis of the deferred tax balances for financial reporting purposes:

#### 26. 遞延税項(續)

為資產負債表之呈列,若干遞延税項負債及資 產已經對銷。就財務報告用途之遞延税項結餘 分析如下:

|                          | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|--------------------------|---------------------|--------------|
| Deferred tax assets      | 2,234,100           | _            |
| Deferred tax liabilities | (10,030,846)        | (7,575,214)  |
|                          | (7,796,746)         | (7,575,214)  |

At the balance sheet date, the Group has unused tax losses of HK\$142,437,095 (2006: HK\$145,689,416) available for offset against future taxable profits that may be carried forward indefinitely, except the amount of HK\$11,509,366 (2006: HK\$19,345,380) arising in the PRC which is due to expire within one to four years for offsetting against future taxable profits of the subsidiary operating in the PRC in which the losses arose. Deferred tax assets have been recognised in respect of tax loss of HK\$12,766,285. No deferred tax assets have been recognised in respect of the remaining tax losses of HK\$129,670,810 (2006: HK\$145,689,416) due to the unpredictability of future profit streams. 於結算日,本集團有港幣142,437,095元(二零 零六年:港幣145,6898,426元)之累計税項虧損 可無限期結轉,惟幣11,509,366元(二零零六 年:19,345,380元)於中國大陸產生之虧損可供 抵銷該等於中國大陸經營之附屬公司日後溢利 需於一年到四年內到期。已確認為遞延税項資 本的税項虧損為港幣12,766,285。由於未能預 計日後之溢利,故並無就港幣129,670,810(二 零零六年:港元145,689,416元)之累計税項虧 損確認為遞延税項資產。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| 27. | SHARE CAPITAL          |             | 27.           | 股本          |               |             |  |
|-----|------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|--|
|     |                        |             | 20            | 07          | 2006          |             |  |
|     |                        |             | 二零            | 零七          | _零            | 零六          |  |
|     |                        |             | Number        |             | Number        |             |  |
|     |                        |             | of shares     | HK\$        | of shares     | HK\$        |  |
|     |                        |             | 股份數目          | 港元          | 股份數目          | 港元          |  |
|     | Authorised:            | 法定股本:       |               |             |               |             |  |
|     | Ordinary shares of     | 每股面值0.125港元 |               |             |               |             |  |
|     | HK\$0.125 each         | 之普通股        | 3,040,000,000 | 380,000,000 | 3,040,000,000 | 380,000,000 |  |
|     | Issued and fully paid: | 已發行及繳足股本:   |               |             |               |             |  |
|     | At beginning of year   | 於年初         | 520,000,000   | 65,000,000  | 520,000,000   | 65,000,000  |  |
|     | Exercise of share      | 認股權行使       |               |             |               |             |  |
|     | options (note)         |             | 12,780,000    | 1,597,500   | -             |             |  |
|     | At end of year         | 於年底         | 532,780,000   | 66,597,500  | 520,000,000   | 65,000,000  |  |
|     |                        |             |               |             |               |             |  |

Note:

On 29 May 2007, share options were exercised to subscribe for 12,780,000 ordinary shares in the Company at a consideration HK\$2,351,520 of which HK\$1,597,500 was credited to share capital and the balance of HK\$754,020 was credited to the share premium account.

#### 28. RESERVES

#### (a) Group

Details of changes in reserves of the Group are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 42.

#### 附註:

於二零零七年六月四日,12,780,000份認股權獲行使 而發行12,780,800股;認購款額港幣2,351,520元中已 計入股本為港幣1,597,500元及其餘港幣754,020元已 計竹股份溢價。

#### 28. 儲備

#### (a) 本集團

本集團儲備變動之詳情載於第42頁之綜合 權益變動表。 108 =

28.

# NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| ERVES (CONTINUEL<br>Company                                   | ))  | 28                              | . 儲備(續)<br>(b) 本公司<br>Share-based        |                        |              |
|---|---|---------------------------------|--|------------------------|--------------|
|   |   | Share<br>premium                | compensation<br>reserve<br>以股份為<br>支付基礎的 | Accumulated<br>losses  | Total        |
|   |   | <b>股份溢價</b><br>Note (i)<br>註(i) | 酬金儲備                                     | 累計虧損                   | 合計           |
| At 1 January 2006   | 於二零零八年<br>一月一日  | 573,199,393                     | 2,907,200                                | (576,858,138)          | (751,545)    |
| Loss for the year   | 本年度虧損   | _                               |  | (14,825,124)           | (14,825,124) |
| At 31 December 2006   | 於二零零六年<br>十二月三十一日   | 573,199,393                     | 2,907,200                                | (591,683,262)          | (15,576,669) |
| lssue of ordinary shares<br>upon exercise of<br>share options | 行使購股權時<br>發行之普通股份   | 3,105,540                       | (2,351,520)                              |                        | 754,020      |
| Share options forfeited                                       | 於期內於棄之購股權   | 5,105,540                       | (2,331,320)                              | 287,040                | - 7 34,020   |
| Loss for the year   | 本年度虧損   | -                               | -  | (2,407,134)            | (2,407,134)  |
| At 31 December 2007   | 於二零零七年<br>十二月三十一日<br>=                                      | 576,304,933                     | 268,640                                  | (593,803,356)          | (17,229,783) |
|   | of share premium is g<br>f the Hong Kong Co                 |                                 | <i>附註:</i><br>(i) 股份溢<br>所監管             | 價之運用受香港公司<br>。         | 司條例第48B條     |
|   | 2007, no distributabl<br>was available for dis<br>06: Nil). |                                 |  | 零七年十二月三十-<br>分派儲備作股息分派 |              |

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示) 109

#### **29. CAPITAL RISK MANAGEMENT**

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of debt (which includes borrowings, and trade and other payables), cash and cash equivalents and equity attributable to equity holders of the Company, comprising issued share capital and reserves.

#### 29. 資本風險管理

本集團管理其資本,以確保本集團旗下實體將 能繼續持續經營業務,同時透過優化債務及股 本結餘為股東回報。本集團之整體策略與去年 一致。

本集團之資本架構包括負債(包括借貸、貿易及 其他應收賬款)、現金及現金等值項目以及本公 司權益持有人應佔權益,包括已發行股本、儲 備及累計虧損。

|  |                            | <b>2007</b><br>二零零七        | 2006<br>二零零六               |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Debt <i>(i)</i><br>Cash and cash equivalents | 債項 <i>(i)</i><br>現金及現金等值項目 | 12,463,967<br>(16,816,032) | 48,406,558<br>(18,879,382) |
| Net debt                                     | 債款淨額                       | (4,352,065)                | 29,527,176                 |
| Equity <i>(ii)</i>                           | 權益(ii)                     | 119,148,871                | 92,596,175                 |
| Net debt to equity ratio                     | 淨債項與權益比率                   | N/A                        | 32%                        |

負債比率

Notes:

**Gearing ratio** 

(i) Debt comprises borrowings, and trade and other payables as detailed in notes 24 and 25 respectively.

(ii) Equity includes all capital and reserves of the Group.

附註:

(i) 債項包括借貸、貿易及其他應收款款,詳情分別 載於附註24及25項。

(ii) 權益包括本集團所有資本及儲備。

110

30

# NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

| (a) Categories of fi                 | nancial inst | ruments          | (a) 金融        | 工具分類                |              |
|--------------------------------------|--------------|------------------|---------------|---------------------|--------------|
|                                      |              |                  |               | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
| Financial assets                     |              | 金融資產             |               |                     |              |
| Loans and receiva<br>(including cash |              | 貸款及應收賬<br>(包括現金及 | 款<br>这現金等值項目) |                     |              |
| cash equivalent                      | s)           |                  | _             | 17,523,111          | 23,363,485   |
| Financial liabilit                   | ies          | 金融負債             |               |                     |              |
| Amortised cost                       |              | 攤銷成本             |               | 12,463,967          | 48,406,558   |

## policies The Group's major financial instruments include trade and other receivables, bank balances and cash, borrowings, and trade and other payables. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### **Market risk**

#### Foreign currency risk management

Substantial revenue and cost of the Group are denominated in the functional currency of the group entity making the sale. Certain other receivables, bank balances and cash, and other payables are denominated in foreign currencies. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy, as the management considers the exposure to foreign currency risk is insignificant to the Group. However, the management monitors foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

本集團之主要金融工具包括貿易及其他應 收款項、銀行存款及現金、借貸、貿易及 其他應付款項。該等金融工具詳情於各附 註披露。下文載列與該等金融工具有關之 風險及如何降低該等風險之政策。管理層 管理及監控該等風險,以確保及時和有效 採取適當之措施。

#### 市場風險

#### 貨幣風險

本集團大部份貨幣資產及貨幣負債價值及 所有銷售均以港元(「港元」)為貨幣單位, 惟若干其他應收賬款,銀行結餘及現金及 其他應付賬款則以外幣為貨幣單位。本集 围現時並無任何外匯貨幣對沖工具。但管 理層會密切監管其外幣風險,並於必要時 考慮對沖重大外幣風險。

#### For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

111

#### **30. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)**

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Interest rate risk management

The Group is exposed to interest rate risk through its holding of bank balances. The Group currently does not have interest rate hedging policy, as the management considers the exposure to cash flow interest risk is insignificant to the Group. However, the management will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

#### **Credit risk**

As at 31 December 2007, the Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge obligation by the counterparties is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated balance sheet.

In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debts and debt investments at each balance sheet date to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks with high credit ratings.

#### 30. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理和政策(續)

#### 利率風險管理

本集團的利率風險受銀行結餘所影響。因 管理層考慮到本集團現金流利率風險不大 所以本集團並無任何利率對沖工具,但管 理層將會於必要時考慮對沖重大利率風 險。

#### 信貸風險

於二零零七年十二月三十一日本集團承受 之最大信貸風險為倘若結算對手無法履行 彼等截至二零零七年十二月三十一日之債 項。

為盡量降低信貸風險,管理層已指派一組 人員負責釐定信貸額度、信貸批核及其他 監管程序,確保能採跟進行動追收逾期貸 款。此外於每個結算日,本集團檢討每宗 個別貿易債項之可收回款,確保就無法收 回款項,作出足夠之減值虧損。就此而 言,董事會認為本集團之信貸風險已大幅 降低。

由於對手方為具有高信貸評級之銀行,故 有關流動資金之信貸風險有限。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **30. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)**

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Credit risk (Continued)

Other than concentration of credit risk on liquid funds which are deposited with several banks with high credit rating, the Group does not have any other significant concentration of credit risk. Trade receivables consist of a large number of customers, spread across diverse industries and geographical areas.

#### Liquidity risk management

Ultimate responsibility for liquidity risk management rests with the board of directors, which has built an appropriate liquidity risk management framework for the management of the Group's short, medium and long-term funding and liquidity management requirements. The Group manages liquidity risk by maintaining adequate reserves, banking facilities and reserve borrowing facilities, by continuously monitoring forecast and actual cash flows and matching the maturity profiles of financial asserts and liabilities.

#### Liquidity tables

The following tables detail the Group's remaining contractual maturity for its financial liabilities which are included in the maturity analysis provided internally to the key management personnel for the purpose of managing liquidity risk. The tables have been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay.

#### 30. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理和政策(續)

#### 信貸風險(續)

除信貸集中風險於存放於高信貨詳級之銀 行流動資金,集團並沒有重大集中信貸風 險。應收貿易賬款來自大量客戶,而彼等 遍佈多個不同行業及地區市場。

#### 流動資金風險管理

流動資金風險管理之最終責任由董事會承 擔,而董事會已設立合適之流動資金風險 管理架構,以管理本集團之短期、中期及 長期融資及流動資金管理需要。本集團透 過維持充足儲備、銀行信貨及後備借貸額 度而管理流動資金風險,方法是持續監察 預測及實際現金流量以安排金融資產及金 融負債之到期日得到配合。

#### 流動資金附表

下表詳列本集團金融負債之餘下合約到期 情況,該等因素已列入向內部主要管理人 員提供管理流動資金風險用途之到期情況 分析。該等附表反映根據本集團被要求還 款之最早日期而釐定之非折現現金流量。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

Total

Total

# 30. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED) (b) Financial risk management objectives and policies (Continued) Liquidity risk management (Continued) Liquidity tables (Continued) Continued) Continued)

|                      |            | Less than |            | 3 months   |            | Over    | undiscounted | carrying   |
|----------------------|------------|-----------|------------|------------|------------|---------|--------------|------------|
|                      |            | one month | 1-3 months | to 1 year  | 1-5 years  | 5 years | cash flows   | amount     |
|                      |            | 少於一個月     | 一至三個月      | 三個月至一年     | 一年至五年      | 大於五年    | 非折現現金流       | 面值         |
| 2007                 | 二零零七年      |           |            |            |            |         |              |            |
| Trade and other      | 貿易及其他應付    |           |            |            |            |         |              |            |
| payables             |            | 2,719,772 | 824,062    | 6,154,674  | 632,080    | -       | 10,330,588   | 10,330,588 |
| Non interest bearing | 無利息借貸      |           |            |            |            |         |              |            |
| borrowings           | -          | 2,133,379 | -          | -          | -          | -       | 2,133,379    | 2,133,379  |
|                      |            | 4,853,151 | 824,062    | 6,154,674  | 632,080    | -       | 12,463,967   | 12,463,967 |
| 2006                 | =<br>二零零六年 |           |            |            |            |         |              |            |
| Trade and other      | 貿易及其他應付    |           |            |            |            |         |              |            |
| payables             | 莫勿灰六间廊门    | 623,125   | 228,883    | 422,019    | 6,381,949  | -       | 7,655,976    | 7,655,976  |
| Fixed rate           | 定息借貸       |           |            |            |            |         |              |            |
| borrowings           |            | -         | -          | 10,307,221 | 13,951,588 | -       | 24,258,809   | 24,258,809 |
| Interest payable     | 應付借貸利息     |           |            |            |            |         |              |            |
| on borrowings        | -          | -         | -          | 16,491,773 | -          | -       | 16,491,773   | 16,491,773 |
|                      |            | 623,125   | 228,883    | 27,221,013 | 20,333,537 | _       | 48,406,558   | 48,406,558 |

#### (c) Fair value of financial instruments

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis using prices from observable current market transactions as input.

The directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded in the consolidated financial statements approximate their fair values.

#### (c) 融工具之公平值

其他金融資產及金融負債(包括衍生工具) 之公平值乃根據一般採納之定價模式、基 於折現現金流量分析而釐定,並使用來自 可觀察現有市場交易之價格或利率作為輸 入數據。

董事認為綜合財務報表所記錄之金融資產 及金融負債賬面值與其公平值相若。

# 綜合財務報表附註

114

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **31. OPERATING LEASES**

The Group as lessee

#### 31. 經營租賃安排

本集團為承租人

|   |                        | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---|------------------------|---------------------|--------------|
| Minimum lease payments paid<br>under operating leases<br>during the year: | 本年度根據經營租賃繳付<br>之最底付款額: |                     |              |
| Premises  | 物業                     | 864,240             | 644,802      |
|   |                        |                     |              |

At the balance sheet date, the Group and the Company had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases which fall due as follows: 於結算日,本集團及其公司承諾及不可取消之 經營租賃承擔最低付款額如下:

|   |                        | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|---|------------------------|---------------------|--------------|
| Within one year<br>In the second to fifth | 於一年內<br>第二至第五年(包括首尾兩年) | 579,720             | 620,740      |
| years inclusive                           | 大於五年                   | 625                 | 448,345      |
|   |                        | 580,345             | 1,069,085    |

Operating leases relate to office property, director's quarters, staff quarters and office equipment with lease terms ranging from 2 to 5 years (2006: 2 to 5 years). The Group does not have an option to purchase the leased assets at the expiry of the lease period.

#### The Group as lessor

Property rental income earned during the year was HK\$988,103 (2006: HK\$986,500). All of the Group's investment properties are held for rental purposes. The Group leases its investment properties under operating lease arrangements, with leases negotiated for terms ranging form one to nine years (2006: one to nine years).

該等經營租賃安排包括租賃期二至五年之辦公 室、員工宿舍及機器。本集團於租賃期滿後對 租賃資產並沒有認購權。

#### 本集團為出租人

於年內賺取之物業租金收入約為998,103港元 (二零零六年:986,500港元),本集團之投資物 業皆持有作出租用途。本集團以經營租賃安排 出租物業。所持物業之所有租戶承擔租用年期 均為一至九年(二零零六年:一至九年)。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

# 31. OPERATING LEASES (CONTINUED)

## 31. 經營租賃安排(續)

The Group as lessor (Continued)

本集團為出租人(續)

At the balance sheet date, the Group and the Company had contracted with tenants for the following future minimum lease payments:

於結算日,本集團及其公司與承租人簽定經營 租賃合約最低付款額如下:

|                                     |               | Group<br>本集團 |           | Company<br>本公司 |           |
|-------------------------------------|---------------|--------------|-----------|----------------|-----------|
|                                     |               | 2007         | 2006      | 2007           | 2006      |
|                                     |               | 二零零七         | 二零零六      | 二零零七           | 二零零六      |
| Within one year<br>In the second to | 一年內<br>兩年至五年內 | 2,934,187    | 2,665,165 | 297,384        | 938,587   |
| fifth years inclusiv                | /e            | 8,110,142    | 4,347,695 | 45,500         | 218,384   |
| Over five years                     | 多於五年          | 715,748      | 2,252,185 | -              |           |
|                                     |               | 11,760,077   | 9,265,045 | 342,884        | 1,156,971 |

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS

- 32. 以股份為基礎之交易

#### (a) Employee share-based compensation benefits

Employee share-based compensation benefits represent the fair value of employee services estimated to be received in exchange for the grant of the relevant options over the relevant vesting periods, the total of which is based on the fair value of the options at grant date. The amount for each period is determined by spreading the fair value of the options over the relevant vesting periods and is recognised as staff costs with a corresponding increase in the employee share-based compensation reserve.

# (a) 以股份為基準之僱員薪酬福利

以股份支付的僱員薪酬福利,相當於授出 相關購股權後估計可於相關權益授予期內 换取得來的僱員服務的公平值,其總數乃 以授出當日有關購股權的公平值為計算基 準。至於每段期間的數額,則是將有關購 股權的公平值在相關的權益授予期內攤分 計算,並作為僱員費用入賬,及相應提高 以股份支付的僱員薪酬儲備。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

#### (b) Share options

#### Purpose of the Share options scheme

The purpose of the Share options scheme is to provide participants of the same with the opportunity to acquire proprietary interests in the Company and to encourage them to work towards enhancing the value of the Company and its shares for the benefit of the Company and its shareholders as a whole.

# Eligible participants of the Share options scheme

(i) any executive, non-executive or independent non-executive director of any member of the Group or an entity in which the Group holds an interest ("Affiliate"); (ii) any employee or officer (whether full time or part time)("Employee") of the Group or an Affiliate; (iii) any shareholder of any member of the Group or an Affiliate who has, in the opinion of the Board, contributed or may contribute to the development and growth of the Group; (iv) any customer, supplier, agent, partner, consultant or adviser of or contractor to any member of the Group or an Affiliate; or (v) the trustee of any trust the beneficiary of which or any discretionary trust the discretionary objects of which include any director, Employee, customer, supplier, agent, partner, consultant or adviser of or contractor to any member of the Group or an Affiliate; or (vi) a company beneficially owned by any director, Employee, consultant, customer, supplier, agent, partner or adviser of or contractor any member of the Group or an Affiliate.

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

#### (b) 購股權計劃 *購股權計劃之目的*

本計劃之目的,乃向計劃參與者提供於本 公司購買專有權益之機會,鼓勵彼等致力 提高本公司及其股份之價值,為本公司及 其股東爭取整體利益。

#### 購股權計劃之合資格參與者

(i)本集團任何成員公司或本集團持有權益 之實體(「聯屬公司」)之執行董事、非執行 董事或獨立非執行董事;(ii)本集團或聯屬 公司之僱員或行政人員(不論全職或兼職) (「僱員」);(iii)董事會認為為本集團發展或 增長帶來貢獻之本集團任何成員公司或聯 屬公司之股東;(iv)本集團任何成員公司或 聯屬公司之客戶、供應商、代理、夥伴、 顧問或諮詢人或承辦商;或(v)信託之信託 人或酌情信託之信託對象,包括本集團任 何成員公司或聯屬公司之任何董事、僱 員、客戶、供應商、代理、夥伴、顧問或 諮詢人或承辦商;或(vi)本集團任何成員公 司或聯屬公司之董事、僱員、顧問、客 戶、供應商、代理、夥伴或諮詢人或承辦 商所實益擁有之公司。

#### For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

(b) Share options (Continued)

Total number of securities issuable

The maximum number of shares which may be granted under the Share options scheme and any other schemes involving the issue or grant of options or similar rights over shares or other securities by the Company shall not, in aggregate, exceed 10% of shares in issue as at the date of approval of the Share options scheme.

#### Maximum entitlement of each participant

Unless approved by the shareholders, no option may be granted to any eligible participants which if exercised in full would result in the total number of shares issued and to be issued upon exercise of the options already granted or to be granted to such eligible participant under the Share options scheme (including exercised, cancelled and outstanding options) in the 12-month period up to and including the date of such new grant exceeding 1% of the issued share capital of the Company as at the date of such new grant.

# Period to take up share options and minimum period to hold before exercise

There is no minimum period within which the shares option must be taken up or for which a share option must be held before it can be exercised.

#### Amount payable to take up share options and time to accept offer

An offer for the granting of share options under the Share options scheme shall be accepted within 28 days from the offer date and by way of payment of a consideration of HK\$1.

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

#### (b) 購股權計劃(續) 可發行證券之總數

購股權計劃及其他計劃批授之股份總數(包 括本公司發行或批授購股權或股份或其他 證券之類似權利),最高合共不得超過購股 權計劃批准日期已發行股份之10%。於本 年報日期,購股權計劃項下並無授出任何 購股權。

#### 各參與人之最高配額

除股東批准者外,向任何合資格參與者批 授購股權後,該等購股權獲悉數行使後之 已發行股份總數,以及根據購股權計劃已 批授或將會批授之購股權(包括已行使、註 銷及未行使購股權)獲行使後將予發行之股 份總數,於截至新批授日期(包括當日)止 十二個月期間不得超過本公司於新批授日 期已發行股本之1%。

#### 認購購股權之期間及行使前最短持有期間

購股權並無必須認購或必須於行使前持有 之最短期間之規定。

#### 認購購股權之應付款項及接納建議之時間

根據購股權計劃批授購股權之建議,須自 建議日期起計二十八日內以支付代價1港元 之方式接納。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

(b) Share options (Continued)

#### Maximum period for exercising on option

An option may be exercised in accordance with the terms of the Share options scheme at any time during a period to be determined and notified by the Board of Directors to each participant, which period may commence on the date on which the offer for the grant of options is made but shall end in any event not more than 10 years from the date of grant of the option.

#### **Exercise price**

The exercise price shall be a price determined by the Board of Directors of the Company and shall not be less than the highest of:

- the closing price of a share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on the date of grant of the relevant option, which must be a business day;
- (ii) an amount equivalent to the average closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet for the five business days immediately preceding the date of grant of the relevant option; and
- (iii) the nominal value of a share.

#### Life of the Share options scheme

The Share options scheme shall be valid and effective for a period of two years commencing on the date of adoption of the Share options scheme.

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

(b) 購股權計劃(續) 行使購股權之最長期間 購股權可根據購股權計劃條款於董事會將 釐訂及知會各承授人之期間內隨時行使,

> 該期間可於購股權批授建議日期開始,惟 於任何情況下不得遲於購股權批授日期起 計十年後結束。

#### 行使價

行使價乃本公司董事會將會釐訂之價格, 惟不得少於下列三者之最高者:

- (i) 於有關購股權批授日,聯交所日報表 所報之股份收市價(當日必須為營業 日);
- (ii) 緊接有關購股權批授日前五個營業日,聯交所日報表所報股份平均收市價之同等金額;及

(iii) 股份面值。

#### 購股權計劃之有效期

購股權計劃於其採納日期起計兩年內有效 及生效。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

(b) Share options (Continued)

The following tables disclose the movement of the Company's share options held by directors and employees for the year ended 31 December 2007 and 31 December 2006:

- (b) 購股權計劃(續)
  - 於截至二零零七年十二月三十一日止年度 及二零零六年十二月三十一日止期間授予 董事及員工之購股權之價值及經調整價值 如下:

| 2007                 |       |              |            | 二零零七         | _年                |                        |               |
|----------------------|-------|--------------|------------|--------------|-------------------|------------------------|---------------|
|                      |       | Outstanding  | Granted    | Exercise     | Forfeited         | Expired                | Outstanding   |
|                      |       | at           | during     | during       | during            | during                 | at            |
|                      |       | 1/1/2007     | year       | year         | year              | year                   | 31/12/2007    |
|                      |       |              |            |              |                   | ;                      | 於二零零七年        |
|                      |       | 於二零零七年       |            |              |                   |                        | 十二月           |
|                      |       | 一月一日         | 於本年        | 於本年          | 於本年               | 於本年                    | 三十一日          |
|                      |       | 尚未行使         | 度授出        | 度行使          | 度放棄               | 度過期                    | 尚未行使          |
|                      |       |              |            |              |                   |                        |               |
| No. of share options | 認股權數量 | 15,800,000   | -          | (12,780,000) | (1,560,000)       | -                      | 1,460,000     |
|                      |       |              |            |              |                   |                        |               |
| Exercise price       | 行使價   | HK\$0.184    | -          | HK\$0.184    | HK\$0.184         | -                      | HK\$0.184     |
|                      |       |              |            |              |                   |                        |               |
| 2006                 |       |              |            | 二零零广         | ₹年                |                        |               |
|                      |       | Outstanding  | Granted    | Exercise     | Forfeited         | Expired                | Outstanding   |
|                      |       | at           | during     | during       | during            | during                 | at            |
|                      |       | 1/1/2006     | year       | year         | year              | year                   | 31/12/2006    |
|                      |       |              |            |              |                   | ;                      | 於二零零六年        |
|                      |       | 於二零零六年       |            |              |                   |                        | 十二月           |
|                      |       |              |            |              | シャート              | 於本年                    | 三十一日          |
|                      |       | 一月一日         | 於本年        | 於本年          | 於本年               | <b>水平</b> 十            | _ I H         |
|                      |       | 一月一日<br>尚未行使 | 於平年<br>度授出 | 於本年<br>度行使   | <i>於平平</i><br>度放棄 | <sub>於</sub> 本中<br>度過期 | — 」 」<br>尚未行使 |
|                      |       |              |            |              |                   |                        |               |
| No. of share options | 認股權數量 |              |            |              |                   |                        |               |
| No. of share options | 認股權數量 | 尚未行使         |            |              |                   | 度過期                    | 尚未行使          |

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

# (b) Share options (Continued)

The following tables disclose the Company's share options held by directors and employees as at 31 December 2007 and 2006:

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

(b) 購股權計劃(續) 於截至二零零七年十二月三十一日止年度 及二零零六年十二月三十一日止期間授予 董事及員工之購股權之價值及經調整價值 如下:

| 2007                                      |               | 二零零七年                      |                             |  |  |  |  |
|---|---------------|----------------------------|-----------------------------|--|--|--|--|
| Name of director/<br>Category             | Date of grant | Exercise period            | Exercise price<br>per share | Number of<br>share options<br>outstanding and<br>exercisable<br>未行使及<br>可行使之 |  |  |  |
| 董事名稱/分類                                   | 批出日期          | 行使期                        | 每股行使價                       | 購股權數目  |  |  |  |
| Mr. Wang Xiaowu<br>汪小武                    | 3 June 2004   | 3 June 2004 to 2 June 2014 | 0.184                       | 1,040,000  |  |  |  |
| Mr. Cheung Wa Fung,<br>Christopher<br>張華峰 | 3 June 2004   | 3 June 2004 to 2 June 2014 | 0.184                       | -  |  |  |  |
| Directors                                 |               |                            |                             | 1,040,000  |  |  |  |
| 董事<br>Employees<br>僱員                     | 3 June 2004   | 3 June 2004 to 2 June 2014 | 0.184                       | 420,000  |  |  |  |
| Total                                     |               |                            |                             |  |  |  |  |

總額

1,460,000

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示) 121

#### 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

The following tables disclose the Company's

share options held by directors and employees

as at 31 December 2007 and 2006:

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

(b) Share options (Continued)

(b) 購股權計劃(續)

一卖卖六年

於截至二零零七年十二月三十一日止年度 及二零零六年十二月三十一日止期間授予 董事及員工之購股權之價值及經調整價值 如下:

|                                    | - 축축가푸                       |  |                             |  |  |  |
|------------------------------------|------------------------------|--|-----------------------------|--|--|--|
| Name of director/<br>Category      | Date of grant                | Exercise period                                      | Exercise price<br>per share | Number of<br>share options<br>outstanding and<br>exercisable<br>未行使及<br>可行使之 |  |  |
| 董事名稱/分類                            | 批出日期                         | 行使期  | 每股行使價                       | 購股權數目  |  |  |
| Mr. Wang Xiaowu<br>汪小武             | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 3 June 2004 – 2 June 2014<br>二零零四年六月三日<br>至二零一四年六月二日 | 0.184                       | 5,200,000  |  |  |
| Mr. Cheung Wa Fung,<br>Christopher | 3 June 2004                  | 3 June 2004 – 2 June 2014                            | 0.184                       | 5,200,000  |  |  |
| 張華峰                                | 二零零四年<br>六月三日                | 二零零四年六月三日<br>至二零一四年六月二日                              |                             |  |  |  |
| Directors<br>董事                    |                              |  |                             | 10,400,000   |  |  |
| Employees<br>僱員                    | 3 June 2004<br>二零零四年<br>六月三日 | 3 June 2004 - 2 June 2014<br>二零零四年六月三日<br>至二零一四年六月二日 | 0.184                       | 5,400,000  |  |  |

#### Total 總額

#### 15,800,000

Notes:

- No options were granted under the Share options scheme and none of the share options expired during the year ended 31 December 2007 and 2006.
- (ii) The 12,780,000 share options exercised during the year resulted in the issue of 12,780,000 ordinary shares of the Company and new share capital of HK\$1,597,500 (note 27) and share premium of HK\$754,020. None of the directors and employees exercised their share options during the year ended 31 December 2006.

#### 附註:

- (i) 於二零零七年度及二零零六年度,並無根 據購股權計劃下批出購股權。同時,並無 購股權屆滿。
- (ii) 12,780,000份 認 股 權 獲 行 使 而 發 行 12,780,000股: 已 計 入 股 本 為 港 幣 1,597,500元及其餘港幣754,020元已計竹 股份溢價。於二零零六年董事和僱員並無 行使購股權。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

122

## 32. SHARE-BASED PAYMENTS TRANSACTIONS (CONTINUED)

#### (b) Share options (Continued)

#### Notes: (Continued)

(iii) The exercise in full of the outstanding vested options would, under the preesent capital structure of the Company, result in the issue of additional 1,460,000 ordinary shares (2005: 15,800,000 ordinary shares).

#### **33. RETIREMENT BENEFIT PLANS**

The Group operates a Mandatory Provident Fund Scheme for all qualifying employees in Hong Kong. The assets of the plans are held separately from those of the Group in funds under the control of trustees.

The employees of the Group's subsidiary in the PRC are members of a state-managed retirement benefit plan operated by the government of the PRC. The subsidiary is required to contribute a specified percentage of payroll costs to the retirement benefit scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit plan is to make the specified contributions.

The total expense recognised in the consolidated income statement of HK\$256,814 (2006: HK\$285,788) represents contributions payable to these plans by the Group at rates specified in the rules of the plans. There was no outstanding contribution as at 31 December 2007 and 2006 respectively.

#### 32. 以股份為基礎之交易(續)

#### (b) 購股權計劃(續)

附註:(續)

 (iii) 賦予未行使的所有批出購股權將構成現時 資本性結構,該等購股權會構成增加發行
 1,460,000普通股(二零零六年:
 15,800,000普通股)。

#### 33. 退休福利計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例為其所有香 港僱員設立一項強積金計劃。計劃中的資產與 本集團資本分開,並受信託公司監管。

本集團於中國之附屬公司遵照中國之適用規 則,參與一項國家管理由當地政府經營的退休 福利計劃。附屬公司須按工資成本的指定百分 比比率向退休福利計劃供款。本集團就退休福 利計劃之唯一責任為作出指定無款。

所有支出入賬於綜合收益表為256,814港元(二 零零五:285,788港元)已代表本集團根據條例 計劃中供款之指定比率。分別於二零零六年/ 二零零五年十二月三十一日,並無欠供款金 額。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 34. NON-CASH TRANSACTIONS

During the year ended 31 December 2007, the Group had transferred a receivable of RMB 30,000,000 to Investments 2234 as partial settlement of the secured borrowing and associated interest payable (note 24(i)), and the unsecured borrowing and associated interest payable were settled by the Guarantor (note 24(ii)).

#### 34. 非現金交量

於二零零七年十二月三十一日,本集團轉撥人 民幣30,000,000元,擔保人(附註24(ii))無抵押 借貸連利息應收賬款予投資2234中國第一號基 金公司用以償還抵押借貸連利息。

#### **35. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

During the year, the Group entered into the following transactions with related parties:

#### 35. 重大關連人士之交易

除該等財務報表所披露者外,於本年度/期間,本集團已訂立下列重大關連人士之交易:

| Related parties<br>關連人士                | Nature of transactions<br>交易種類   | 2007<br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|--|--|--------------|--------------|
| Fellow subsidiaries<br>同系附屬公司          | Loan interest income <i>(note (i))</i><br>借貸利息收入 <i>(附註(i))</i>        | -            | 628,808      |
|  | Office, directors' and staff quarters rental<br>董事及僱員宿租金               | 894,240      | 504,000      |
|  | Building management fee<br>樓宇管理費                                       | 95,213       | 7,934        |
|  | Management fee<br>管理收入   | -            | 36,270       |
| Intermediate holding company<br>中間控股公司 | Management service income <i>(note (ii))</i><br>委託管理收入 <i>(附註(ii))</i> | -            | 712,329      |

#### Notes:

#### (i) Loan agreement

On 11 November 2004, the Company entered into a loan agreement ("Loan Agreement") with Brilliant Well, pursuant to which the Company agreed to provide a loan facility up to an aggregate principal amount of HK\$16.5 million (the "Loan") to Brilliant Well carrying an interest rate of 6.5% per annum. The term for the Loan Agreement is 18 months commencing from the drawing date of the Loan under the Loan Agreement. Brilliant Well shall pay interest quarterly in arrears and repay the principal amount drawn upon maturing. There was a covenant under the Loan Agreement that Brilliant Well shall apply the Loan provided by the Company in its entirety solely as working capital of Harmony Piano only. The said loan amounted to HK\$16.5 million had been drawn down by Brilliant Well on 3 February 2005.

#### 附註:

#### (i) 貸款協議

於二零零四年十一月十一日,本公司與寶利裕訂 立一項貸款協議(「貸款協議」),據此,本公司 同意提供一筆上限為16,500,000港元之貸款信貸 (「貸款」)予寶利裕,年利率為6.5%。貸款協議 之年期為貸款協議之貸款獲提取日期起計十八個 月。寶利裕須每季繳付到期利息及於到期時清還 本金。根據貸款協議,寶利裕須要並只能將由本 公司提供之貸款作和聲鋼琴營運資金之用。寶利 裕已於二零零五年二月三日提取上述貸款額 16,500,000港元。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 35. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

Notes: (Continued)

#### (i) Loan agreement (Continued)

To comply with the terms and conditions of the Loan Agreement, on 11 November 2004, a property pledge agreement ("Property Pledge Agreement") had been entered into between the Company and Fujian Properties Limited ("Fujian Properties"), a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability and wholly-owned by the Company's intermediate holding company, Fujian Investment and Development Company Limited ("FIDC"), pursuant to which Fujian Properties had pledged to the Company eleven residential units in Wah Ming Center and ten residential units in Hongway Garden with an aggregate estimated value of HK\$25 million as security for the Loan.

The loan was fully repaid by Brilliant Well on 2 August 2006.

#### (ii) Management service agreement

On 11 November 2004, the Company had entered into a management service agreement ("Management Service Agreement") with FIDC and Brilliant Well, pursuant to which FIDC had appointed the Company as an agent to assist FIDC to participate in the management of Harmony Piano and Hua Min Tourism Company Limited, a company in which FIDC had 50% beneficial interests. Pursuant to the Management Service Agreement, the Company will provide management services to FIDC for a period of 18 months commencing from the effective date of the Management Service Agreement at a fixed management fee of HK\$2 million per annum and a floating management fee on the basis of 10% of the net profit after taxation of Huamin Tourism and Harmony Piano respectively and after deduction of the fixed management fee. The fixed management fee shall be payable within 15 days after the end of each quarter in equal installments of HK\$500,000 and the floating management fee shall be payable within one month after the audited reports of each of Harmony Piano and Hua Min Tourism Company Limited were issued.

#### 35. 重大關連人士之交易(續)

附註:(續)

# (i) 貸款協議(續) 為符合貸款協議之條款及條件,於二零零四年十 一月十一日,本公司與華閩物業有限公司(「華閩 物業」,一家於英屬處女群島註冊成立之有限公 司,由華閩投發全資擁有)已訂立物業抵押契約,據此,華閩物業已將其於華明中心之11個 住宅單位及康威花園之10個住宅單位(「該等物 業」)估計總值2,500萬港元抵押予本公司作為貸 款之抵押品。

在二零零六年八月二日寶利裕已繳付所有 貸款。

#### (ii) 委託管理協議

於二零零四年十一月十一日,本公司與華閩投發 及寶利裕訂立一項委託管理協議(「委託管理協 議」),據此,華閩投發委任本公司為代理人,以 協助華閩投發參與和聲鋼琴及華閩旅遊有限公司 (「華閩旅遊」,華閩投發持有50%實益權益之公 司)之管理工作。根據委託管理協議,本公司將 向華閩投發提供管理服務,由委托管理協議之生 效日期起計,為期十八個月,以收取每年 2,000,000港元之固定管理費及按華閩旅遊及和 聲鋼琴各自之税後溢利總額扣除固定管理費後之 餘額提取10%作為浮動管理費。固定管理費應 在每季期滿日起15天內支付,每次均為500,000 港元,而浮動管理費須於和聲鋼琴及華閩旅遊各 自之經審核報告刊發日期起計一個月內支付。

#### 35. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

Notes: (Continued)

(ii) Management service agreement (Continued) The Management Service Agreement had expired on 10 May 2006.

#### (iii) Extension of operating period of Xiamen Plaza

Pursuant to an agreement entered into by Yan Hei and Railway Department on 1 October 1985 for cooperation on the construction and operation of Xiamen Plaza and as supplemented and amended subsequently on 18 December 1987 and 21 January 1992 (the "CJV Agreement"), the operating period for Xiamen Plaza will end on 11 December 2015. On 6 June 2005 and 20 July 2005, the Company announced that, Yan Hei entered into an extension agreement with Railway Department, and Fujian Enterprises (Holdings) Company Limited ("Fujian Enterprises") (as a guarantor) on 9 May 2005 ("Extension Agreement"), in which, amongst others, the operation period of Xiamen Plaza will be extended for an additional 10 years up to 31 December 2025 and a change in the terms of the CJV Agreement in respect of the annual amounts to be distributed by Yan Hei to Railway Department. Pursuant to the terms of the Extension Agreement, Yan Hei has agreed to pay annual distributions to Railway Department during the operating period of Xiamen Plaza up to year 2025 as set out below:

2005 to 2006: US\$70,000 per year 2007 to 2011: US\$100,000 per year 2012 to 2025: US\$200,000 per year For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 35. 重大關連人士之交易(續)

附註:(續)

(ii) 委託管理協議(續) 委託管理協議已於二零零六年五月十日終止。

#### (iii) 延長東酒之經營期

根據仁禧與鐵路局於一九八五年十月一日訂立以 合作興建及經營該酒店之正式及具法律約束力之 協議(其後曾於一九八七年十二月十八日及一九 九二年一月二十一日補充及修訂)(「作協議」), 東酒之經營期將於二零一五年十二月十一日終 止。於二零零五年六月六日及二零零五年七月二 十日,本公司宣佈,仁禧與鐵路局及華閩(集團) 有限公司(「華閩集團」)(作擔保人)已於二零零 五年五月九日訂立延長協議(「延長協議」)。酒 店合營企業之經營期將於二零一五年十二月十一 日結束。延長協議訂明(其中包括)額外延長酒店 合營企業之經營期十年至二零二五年十二月三十 一日,並更改有關每年由仁禧分派予鐵路局之數 額之合作協議條款。根據延長協議條款,仁禧已 同意於東酒經營期間直至二零二五年支付分派予 鐵路局,其數額列載如下:

二零零五年至二零零六年:每年70,000美元 二零零七年至二零一一年:每年100,000美元 二零一二年至二零二五年:每年200,000美元

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 35. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

Notes: (Continued)

(iii) Extension of operating period of Xiamen Plaza (Continued)

> At the balance sheet date, the Group had commitments for future minimum lease payments under the above agreement which fall due as follows:

35. 重大關連人士之交易(續)

附註:(續)

(iii) 延長東酒之經營期(續)

結算日,本集團經營租約之未來須付最低租金總 額如下:

|                        |        | Group<br>本集團 |            |
|------------------------|--------|--------------|------------|
|                        |        | 2007         | 2006       |
|                        |        | 二零零七         | 二零零六       |
| Within one year        | 一年內    | 780,490      | 777,610    |
| In the second to fifth |        |              |            |
| years inclusive        | 兩年至五年內 | 3,902,450    | 3,110,440  |
| Over five years        | 超過五年   | 20,292,740   | 21,773,080 |

In addition, Fujian Enterprises irrevocably undertakes to Railway Department that it will guarantee performance by Yan Hei Limited of its obligations under the CJV Agreement (as amended and extended).

Railway Department is the joint venture partner of Xiamen Plaza and is beneficially owned by the State Railway Department. To the best knowledge, information and belief of directors of the Company, having made all reasonable enquiries, Railway Department is considered as an independent third party as despite being a joint venture partner, it has no effective interest in the operations of Xiamen Plaza.

Fujian Enterprises is a trading conglomerate incorporated in Hong Kong with limited liability, and under administration of Fujian Provincial Stateowned Asset Administration Commission of the PRC. Both Fujian Enterprises and the Company are ultimately owned by Fujian provincial government of the PRC. There are no common directors among Fujian Enterprises and any member of the Group. 此外,華閩集團向鐵路局作出不可撤回承諾,承 諾其將保證仁禧履行其根據合作協議(經修訂及 延長)之責任。

25,661,130

24,975,680

鐵路局為東酒之合營企業伙伴,其實益擁有人為 國家鐵道部。據董事於作出一切合理查詢後所 知、得悉及相信,儘管鐵路局為合營企業之合作 伙伴,惟其於經營東酒中並無實際權益,故視為 獨立第三方。

華閩集團乃一家於香港註冊成立之企業集團式貿 易有限公司,由中國福建省國有資產管理委員會 管理。華閩集團及本公司均由中國福建省政府最 終擁有。華閩集團與本集團任何成員公司並無任 何共同董事。

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### 35. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED) Rentals

The Group paid rents to the fellow subsidiaries of the Company for the lease of office, directors and staff quarters amounted to HK\$480,240, HK\$384,000 and HK\$30,000 respectively for the year ended 31 December 2007 (2006: Nil, HK\$389,806 and HK\$114,194). The rental was calculated by reference to open market rentals.

#### Compensation of key management personnel

The remuneration of directors and other members of key management during the year/period was as follows:

#### 35. 重大關連人士之交易(續)

#### 租金

截至二零零六年十二月三十一日止年度,本集團已就 租賃辦公室、董事及員工宿舍向本公司之同系附屬公 司分別支付租金480,240港元、384,000港元及30,000 港元(二零零六年:無,389,806港元及114,194港 元),租金乃參考公開市場租金計算。

#### 主要管理人員之補償

在本年度期間,董事及其他主要人員之酬金如下:

|                              |      | <b>2007</b><br>二零零七 | 2006<br>二零零六 |
|------------------------------|------|---------------------|--------------|
| Short-term employee benefits | 短期福利 | 1,932,300           | 2,183,650    |
| <b>-</b> 1                   |      | 林則チワム公の伊ノナロルナル      | *********    |

The remuneration of directors and key executives is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends. 薪酬委員會參照個人表現和市場導向以決定董事及主 要行政人員之酬金。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2007 (in HK Dollars) 截至二零零七年十二月三十一日年度(以港元列示)

#### **36. POST BALANCE SHEET EVENTS**

- (i) On 4 March 2008, the Group entered into an agreement with Sunshine Group and 廈門敦睦酒店管理有限公司(Xiamen Friendship International Co., Ltd) ("Friendship International"). Pursuant to the agreement, Sunshine Group had agreed to transfer the management right of the Group's hotel to Friendship International. On the same date, the Group entered into a management contract with Friendship International in relation to the appointment of Friendship International to manage the daily operation of the Hotel for a period of five years.
- On 31 March 2008, the Group entered into a sale and purchase agreement to dispose of its entire equity interests in Ealing Court Limited, an associate of the Company at 31 December 2007, to the existing shareholders at a consideration of HK\$5,020,321.
- (iii) On 31 March 2008, the Group entered into a sale and purchase agreement to acquire a property from Ealing Court Limited at a consideration of HK\$5,100,000.

#### 36. 結算日後事項

(i) 於二零零八年三月四日,本集團與陽光集
 團及廈門敦睦酒店管理有限公司(敦睦)訂
 立一項協議,據此,陽光集團轉移集團之
 酒店承包管理權予敦睦。於同日,本集團
 與敦睦訂立有關委聘敦睦作為集團之酒店
 日敘營運管理合同為期五年。

- (ii) 於二零零八年三月三十一日,本集團與恰 齡有限公司之其他現有股東訂立一項購買 協議出售有關怡齡有限公司之全部權益作 價5,020,321港元。
- (iii) 於二零零八年三月三十一日,本集團與怡 齡有限公司訂立一項購買協議購買怡齡有 限公司擁有之一項物業作價5,100,000港 元。